D **Originalbetriebsanleitung - Akku Rasenmäher**

GB Translation of the original instructions - Cordless lawn mower

F Traduction du mode d’emploi d’origine - Tondeuse à gazon sur batterie

I Traduzione del Manuale d’Uso originale - Tagliaerba con accumulatore

NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing - Accugrasmaaier

CZ Překlad originálního návodu k provozu - Akum. sekačka na trávu

SK Preklad originálneho návodu na prevádzku - Akum. kosačka na trávu

H Az eredeti használati utasítás fordítása - Akkum. fűnyíró

SLO Prevod originalnih navodil za uporabo - Akum. kosilnica za travo

HR Prijevod originalnog naputka za uporabu. - Aku kosačica za travu

BG Превод на оригиналната инструкция - Акум. косачка за трева

RO Traducerea modului original de utilizare - Mașină de tuns iarba cu acumulator

BIH Prijevod originalnih uptstava za upotrebu. - Aku kosilica za travu



321/24 Li-Ion

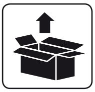
95532

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

CE

Li-Ion technology
Güde
powered

DEUTSCH	**Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**
ENGLISH	Please read the instructions carefully before starting the machine.
FRANÇAIS	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
ITALIANO	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
NEDERLANDS	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
CESKY	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
SLOVENSKY	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
MAGYAR	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
SLOVENIJA	Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.
HRVATSKI	Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.
БЪЛГАРСКИ	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
ROMÂNIA	Va rugăm să citiţi cu atenţie modul de utilizare înaintea punerii utilajului în funcţiune.
BOSANSKI	Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

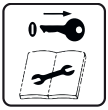


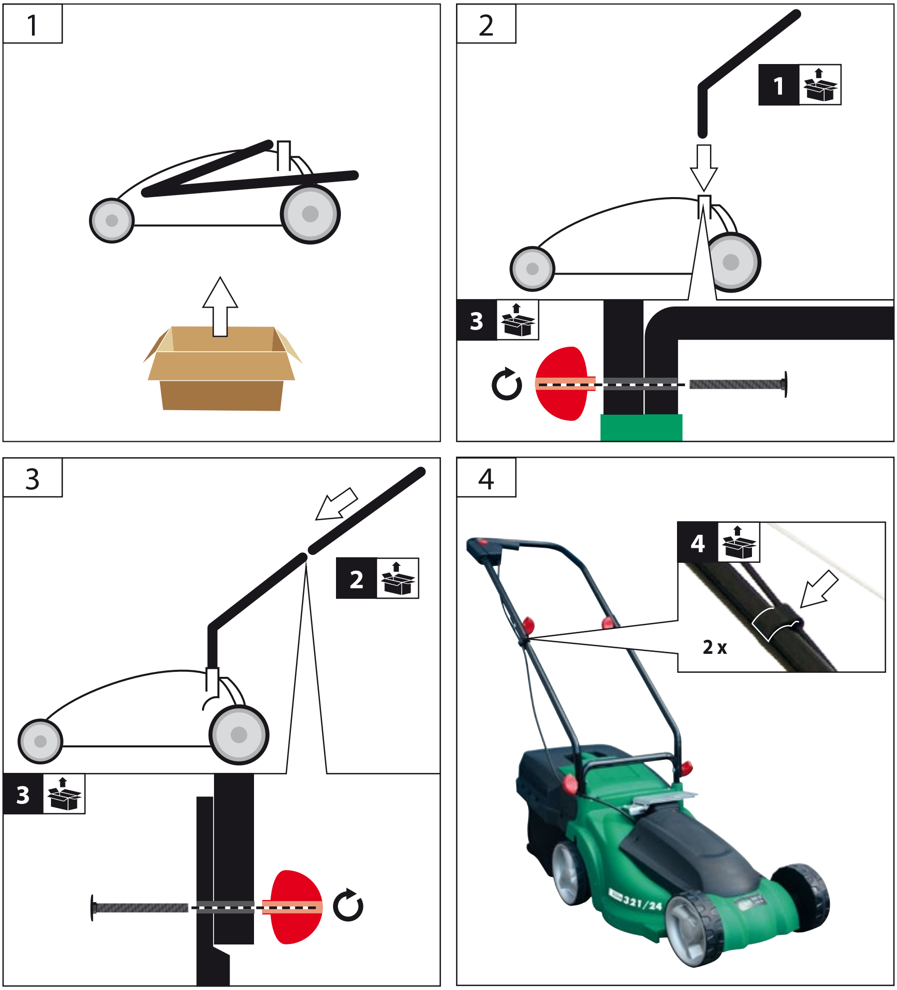
LIEFERUMFANG | DELIVERED ITEMS | ARTICLES DÉLIVRÉS | VOLUME DELLA FORNITURA | LEVERINGSOMVANG | OBJEM DODÁVKY | ROZSAH DODÁVKY | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM | OBSEG DOBAVE | OPSEG ISPORUKE | ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА | VOLUMUL LIVRĂRII | OPSEG ISPORUKE | TESLIMAT KAPSAMI | ZAKRES DOSTAWY



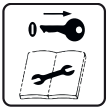
2

D	**Montage**
GB	Assembly
F	Assemblage
I	Montaggio
NL	Montage
CZ	Montáž
SK	Montáž
H	Szerelés
SLO	Montaža
HR	Montaža
BG	Монтаж
RO	Montaj
BIH	Montaža



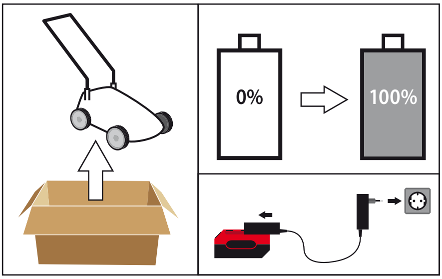


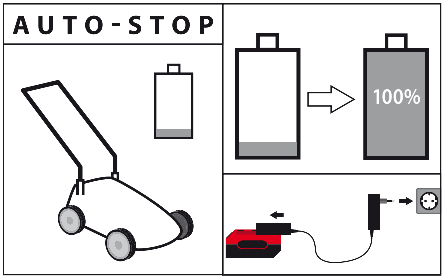
D	**Akku**	SLO	Akumulator
GB	Battery	HR	Akumulator
F	Batterie	BG	Акумулатор
I	Accumulatore	RO	Acumulator
NL	Accu	BIH	Aku-baterija
CZ	Akumulátor		
SK	Akumulátor		
H	Akkumulátor		

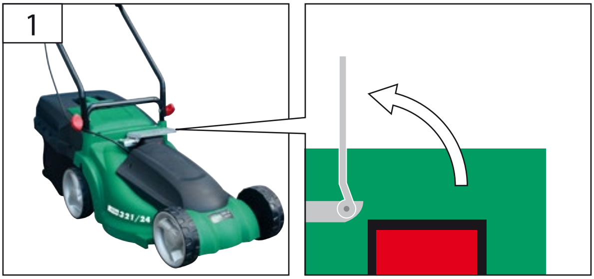


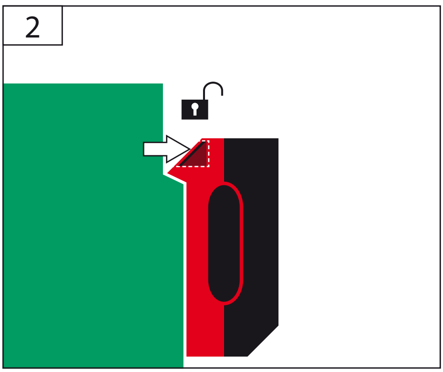


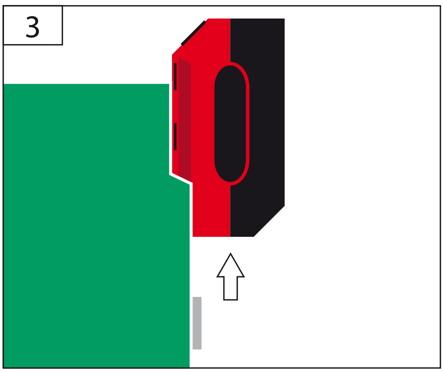
		Güde TIP
95603	2 Ah	**321/24 Li-Ion** (95532)
95536	3 Ah	



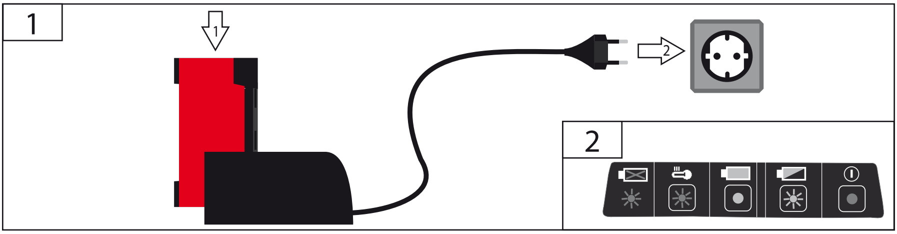


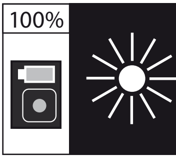




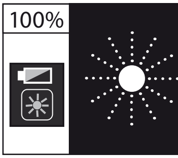


D	**Akku**	SLO	Akumulator
GB	Battery	HR	Akumulator
F	Batterie	BG	Акумулатор
I	Accumulatore	RO	Acumulator
NL	Accu	BIH	Aku-baterija
CZ	Akumulátor		
SK	Akumulátor		
H	Akkumulátor		

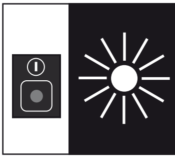




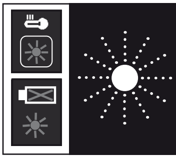
D	**Grün**	H	Zöld
GB	Green	SLO	Zelena
F	Vert	HR	Zelena
I	Verde	BG	Зелен
NL	Groen	RO	Verde
CZ	Zelená	BIH	Zelena
SK	Zelená		



D	**Grün**	H	Zöld
GB	Green	SLO	Zelena
F	Vert	HR	Zelena
I	Verde	BG	Зелен
NL	Groen	RO	Verde
CZ	Zelená	BIH	Zelena
SK	Zelená		

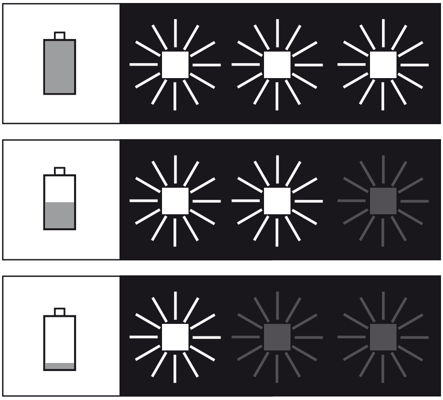


D	**Rot**	H	Piros
GB	Red	SLO	Rdeča
F	Rouge	HR	Crvena
I	Rosso	BG	Червен
NL	Rood	RO	Roşu
CZ	Červená	BIH	Crvena
SK	Červená		



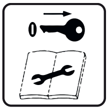
D	**Rot**	H	Piros
GB	Red	SLO	Rdeča
F	Rouge	HR	Crvena
I	Rosso	BG	Червен
NL	Rood	RO	Roşu
CZ	Červená	BIH	Crvena
SK	Červená		

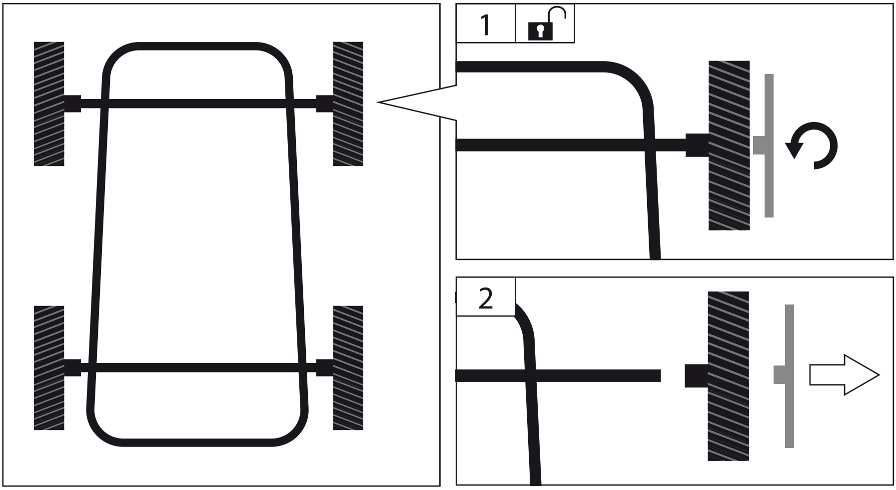


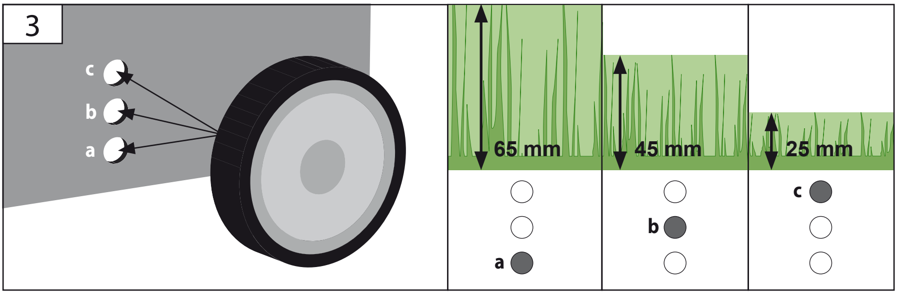


D	**Schnitthöhe einstellen**	SLO	Nastavitev višine košnje
GB	Cutting height setting	HR	Podešavanje visine sječenja
F	Réglage de la hauteur de coupe	BG	Регулиране на височината на сечене
I	Impostazione dell'altezza di taglio	RO	Reglarea înălţimii de tăiere
NL	Instelling van de maaihoogte	BIH	Podešavanje visine sječenja
CZ	Nastavení výšky sečení		
SK	Nastavenie výšky kosenia		
H	Kaszálási magasság beállítása		







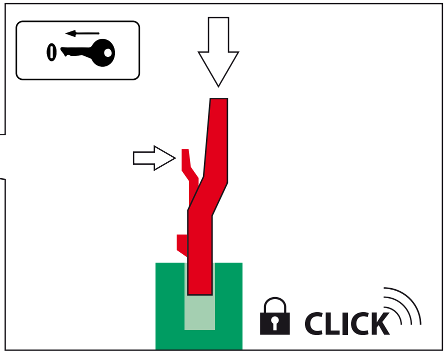


START 3 STOP

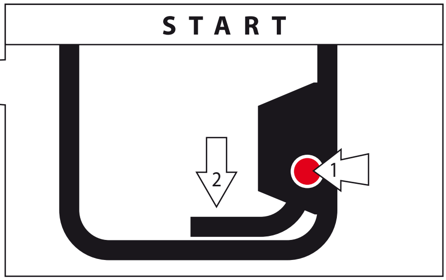
D	**Betrieb**	SLO	Delovanje
GB	Operation	HR	Rad
F	Fonctionnement	BG	Работа
I	Esercizio	RO	Funcţionare
NL	Gebruik	BIH	Rad
CZ	Provoz		
SK	Prevádzka		
H	Üzemeltetés		

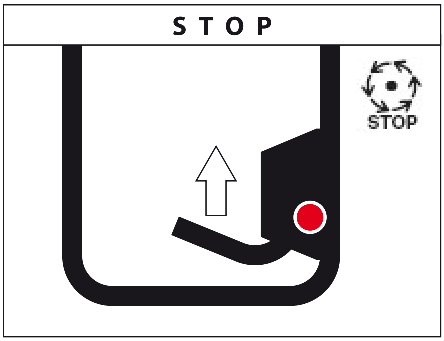








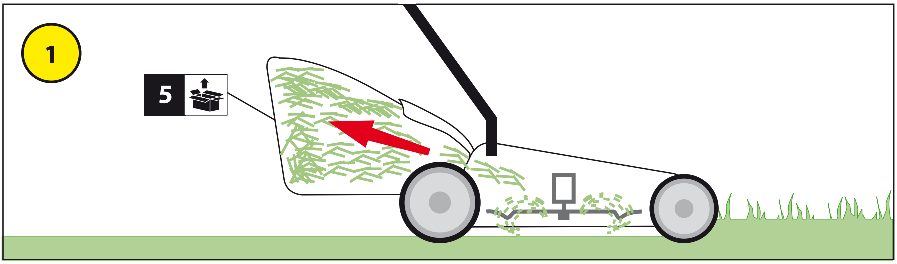


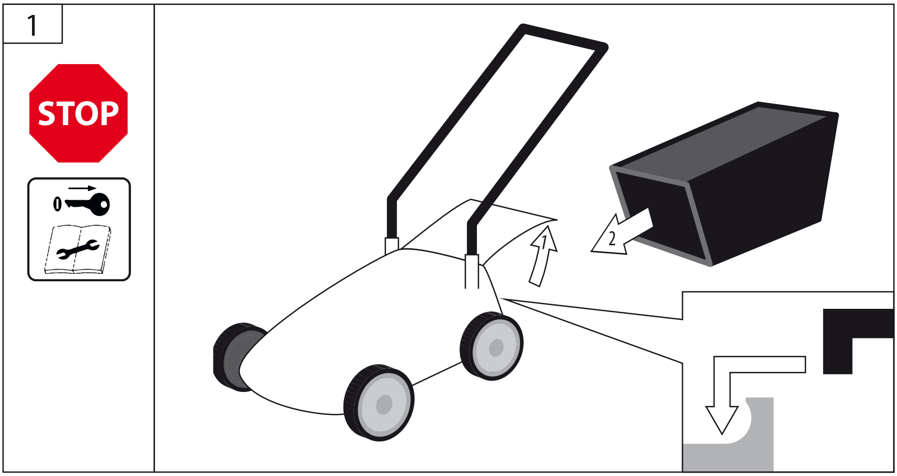


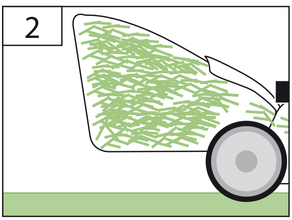
DE	**Mähen - Sammeln**	SI	kosite - zbirati
GB	mow - collect	HR	kositi - prikupiti
FR	tondre - collecter	BG	кося - събиране на
IT	falciare - raccogliere	RO	cosi - colecta
NL	maaien - verzamelen	BA	kositi - prikupiti
CZ	sekat - sbírat		
SK	kosiť - zbierať		
HU	szénaboglya - gyűjt		

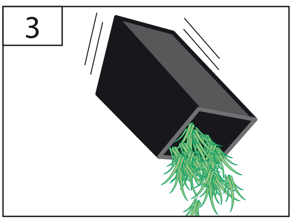
4







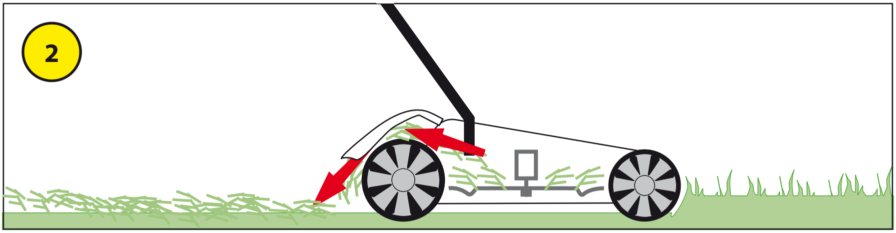






D	**Mähen - Auswerfen**	SLO	kosite - izmet
GB	mow - eject	HR	kositi - izbaciti
F	tondre - éjecter	BG	кося - изхвърлям
I	falciare - espellere	RO	cosi - evacua
NL	maaien - uitwerpen	BIH	kositi – izbaciti
CZ	sekat - vyhnat		
SK	kosiť - vyhnať		
H	szénaboglya - kiadása		





D	**Mähanweisungen**	SLO	Napotki za košnjo
GB	Cutting instructions	HR	Upute za sječenje
F	Consignes de tonte	BG	Инструкции за сечене
I	Istruzioni per taglio	RO	Instrucțiuni pentru cosit
NL	Aanwijzingen voor het maaien	BIH	Upute za sječenje
CZ	Pokyny k sečení		
SK	Pokyny na kosenie		
H	Utasítás kaszáláshoz		







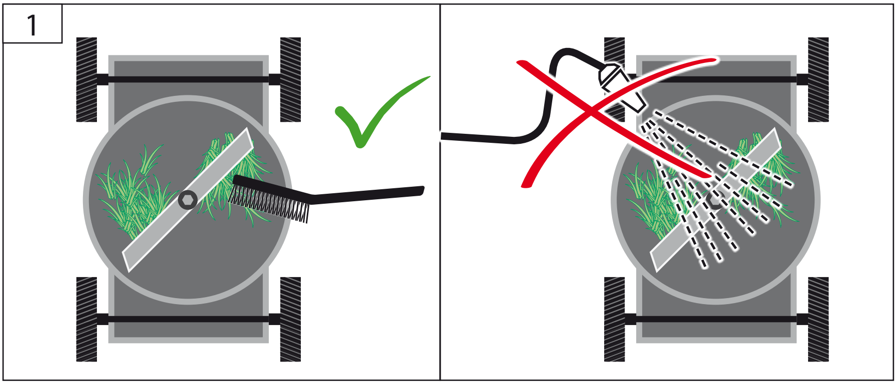


D	**Reinigung / Wartung**	SLO	Čiščenje / Vzdrževanje
GB	Cleaning / Maintenance	HR	Čišćenje / Održavanje
F	Nettoyage / Entretien	BG	Чистене / Поддръжка
I	Pulizia / Manutenzione	RO	Curăţare / Întreţinere
NL	Schoonmaken / Onderhoud	BIH	Čišćenje / Održavanje
CZ	Čištění / Údržba		
SK	Čistenie / Údrzba		
H	Tisztítás / Karbantartás		

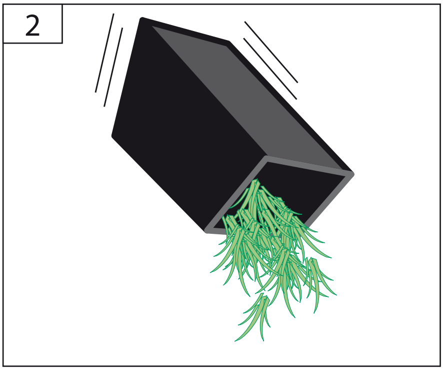




1



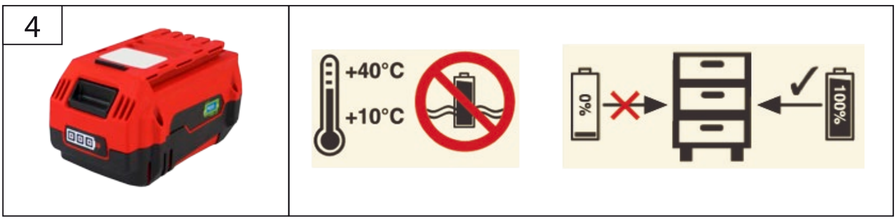
2



3



4



Technische Daten

Akku-Rasenmäher		321/24 Li-Ion
	Artikel-Nr.	95532
	Spannung	25,2 V ⎓
	Nenndrehzahl	3800 min^{-1}
	Schnittbreite	320 mm
	Schnitttiefe	25/45/65 mm
	Fangsackvolumen	30 l
	Gewicht ohne Akku/Ladegerät	12,5 kg
	Schutzart	IP 21
Geräuschangaben		
	Schalldruckpegel L_{pA} [1)]	78,1 dB (A)
	Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} [2)]	90,6 dB (A)
	Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} [3)]	96 dB (A)
	Gemessen nach [1)] EN 60335; [2) 3)] 2000/14/EG; [1)] Unsicherheit K= 3 dB (A); [2)] Unsicherheit K = 1,81 dB (A)	
	Gehörschutz tragen!	
Vibrationsangaben		
Schwingungsemissionswert (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60335		
	Schwingungsemissionswert a_h	1,513 m/s^2
	Unsicherheit K = 1,5 m/s^2	

Ladegerät	3A/25 L 25,2 V
Eingangsspannung	100-240 V~
Frequenz	50-60 Hz
Ausgangsspannung	30 V ⎓
Ausgangsstrom	3,0 A(Std.)
Aufnahmeleistung	120 W
Schutzklasse	II

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.
Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.
Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.
Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.
Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Akku-Rasenmäher ist für das Schneiden von kleinen bis mittleren Rasenflächen im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt. Aufgrund körperlicher Gefährdung des Benutzers und anderer Personen darf der Rasenmäher nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

⚠ **Der Rasenmäher darf nicht eingesetzt werden zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachpflanzungen oder in Balkonkästen. Weiterhin darf der Rasenmäher nicht als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten sowie zum Einebnen von Bodenunebenheiten verwendet werden.**

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben..

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine sachkundige Person bzw. die Betriebsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Restrisiken

⚠ **Die rotierenden Messer können zu schweren Schnittverletzungen bzw. Abtrennen von Körperteilen führen.**
Niemals bei laufendem Gerät unter das Gehäuse fassen. Schutzschuhe tragen. Fangsack nie bei laufendem Gerät abnehmen.

⚠ **Herausgeschleuderte Steine oder Erde können zu Verletzungen führen.**
Zu bearbeitende Flächen im Vorfeld nach Fremdkörpern absuchen. Achten Sie darauf, dass der Fangsack ordnungsgemäß eingehängt ist. Während der Arbeit eine Schutzbrille tragen.

⚠ **Mangelhafte Beleuchtung/ Lichtverhältnisse stellen ein hohes Sicherheitsrisiko dar.**
Sorgen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer für ausreichende Beleuchtung bzw. gute Lichtverhältnisse.

Verhalten im Notfall

⚠ **Verletzungsgefahr!**
Bringen Sie Hände oder Füße nie in die Nähe von rotierenden Teilen. Halten Sie immer Abstand zur Auswurföffnung.

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Symbole

Symbol	Bedeutung
	Warnung/Achtung!
	Betriebsanleitung lesen
	Vor allen Einstellungs- Reinigungs- und Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen.
STOP	Vorsicht! Messer laufen nach!Warten bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.
	Halten Sie das Anschlusskabel von den Schneidmessern fern.
	Achtung, Einzugsgefahr
	Weisen Sie Kinder und unbefugte Personen an sich stets von dem Gerät fern zu halten.
	Vor Nässe schützen Die Maschine nicht dem Regen aussetzen.
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Sicherheitsschuhe mit Schnittschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen!
	Warnung vor wegschleudernden Teilen
	Warnung vor scharfen Messern. Die Messer laufen auch nach dem Ausschalten noch kurz nach.
	Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine (mindestens 5 m)
CE	CE Konformitätszeichen
	Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.
	Vor Nässe schützen
	Packungsorientierung oben

Ladegerät

Symbol	Bedeutung
	Warnung/Achtung!
	Betriebsanleitung lesen
	Das Ladegerät nur in Innenräumen benutzen
T2A	Gerätesicherung
	Schutzklasse II

Akku

Symbol	Bedeutung
	Akku vor Hitze und Feuer schützen
	Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen
MAX. 40°C	Akku vor Temperaturen über 40°C schützen
Li-Ion	Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll
	Geben Sie Akkus an einer Altbatterie-Sammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.**Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6) Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Akku-Rasenmäher

Halten Sie Kinder und andere Personen sowie Tiere während der Benutzung des Geräts fern. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 5 m.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie feste Schuhe und lange Hosen. Benutzen Sie das Gerät nie barfuß oder in leichten Sandalen. Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn dies notwendig ist.

Überprüfen Sie sorgfältig das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können wie z. B. Steine, Äste, Drähte, Lebewesen etc.

Vermeiden Sie den Gebrauch des Geräts auf nassem Gras, soweit möglich.

⚠ Vor dem Gebrauch immer mit einer Sichtprüfung sicherstellen, dass Mähmesser, Messerschrauben und die Mäheinheit nicht stumpf, abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Messer und Schrauben ersetzen, um Auswuchtung zu gewährleisten.

⚠ Es ist strengstens untersagt, die an der Maschine befindlichen Schutzeinrichtungen zu demontieren, abzuändern oder Zweck zu entfremden oder fremde Schutzeinrichtungen anzubringen.

⚠ Das Gerät darf nicht benutzt werden falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Starten Sie den Motor erst dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidewerkzeugen sind.

Kippen Sie die Maschine nicht beim Starten.

Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.

Gehen Sie! Nicht rennen!

Achten Sie auf sicheren Stand, besonders an Hängen. Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Fahrtrichtung wechseln.

Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie wenden und die Maschine zu sich heranziehen.

Schalten Sie den Rasenmäher immer ab, wenn er getragen, gekippt oder außerhalb von Rasenflächen bewegt wird. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.

Falls ein Fremdkörper getroffen wird oder Vibrationen auftreten, müssen Sie das Gerät abstellen und den Zündkerzenstecker abziehen. Kontrollieren Sie, ob das Gerät beschädigt ist. Eventuelle Schäden reparieren.

Schalten Sie die Maschine sofort ab, nachdem Sie Ihre Arbeit beendet haben.

- Stoppen Sie die Maschine und ziehen Sie den Kontaktschlüssel. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat. Ziehen Sie den Schlüsselwann immer Sie das Gerät verlassen.
- Um ein blockiertes Messer frei zu machen.
- Um die Schnitthöhe einzustellen.
- Um den Fangsack zu entleeren.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde (Überprüfen Sie den Rasenmäher auf Schäden. Reparaturen müssen durchgeführt werden, bevor das Gerät wieder in Betrieb genommen wird.).
- Um den Mäher anzuheben oder wegzutragen.
- Um den Mäher zu kippen oder zu transportieren (z.B. von-/ zum Rasen oder über Wege.
- Bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder andere Arbeiten durchführen.

Der Ein-/ Ausschalter und der Sicherheitsschalter dürfen nicht arretiert werden.

Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen..

Warnung Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten Ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.

Ladestation

In den Akku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

Benutzen Sie das Ladegerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.

Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerät übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Trennen Sie Kabelverbindungen nur durch Ziehen am Stecker. Ziehen am Kabel könnte Kabel und Stecker beschädigen und die elektrische Sicherheit wäre nicht mehr gewährleistet.

Benutzen Sie niemals das Ladegerät wenn Kabel, Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche Einwirkung beschädigt sind. Bei Beschädigungen in Fachwerkstatt reparieren lassen.

Verhindern Sie, dass die Kühlfunktion des Gerätes durch Verdecken der Kühlschlitze behindert wird. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder auf brennbarem Untergrund.

Öffnen Sie niemals das Ladegerät. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das Güde-Ladegerät. Bei Verwendung anderer Ladegeräte können Defekte auftreten oder ein Brand ausgelöst werden.

Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie ihn aufladen.

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder beim Gebrauch beschädigter Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

Brandgefahr! Explosionsgefahr!

Verwenden Sie niemals beschädigte, defekte oder defomierte Akkus. Den Akku niemals öffnen, beschädigen und nicht fallen lassen.

Akkus nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammbaren Materialien laden.

Akku vor Hitze und Feuer schützen.
Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C bis +40°C verwenden.
Niemals auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonnenstrahlung aussetzen.
Nach starker Belastung erst abkühlen lassen.

Kurzschluss - Kontakte des Akkus nicht mit Metallteilen überbrücken.

Bei Entsorgung, Transport oder Lagerung muss der Akku verpackt werden (Plastiktüte, Schachtel) oder die Kontakte müssen abgeklebt werden.

Arbeitshinweise

Die Akkus werden nur teilweise vorgeladen geliefert und müssen vor Gebrauch zum ersten Mal voll aufgeladen werden.

- Laden Sie den Akku nach, wenn das Gerät zu langsam läuft oder stehen bleibt.
- Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.
- Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Electronic-Cell Protection" gegen Tiefentladung geschützt.

Eine wesentlich kürzere Betriebszeit des geladenen Akkus zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.
Verwenden Sie nur Original-Ersatz-Akkupacks.

Wartung

⚠ **Rotierendes Messer**
Arbeiten/Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor, gezogenem Kontaktschlüssel und stillstehendem Schneidmesser vornehmen.

Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen. Warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und sich das Gerät abgekühlt hat.

Maschine stets sauber halten. Grasauswurf und Gehäuse regelmäßig reinigen.

Behandeln Sie alle beweglichen Teile mit einem umweltfreundlichen Öl.

Überprüfen Sie den Auffangsack regelmäßig auf Abnutzung und Alterung.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.



Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Akkus umweltgerecht entsorgen
Li-Ion-Akkus sind entsorgungspflichtig. Lassen Sie defekte Akkus vom Fachhandel entsorgen. Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden bevor es verschrottet wird. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
Versenden Sie daher nie einen defekten Akku per Post etc. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Entsorgungsstelle.

Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Entsorgung der Transportverpackung
Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Erstickungsgefahr!
Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation
Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:

Baujahr:

Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	support@ts.guede.com

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Der Motor startet nicht	Akku leer	Akku laden
	Akku defekt	Durch Güde Fachservice austauschen lassen.
	Kontaktschlüssel nicht gesteckt	Siehe unter „Betrieb“ → 6
	Einschaltknopf bzw. Sicherheitsbügel nicht betätigt	Siehe unter „Betrieb“ → 6
Unruhiger Lauf, starke Vibration	Messer schadhaft	Messer austauschen
	Messer lose	Messer Aufnahme kontrollieren und festziehen
Schlechte Mäh-/Fangleistung	Messer stumpf	Messer nachschärfen lassen oder austauschen
	Akku defekt	Durch Güde Fachservice austauschen lassen.
	Fangkorb verstopft	Grasfangsack leeren → 7
	Nicht angepasste Schnitthöhe	Schnitthöhe einstellen → 5
Gras wird nicht gesammelt	Kanal verstopft	Auswurfkanal reinigen
	Grasfangsack voll	Grasfangsack leeren
	Gras zu nass	bei trockenem Wetter mähen

Technical Data

Cordless lawn mower		321/24 Li-Ion
	Art. No	95532
	Voltage	25,2 V ⎓
	Rated revolutions	3800 min^{-1}
	Cutting width	320 mm
	Cutting depth	25/45/65 mm
	Collection bag capacity	30 l
	Weight without battery/Charging equipment	12,5 kg
	Degree of protection	IP 21
Noise details		
	Sound pressure level L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
	Measured sound power level L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
	Guaranteed sound power level L_{WA} 3)	96 dB (A)
	Measured according to 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) Uncertainty K= 3 dB (A); 2) Uncertainty K = 1,81 dB (A)	
	Wear ear protectors!	
Vibration details		
Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 60335:		
	Vibration emission value a_h	1,513 m/s^2
	Uncertainty K = 1,5 m/s^2	

Charging equipment	3A/25 L 25,2 V
Input voltage	100-240 V~
Frequency	50-60 Hz
Output voltage	30 V ⎓
Output current	3,0 A(Std.)
Input power	120 W
Protection class	II

WARNING: The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.
The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

This appliance is not intended for use by children.

The machine may not be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with a lack of knowledge or experience unless they are supervised by a person responsible.

Children must be supervised in order not to play with the machine.

Specified Conditions Of Use

The cordless lawn mower has been designed to cut small to medium-sized grass areas in private gardens by the house or in hobby gardens. Due to the physical danger to the user and other persons, the lawn mower may not be used for other purposes.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

⚠ **The mower must not be used for cutting bushes, hedges and thickets, for cutting and mulching creepers or lawns on roofs or in balcony boxes. The mower must also not be used as a crusher for mulching tree cuttings and hedges or levelling any terrain roughness.**

Requirements for operating staff

The operating staff must carefully read the Operating Instructions before using the appliance..

Qualification: Apart from the detailed instructions by a professional, no special qualification is necessary for appliance using.

Minimum age: Persons over 18 years of age can only work on the appliance. An exception includes youngsters trained in order to reach knowledge under supervision of the trainer during occupational education.

L'âge minimal de l'utilisateur est déterminé selon les dispositions locales.

Training: Using the appliance only requires corresponding training by a professional or the Operating Instructions. No special training is necessary.

Residual risks

⚠ **Rotating blades may lead to serious injuries by cutting or amputating parts of the body.**
Never touch under the housing body when the engine is running. Wear protective shoes. Never remove the collection bag when the machine is being operated.

⚠ **Thrown-off stones or soil may lead to injuries.**
Before mowing, check the area to be mowed for any undesirable objects. Make sure the collection bag is properly suspended. Wear safety goggles when working.

⚠ **Poor lighting/light conditions represent a high safety risk.**
Provide adequate lighting or good lighting conditions when working with the machine.

Emergency procedure

⚠ **Danger of injury !**
Never put your hands and feet near the rotating parts. Keep a distance from the ejection opening at all times.

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. For the sake of eventual accident, in accordance with DIN 13164, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used. If you seek help, state the following pieces of information:
1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

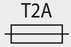
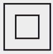
Symbols

	Warning/caution!
	Read the Operating Instructions
	Switch the appliance off and remove the contact key before any adjustment, cleaning and servicing work.
	Caution! Blades run down.Wait until all rotating parts have stopped.
	Keep the connecting cable out of reach of the cutting blades.

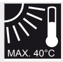
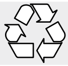
	Caution, risk of drawing-in
	Always keep children and unauthorised persons out of reach of the appliance.
	Protect against humidity Never expose tool to rain.
	Wear eye protective goggles !
	Wear ear protectors!
	Wear protective gloves !
	Wear safety cut through resistant shoes with safety sole and steel toe !
	Warning against thrown-off items
	Warning against sharp knives. Knives keep running for a short time after the appliance is switched off.
	Keep bystanders in safe distance from the appliance (at least 5 m)
	CE marking
	Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.
	Protect against humidity
	This side up

Charging equipment

	Warning/caution!
	Read the Operating Instructions
	Charger to be used in closed spaces only.

	Appliance protection
	Protection class II

Battery

	Protect the battery against heat and fire.
	Protect the battery against water and moisture.
	Protect the battery against temperatures above 40°C.
	Do not throw the batteries in household waste.
	Deliver the batteries to a collection centre of old batteries where they will be recycled in an environmentally friendly way.

General Power Tool Safety Warnings

 **WARNING**

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term „power tool“ in the warnings refers to your mains-operated (cordepower tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (groundepower tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCprotected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'appareil électrique. N'utilisez jamais l'appareil électrique si vous êtes fatigué, sous effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Treat electric tools carefully. Check whether the moving parts work perfectly and do not drag, whether not broken or damaged to such an extent that functioning of electric tools could be affected. Have any damaged parts repaired before using the machine.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Using and treatment of cordless tools.

a) **Charge the batteries only in chargers recommended by the manufacturer.** Risk of fire for a charger suitable only for a certain type of batteries or, as appropriate, accumulators, if used for other accumulators.

b) **Use only such accumulators in this electric appliance that have been designed for this appliance.** Use of other accumulators may lead to injuries and risk of fire.

c) **Do not leave an accumulator not being used near office clips, coins, keys, nails, screws or other small metal items that could cause contact bridging.** Short circuit between accumulator contacts may result in burns or fire.

d) **Liquid may leak from an accumulator if used improperly. Prevent contact with such liquid. Rinse an affected body part with water in case of accidental contact. If liquid gets to your eye, seek medical advice.**Liquid leaking from a battery may cause skin irritation or burns.

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions for Cordless lawn mower

Keep children and other persons including animals in a safe distance when using the appliance. Minimum safe distance is 5 m.

Wear personal protective equipment. Wear solid shoes and long trousers. Never use the appliance when barefooted or in light sandals. Wear protective gloves if necessary.

Carefully check the terrain where the appliance is going to be used and remove all objects that could get caught or thrown off by the appliance such as stones, branches, wires, animals, etc.

Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible;

⚠ Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not blunt, worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance;

⚠ The protective equipment on the appliance is strictly prohibited to be disassembled, changed, used in conflict with the designation and it is prohibited to attach any protective equipment of other manufacturers.

⚠ The appliance must not be used if damaged or safety equipment is defective. Replace any worn-out and damaged parts.

Do not start the engine before your feet are in a safe distance from the cutting tools.

Do not incline the appliance when being started.

Do not start the appliance when you are standing in front of the ejection opening.

Walk! Never run!

Make sure your posture is safe, especially on slopes. Do not cut on too steep slopes. Be particularly careful when changing travelling direction on slopes.

Pay maximum attention when turning around and pulling the appliance to you.

Switch the mower off whenever carrying or inclining it or when being outside a grass area. Wait until all rotating parts have stopped.

If an undesirable item is encountered or the appliance starts vibrating, the appliance must be switched off and the socket plug removed. Check whether the appliance is not damaged. Repair any damage.

Switch the appliance immediately off after finishing your work.

- Stop the machine and take out the contact key. Wait until all rotating parts have stopped and the unit has cooled down. Take out the key.whenever you leave the lawnmower.
- To release a blocked blade.
- To adjust the mowing height.
- To empty the collection bag.
- Check the machine if working perfectly after catching an undesirable object. Repairs must be executed before putting the machine into operation again..
- To lift the machine or take it away..
- To flip the mower over or carry it (e.g. from lawn to lawn or across a road).
- Clean the mower or do any other works before checking the mower.

The ON/OFF switch and safety switch must not be locked.

Use only those batteries for the power tool that have been designed to be used for that tool. Use of other batteries may lead to injuries and a risk of fire..

Avertissement: Cet outil électrique génère pendant le fonctionnement un champ magnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter un médecin et le fabricant de l'implant médical avant l'utilisation de l'appareil.

Do not use the device near flammable liquids or gases. Risk of fire and explosion in case of short circuit.

Charging station

No metal parts may enter the shaft to slide the battery (risk of short circuit).

Never use the charger in moist or wet conditions. Suitable for indoor areas only.

Make sure the system voltage corresponds to the charger type plate details. There is a risk of electric shock.

Cable connections to be separated by pulling the plug only. Pulling the cable could damage both the cable and plug. As a result, electric safety would no longer be guaranteed.

Never use the charger when the cable, plug or the machine is damaged by external influences. In case damage let repaired in authorized workshop

Make sure the cooling function is not limited by covering the cooling slots. Do not operate the appliance near heat sources or on a flammable surface.

Never open the charger. Contact a specialised workshop in case of any defect.

The Güde charger to be used only to charge the battery. There can be malfunction or fire if different chargers are used.

The outer battery surface must be clean and dry before the battery starts being charged.

Battery

Vapours may leak out in case of unauthorised use or when using a damaged accumulator. Bring fresh air and seek medical advice if experiencing difficulties. Vapours may irritate the respiratory system.

Risk of fire! Risk of explosion!

Never use damaged, defective or deformed accumulators. Never open or damage the accumulator or let it fall on the ground.

Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials.

Protect the battery against heat and fire.
Battery to be used at the ambient temperatures between 10°C and +40°C only.
Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time.
After being subject to heavy load, let the battery cool down first.

Short circuit - do not bridge the accumulator contacts with metal parts.

The accumulator must be packaged (plastic bag, box) or accumulator contacts must be sealed up for accumulator disposal, transport or storage.

Work instructions

Accumulators are supplied partially charged and must therefore be fully charged before being used for the first time.

- Charge the accumulator when the appliance is running slowly or stops.
- A li-ion battery may be charged at any time without any shortening of its life. Charging process interruption will not damage the accumulator.
- A li-ion battery is protected by the Electronic Cell Protection against deep discharge.

A significantly shorter operating time of a charged battery means the battery life is over and the battery must be replaced.
Original spare batteries to be used only.

Maintenance

⚠ **Rotating blade**
Any works / adjusting on the machine to be only performed with the engine switched off, contact key taken out and when the mowing blade is not moving.



Switch the appliance off and remove the contact key before any adjustment, cleaning and servicing work. Wait until all rotating parts have stopped and the appliance cooled down. After each use, clean carefully the cutter bar. Wipe it with a cloth moistened in oil or apply metal treatment spray on it.

Keep the machine clean. Regularly clean the grass ejection chute and machine body.

Apply environment-friendly oil to all moving parts.

Check the collection bag at regular intervals for any wear and aging.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.



Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Dispose of the batteries in an environmentally friendly manner.
Li-ion batteries are subject to the special disposal obligation. Have any defective batteries disposed of by a specialised shop. The battery must be taken out before the appliance is scrapped. Damaged batteries may harm the environment and your health if toxic vapours or liquids leak out of such batteries. Therefore, never send a defective battery by post, etc. Please contact your local recycling centre.

Dispose of the batteries when discharged. We recommend applying an adhesive tape on the poles to protect them against short circuit. Never open the battery.

Transport packaging disposal
The packaging protects the machine against damage during transport. Packaging materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are therefore recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor®) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!
Keep parts of the packagings out of reach of children and dispose them as soon as possible.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Important information for the customer
Please be sure to know that returning the product in or after the warranty period must be made in the original packaging.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needles bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference:

Serial No.:

Art. No:

Year of production:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Failure removal

Defect	Cause	Removal
The motor does not start	Battery is empty	Charge the battery
	Battery is defective	Have it replaced in a Güde authorised service centre
	Contact key is not inserted	See „Operation“ below → 6
	Main switch or safety arch is not controlled	See „Operation“ below → 6
Unsteady running, strong vibrations	Blade is damaged	Replace the blade
	Blade is loose	Check and tighten the blade clamping
Poor mowing/catching performance	Blade is blunt	Have the blade sharpened or replaced
	Battery is defective	Have it replaced in a Güde authorised service centre
	Collection bag is blocked	Empty the collection bag → 7
	Mowing height adjustment not regulated	Adjust the mowing height → 5
Grass is not collected	Blocked channel	Clean the ejection channel
	Full collection bag	Empty the collection bag
	Too wet grass	Cut in dry weather

Caractéristiques Techniques

Tondeuse à gazon sur batterie	321/24 Li-Ion
N° de commande	95532
Tension	25,2 V ⎓
Vitesse nominale	3800 min^{-1}
Largeur de travail	320 mm
Profondeur de coupe	25/45/65 mm
Volume du bac de ramassage	30 l
Poids sans batterie amovible/Dispositif de charge	12,5 kg
Degré de protection	IP 21
Données relatives au bruit	
Niveau de pression acoustique L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} 3)	96 dB (A)
Mesuré selon 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) Incertitude K= 3 dB (A); 2) Incertitude K = 1,81 dB (A)	
Portez une protection auditive!	
Données relatives aux vibrations	
Valeur d'émission vibratoire (Somme vectorielle des trois directions) constatées de façon correspondante EN 60335	
Valeur d'émission vibratoire a_h	1,513 m/s²
Incertitude K = 1,5 m/s²	

Dispositif de charge	3A/25 L 25,2 V
Tension d'entrée	100-240 V~
Fréquence	50-60 Hz
Tension d'entrée	30 V ⎓
Courant d'entrée	3,0 A(Std.)
Puissance	120 W
Type de protection	II

AVERTISSEMENT: Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation .
Le niveau des vibrations peut être utilisé pour la comparaison mutuelle des appareils électriques.
Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations.
Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.
Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que : entretien technique des outils électriques et appareils, maintien de la chaleur des mains, organisation du travail.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez vous de façon responsable vis-à-vis d'autres personnes.

L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance par des personnes avec capacités physiques, motrices ou psychiques limitées ou des personnes avec une expérience ou des connaissances insuffisantes.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisation conforme à la destination

La tondeuse à gazon sur batterie est destinée à la tonte de petites et moyennes surfaces d'herbe dans des jardins privés près des habitations ou dans des jardins de loisir. Pour des raisons de risques physiques pour l'utilisateur et d'autres personnes, il est interdit d'utiliser la tondeuse à gazon à d'autres fins.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des dispositions des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

⚠ **Il est interdit d'utiliser la tondeuse pour couper des arbustes, haies et buissons, pour la coupe et le mulchage de végétaux ou herbes grimpants sur des toitures ou pots de fleurs de balcon. Il est également interdit de l'utiliser comme broyeur pour le mulchage de découpes d'arbres et haies ou pour niveler des irrégularités du sol.**

Opérateur

L'opérateur doit lire attentivement la notice avant d'utiliser l'appareil..

Qualification: Mis à part l'instruction détaillée par un spécialiste, aucune autre qualification spécifique n'est requise.

Âge minimal: L'appareil peut être utilisé uniquement par des personnes de plus de 18 ans. Exception faite des adolescents manipulant l'appareil dans le cadre de l'enseignement professionnel sous la surveillance du formateur.

Des dispositions locales peuvent déterminer l'âge minimal de l'utilisateur.

Formation: L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement l'instruction par un spécialiste, éventuellement par la notice. Une formation spéciale n'est pas nécessaire.

Risques résiduels

⚠ **Les lames rotatives peuvent provoquer des blessures graves par coupure ou amputer des parties du corps.**
Ne mettez jamais les mains sous le corps du boîtier lorsque l'appareil est en marche. Portez des chaussures de sécurité. Ne retirez jamais le sac de ramassage lorsque l'appareil est en marche.

⚠ **Les pierres ou terre éjectées peuvent provoquer des blessures.**
Avant de commencer à tondre, contrôlez si aucun objet étranger ne se trouve sur la surface à tondre. Veillez à ce que le sac de ramassage soit bien accroché. Portez des lunettes de protection lors du travail.

⚠ **Un éclairage/conditions de lumière insuffisantes représentent un grand risque.**
Lors du travail avec l'appareil, veillez toujours à un éclairage suffisant ou à des conditions de lumière suffisantes.

Conduite en cas d'urgence

⚠ **Risque de blessures!**
Ne placez jamais les mains et les pieds à proximité des pièces en rotation. Respectez une distance de sécurité de la goulotte d'éjection.

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants:

1. Lieu d'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de blessés
4. Type de blessure

Symboles


Avertissement / attention!


Lisez le mode d’emploi avant l’utilisation.


Avant tous les travaux de réglage, de nettoyage et d’entretien, arrêtez l’appareil et retirez la clé de contact.



Attention ! Les lames continuent de tourner !Attendez que toutes les parties rotatives s’arrêtent.


Eloignez le câble d’alimentation des lames de coupe.


Attention, danger d’entraînement


Éloignez les enfants et les personnes non autorisées de l’appareil.


Protégez de l’humidité
Ne pas exposer la machine à la pluie.


Portez des lunettes de protection!


Portez une protection auditive!


Portez des gants de protection !


Portez des chaussures de sécurité avec protection contre les coupures, semelle antidérapante et bout en acier !


Avertissement – éjection d’objets


Attention, lame tranchante. Les lames continuent de tourner après l’arrêt de l’appareil.


Les personnes situées aux alentours doivent respecter une distance de sécurité de l’appareil (min. 5 m)


symbole CE


Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.


Protégez de l’humidité


Sens de pose

Dispositif de charge

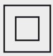

Avertissement / attention!


Lisez le mode d’emploi avant l’utilisation.


Fusible de l’appareil



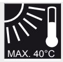
Fusible de l’appareil


Type de protection II

Batterie


Protégez la batterie de la chaleur et du feu.

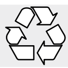

Protégez la batterie de l’eau et de l’humidité.



Protégez la batterie des températures supérieures à 40°C.



Ne jetez pas les batteries avec les déchets domestiques.


Déposez les batteries dans un centre de collecte de batteries usagées où elles seront recyclées de façon écologique.

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques


Avertissement

Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non respect des consignes indiquées ci-dessous peuvent engendrer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. **Conservez toutes les consignes et instructions de sécurité pour une utilisation ultérieure.**

La désignation „appareil électrique“ utilisée dans les consignes de sécurité s’applique aux outils électriques alimentés par un câble (câble d’alimentation) et aux outils électriques alimentés par une batterie (sans câble d’alimentation).

1) Sécurité au travail

a) **Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé.** Le désordre et un lieu de travail mal éclairé peuvent engendrer des accidents.

b) **N'utilisez pas l'appareil électrique dans un environnement avec risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, gaz et poussières inflammables.** Les appareils électriques forment des étincelles pouvant enflammer la poussière ou les vapeurs.

c) **Éloignez les enfants et autres personnes à une distance de sécurité de l'appareil électrique.** Toute distraction peut engendrer la perte de contrôle de l'appareil.

2) Sécurité électrique

a) **La fiche de l'appareil électrique doit être branchée à la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas les appareils électriques mis à la terre en combinaison avec des adaptateurs de prise.** Les fiches non modifiées et les prises adéquates réduisent le risque d'électrocution.

b) **Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre telles que tubes, chauffage, gazinières et réfrigérateurs.** La mise à la terre de votre corps augmente le risque d'électrocution.

c) **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie et à l'humidité.** La pénétration de l'eau dans l'appareil électrique augmente le risque d'électrocution.

d) **N'utilisez pas le câble en contradiction avec la désignation, pour porter l'appareil, pour l'accrocher ou pour retirer la fiche de la prise. Protégez le câble des températures excessives, de l'huile, des bords tranchants et des parties mobiles de l'appare** Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.

e) **Si vous utilisez l'appareil électrique à l'extérieur, utilisez seulement des rallonges convenant à l'utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant à l'utilisation extérieure réduit le risque d'électrocution.

f) **Lorsqu'il est impossible d'éviter l'utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide, utilisez le disjoncteur de protection à courant de défaut.** Utilisation du disjoncteur de protection à courant de défaut réduit le risque d'électrocution.

3) Sécurité des personnes

a) **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et utilisez le bon sens lors de l'utilisation de l'appareil électrique. N'utilisez jamais l'appareil électrique si vous êtes fatigué, sous effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine peut engendrer de graves accidents.

b) **Portez des accessoires de protection personnels et toujours des lunettes de protection.** Le port d'accessoires de protection personnels tels que masque respiratoire, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection auditive en fonction du type et de l'utilisation de l'appareil électrique, réduit le risque d'accidents.

c) **Évitez la mise en marche accidentelle. Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de le lever ou de le porter, vérifiez qu'il est arrêté.** Le port de l'appareil électrique avec doigt posé sur l'interrupteur ou le branchement de l'appareil avec interrupteur en position marche à la prise, peuvent engendrer des accidents.

d) **Avant de mettre l'appareil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage et clés.** Tout outil ou clé se trouvant dans la partie mobile de l'appareil peut engendrer des blessures.

e) **Évitez les postures anormales du corps. Adoptez une posture stable et maintenez toujours l'équilibre.** Ainsi, vous pouvez mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

f) **Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements larges et bijoux. Éloignez les cheveux, vêtements et gants à une distance de sécurité des parties mobiles.** Les vêtements desserrés, bijoux et cheveux longs peuvent être entraînés par les parties mobiles.

g) **Lorsqu'il est possible de monter sur l'appareil des aspirateurs et capteurs de poussières, vérifiez s'il sont bien raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un aspirateur de poussières peut réduire les risques engendrés par la poussière.

4) Utilisation et entretien de l'appareil électrique.

a) **Ne surchargez pas la machine. Utilisez pour le travail donné un appareil électrique adéquat.** Un appareil électrique adéquat permet de travailler mieux et plus en sécurité dans la gamme de puissances indiquée.

b) **N'utilisez pas l'appareil électrique avec interrupteur endommagé.** Un appareil électrique impossible à mettre en marche ou à arrêter est dangereux et doit être réparé.

c) **Retirez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie avant le réglage de l'appareil, le remplacement d'accessoires ou la mise hors service.** Ces mesures de sécurité permettent d'éviter la mise en marche accidentelle de l'appareil électrique.

d) **Rangez les appareils non utilisés hors de portée des enfants. Veillez à ce que l'appareil électrique ne soit pas utilisé par des personnes qui ne le connaissent pas ou qui n'ont pas lu ces consignes.** Les appareils électriques utilisés par des personnes sans expérience sont dangereux.

e) **Entretenez bien les outils électriques. Contrôlez si les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et ne coincent pas, si elle ne sont pas fissurées ou endommagées au point d'influencer négativement le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant l'utilisation de l'appareil. Un entretien incorrect de l'outil électrique est la cause de nombreux accidents.** De nombreux accidents sont provoqués par des appareils électriques mal entretenus.

f) **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec arêtes affûtées coincent moins et sont plus faciles à guider.

g) **Utilisez les appareils électriques, les accessoires, les embouts, etc.; en conformité avec ces consignes. Prenez en considération les conditions de travail et l'activité que vous êtes en train de réaliser.** L'utilisation des appareils électriques à d'autres fins que celles prescrites par le fabricant peut engendrer des situations dangereuses.

5) Utilisation et maintenance d'outils à accumulateur.

a) **Chargez les batteries uniquement dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** Pour le chargeur qui convient uniquement pour un certain type de batteries ou accumulateurs, risque d'incendie en cas d'utilisation avec d'autres accumulateurs.

b) **Utilisez dans cet outil électrique uniquement des accumulateurs prévus à cet effet.** L'utilisation d'autres accumulateurs peut provoquer des accidents et risque d'incendie.

c) **Ne laissez pas un accumulateur non utilisé à proximité des agrafes, monnaies, clés, clous, vis, et autres petits objets métalliques pouvant engendrer le pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut provoquer des brûlures ou un incendie.

d) **Une mauvaise utilisation peut engendrer des fuites de liquide de l'accumulateur. Évitez le contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.**Le liquide s'écoulant de la batterie peut provoquer l'irritation de la peau ou des brûlures.

6) Service

a) **Les réparations de l'appareil électrique doivent être confiées exclusivement à un personnel qualifié et agréé, utilisant seulement des pièces détachées d'origine.** Ainsi, la sécurité de l'appareil sera conservée.

Consignes de sécurité pour Tondeuse à gazon sur batterie

Veillez à ce que les enfants et autres personnes respectent une distance de sécurité pendant l'utilisation de l'appareil. La distance de sécurité minimale s'élève à 5 mètres.

Portez des accessoires de protection personnels. Portez des chaussures rigides et un pantalon long. N'utilisez jamais l'appareil pieds nus ou en sandales légères. Si nécessaire, portez des gants de protection.

Contrôlez soigneusement le terrain sur lequel vous utiliserez l'appareil et retirez tous les objets susceptibles d'être accrochés par l'appareil et éjectés, tels que pierres, branches, fils, animaux, etc.

Si possible, évitez d'utiliser l'appareil sur l'herbe mouillée.

⚠ Avant l'utilisation, contrôlez toujours visuellement si le porte-lames, les vis des lames et l'unité de tonte ne sont pas émoussés, usés ou endommagés. Remplacez les lames et vis usées ou endommagées, afin d'assurer leur équilibrage.

⚠ Il est strictement interdit de démonter, de changer les dispositifs de protection situés sur l'appareil ou de les utiliser en désaccord avec leur destination ou de fixer d'autres dispositifs de protection d'autres fabricants.

⚠ Il est interdit d'utiliser l'appareil si les dispositifs de protection sont défectueux ou endommagés. Remplacez les pièces usées ou endommagées.

Démarrez le moteur uniquement lorsque vos pieds se trouvent à une distance de sécurité des outils de coupe.

N'inclinez pas l'appareil lors de la mise en marche.

Ne démarrez pas l'appareil si vous vous trouvez devant la goulotte d'éjection.

Marchez ! Ne courez pas !

Respectez une posture sûre, en particulier sur des pentes. Ne tondez pas sur des pentes trop abruptes. Soyez particulièrement prudents lorsque vous changez de direction sur des pentes.

Soyez particulièrement prudents lorsque vous tournez ou lorsque vous tirez l'appareil vers vous.

Arrêtez toujours la tondeuse lorsque vous la transportez, l'inclinez ou lorsque vous vous déplacez hors surfaces herbeuses. Attendez que toutes les pièces rotatives s'arrêtent.

Si vous rencontrez un objet étranger ou si l'appareil se met à vibrer fortement, arrêtez-le et retirez l'antiparasite de la bougie d'allumage. Contrôlez si l'appareil n'est pas endommagé. Réparez-le si nécessaire.

Arrêtez l'appareil dès que vous avez terminé votre travail.

- Arrêtez l'appareil et retirez la clé de contact. Attendez que toutes les pièces rotatives s'arrêtent et que l'appareil refroidisse. Retirez la clé.à chaque fois que vous quittez l'appareil.
- Pour libérer une lame bloquée.
- Pour régler la hauteur de coupe.
- Pour vider le sac de ramassage.
- En cas d'accrochage d'un corps étranger, contrôlez si la tondeuse n'est pas endommagée. Avant de remettre l'appareil en marche, procédez aux réparations..
- Pour lever ou transporter la tondeuse..
- Pour basculer ou transporter la tondeuse (par exemple, d'une surface d'herbe vers une autre ou pour franchir un chemin.
- Avant de contrôler la tondeuse, procédez au nettoyage ou à d'autres travaux.

Il est interdit de verrouiller l'interrupteur marche/arrêt et l'interrupteur de sécurité.

Utilisez pour l'outil électrique uniquement les batteries prévues à cet effet. L'utilisation d'autres batteries peut engendrer des blessures et le risque d'incendie..

Avertissement: Cet outil électrique génère pendant le fonctionnement le champ magnétique. Dans certaines circonstances, ce champ peut perturber le fonctionnement des implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire le risque de blessure graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant un implant médical de consulter un médecin et le fabricant de l'implant médical avant l'utilisation de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil à proximité des liquides ou gaz inflammables. Risque d'incendie ou d'explosion en cas de court-circuit.

Poste de charge

Aucune particule métallique ne doit pénétrer dans le compartiment à batterie (risque de court-circuit).

N'utilisez jamais le chargeur dans un environnement humide ou mouillé. Il convient uniquement à l'utilisation à l'intérieur.

Vérifiez si la tension du secteur correspond aux données figurant sur la plaque signalétique du chargeur. Risque d'électrocution.

Séparez les raccords de câble seulement en tirant sur la fiche. Le fait de tirer sur le câble pourrait endommager le câble ainsi que la fiche, la sécurité électrique ne serait alors plus assurée. Le fait de tirer sur le câble pourrait endommager le câble ainsi que la fiche, la sécurité électrique ne serait alors plus assurée.

N'utilisez jamais le chargeur lorsque le câble, la fiche ou l'appareil lui-même est endommagé par des influences extérieures. En cas d'endommagement, fairer répare par un atelier agréé.

Évitez de limiter la fonction de refroidissement en couvrant les fentes de refroidissement. N'utilisez pas l'appareil à proximité des sources de chaleur ou sur une surface chaude.

N'ouvrez jamais le chargeur. En cas de panne, contactez un atelier spécialisé.

Pour charger la batterie, utilisez seulement le chargeur GÜDE. L'utilisation d'autres dispositifs de charge peut engendrer des défauts ou un incendie.

Avant la charge, la surface extérieure de la batterie doit être propre et sèche.

Batterie

Une utilisation incompétente ou l'utilisation d'un accumulateur endommagé peut provoquer des fuites de vapeurs. Amenez de l'air frais et contactez un médecin en cas de problèmes. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

⚠ Risque d'incendie ! Risque d'explosion!

N'utilisez jamais des accumulateurs endommagés, défectueux ou déformés. N'ouvrez jamais un accumulateur, ne l'endommagez pas et ne le faites pas tomber.

Ne chargez jamais la batterie dans un environnement avec acides et matières légèrement inflammables.

Protégez la batterie de la chaleur et du feu. Utilisez la batterie seulement dans l'étendue des températures de +10°C à +40°C.
Ne la posez jamais sur des corps de chauffe et ne l'exposez pas trop longtemps aux rayons du soleil. En cas de forte charge, laissez-la d'abord refroidir.

Court-circuit - ne shuntez pas les contacts de l'accumulateur avec des pièces métalliques.

Lors de la liquidation, le transport ou le stockage, il est nécessaire d'emballer l'accumulateur (sac en plastique, boîte) ou de coller les contacts.

Consignes de travail

Les accus ne sont livrés que partiellement préchargés et doivent donc être complètement chargés avant utilisation.

- Rechargez l'accu dès lors que l'appareil fonctionne trop lentement ou s'arrête.
- L'accu Li-ion peut être chargé à tout moment sans raccourcir sa durée de vie. L'interruption du chargement n'endommage pas l'accu. L'accu Li-ions est protégé contre la décharge complète grâce à la „Electronic Celle Protection".
- Une durée de fonctionnement sensiblement raccourcie de l'accu indique que celui-ci est trop faible et doit être remplacé. N'utilisez que des accus de rechange d'origine

Une durée de fonctionnement sensiblement raccourcie de l'accu indique que celui-ci est trop faible et doit être remplacé. N'utilisez que des accus de rechange d'origine
Používejte jen originální náhradní baterie

Entretien

⚠ Lame rotative
Avant d'intervenir sur l'appareil ou de procéder au réglage, arrêtez le moteur, retirez la clé de contact et attentez que la lame soit arrêtée.



Avant tous travaux de réglage, de nettoyage et d'entretien, arrêtez l'appareil et retirez la clé de contact. Attendez que toutes les parties rotatives s'arrêtent et le dispositif refroidisse.

Maintenez l'appareil propre. Nettoyez régulièrement la goulotte d'éjection d'herbe et le corps de l'appareil.

Traitez toutes les pièces mobiles avec une huile écologique.

Contrôlez régulièrement l'usure et le vieillissement du bac de ramassage.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures

Élimination

Les consignes d'élimination résultent des pictogrammes placés sur l'appareil ou sur l'emballage.



Déposez les appareils défectueux et/ou destinés à l'élimination au centre de ramassage correspondant.

Éliminez les accumulateurs de façon écologique.
Les accumulateurs Li-ion doivent être éliminés de façon spéciale. Remettez les accumulateurs défectueux à un magasin spécialisé. Avant de broyer l'appareil, retirez l'accumulateur. Les accumulateurs endommagés peuvent nuire à l'environnement et à votre santé, car ils peuvent présenter des fuites de vapeurs ou gaz toxiques.
Par conséquent, n'envoyez jamais un accumulateur endommagé par la poste, etc. Veuillez vous tourner vers votre centre de recyclage local.

Éliminez les accumulateurs lorsqu'ils sont déchargés. Nous recommandons d'envelopper les pôles par une bande adhésive, de façon à les protéger du court-circuit. N'ouvrez jamais un accumulateur.

Élimination de l'emballage de transport.
L'emballage protège l'appareil de l'endommagement pendant le transport. En général, les matériaux d'emballage sont choisis en fonction des aspects écologiquement acceptables et des aspects de traitement des déchets, par conséquent, ils sont recyclables. Le retour de l'emballage dans le circuit matériel permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Certaines parties de l'emballage (film, styropore®) peuvent représenter un risque pour les enfants.

Risque d'asphyxie !
Stockez les parties d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les le plus rapidement possible.

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.
Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement l'endommagement inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasserie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série:

Numéro de commande :

Année de fabrication:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Résolution d'une panne

Panne	Cause	Suppression
Le moteur ne démarre pas	Batterie vide	Chargez la batterie
	Batterie défectueuse	Faites-la remplacer par un service spécialisé Güde
	La clé de contact n'est pas insérée	Voir ci-après „Fonctionnement" → 6
	L'interrupteur principal ou l'arc de sécurité n'est pas actionné.	Voir ci-après „Fonctionnement" → 6
Marche irrégulière, fortes vibrations	Lame endommagée	Remplacez la lame
	Lame desserrée	Contrôlez la fixation de la lame et serrez-la
Mauvaise puissance de tonte/de saisie	Lame émoussée	Faites affûter ou remplacer la lame
	Batterie défectueuse	Faites-la remplacer par un service spécialisé Güde
	Sac de ramassage bouché	Videz le sac de ramassage → 7
	Hauteur de coupe non réglée	Réglez la hauteur de coupe → 5
L'herbe n'est pas ramassée.	Goulotte bouchée. Bac de ramassage rempli. Herbe trop mouillée.	Nettoyez la goulotte d'éjection. Videz le bac de ramassage. Tondez lorsque le temps est sec.

Dati Tecnici

Tagliaerba con accumulatore		321/24 Li-Ion
	Cod. ord.:	95532
	Tensione	25,2 V ⎓
	Numero di giri nominale	3800 min^{-1}
	Bracciata	320 mm
	Massima profondità di taglio	25/45/65 mm
	Volume del cesto di raccolta	30 l
	Peso senza batteria estraibile	12,5 kg
	Grado di protezione	IP 21
Dati di rumorosità		
	Livello di rumorosità L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
	Livello di potenza sonora misurato L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
	Livello di potenza sonora garantito L_{WA} 3)	96 dB (A)
	Misurato conf. 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) Incertezza della misura K= 3 dB (A); 2) Incertezza della misura K = 1,81 dB (A)	
	Utilizzare le protezioni dell'udito!	
Dati della vibrazione		
Valore di emissione dell'oscillazione (Somma vettoriale di tre direzioni) accertato rispettivamente EN 60335		
	Valore di emissione dell'oscillazione a_h	1,513 m/s^2
	Incertezza della misura K = 1,5 m/s^2	

L'impianto di caricamento	3A/25 L 25,2 V
Tensione d'ingresso	100-240 V~
Frequenza	50-60 Hz
Tensione d'uscita	30 V ⎓
Corrente d'uscita	3,0 A(Std.)
Potenza assorbita	120 W
Tipo di protezione	II

AVVERTENZA: Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.
E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.
E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni
Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.
Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.

Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere manovrato dalle persone delle diminuite capacità fisiche, sensoriali e/o intellettuali, oppure con le conoscenze insufficienti quando non sono sotto la sorveglianza della persona responsabile.

Bisogna tenere sotto l'occhio i bambini perché non giochino con l'apparecchio.

Uso in conformità alla destinazione

Tagliaerba con accumulatore è destinato a taglio dalle piccole a medie aree erbose nei giardini privati presso le case oppure nei giardini hobby. Per i motivi di minacciamento fisico dell'utente e delle altre persone, il tagliaerba non deve essere utilizzato per i diversi scopi.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

⚠ Il tagliaerba non deve essere utilizzato per taglio dei cespugli, delle siepi e fratte, per taglio e pacciamatura delle piante rampicanti oppure dei campi erbosi sui tetti, oppure nei recipienti da balcone. Il tagliaerba, tra l'altro, non deve essere utilizzato come un frantoio per la pacciamatura degli sciaveri degli alberi né delle siepi, né per spianare il terreno.

Requisiti all'operatore

L'operatore è obbligato, prima di usare la macchina, leggere attentamente il Manuale d'Uso. .

Qualifica: Oltre le istruzioni dettagliate del professionista, per uso della macchina non è necessaria alcuna qualifica speciale.

Età minima: Possono lavorare con l'apparecchio solo le persone che hanno raggiunto 18 anni. L'eccezione rappresenta lo sfruttamento dei minorenni per lo scopo dell'addestramento professionale per raggiungere la pratica sotto controllo dell'istruttore.

Le prescrizioni locali possono determinare l'età minima dell'Utente.

Istruzioni: L'uso dell'apparecchio richiede solo le adeguate istruzioni del professionista rispettivamente leggere il Manuale d'Uso. Non sono necessarie le istruzioni speciali.

Pericoli residuali

⚠ Le lame in rotazione possono provocare le gravi ferite con taglio, rispett. amputazione delle parti del corpo.
Mai mettere le mani sotto il corpo dell'apparecchio, se in moto. Indossare le scarpe di protezione. Mai smontare il sacco da raccolta con apparecchio in moto.

⚠ Le pietre o la terra lanciati possono provocare gli infortuni.
Prima di tagliare, controllare che sulla superficie non si trovano i corpi estranei. Attendersi a che il sacco da raccolta sia correttamente agganciato. Durante lavoro utilizzare gli occhiali di protezione.

⚠ L'illuminazione insufficiente/condizioni di visibilità scarse rappresentano un grande rischio in sicurezza.
Durante il lavoro con l'apparecchio assicurare sempre l'illuminazione sufficiente, rispett. buone condizioni di visibilità.

Comportamento in caso d'emergenza

⚠ Pericolo delle ferite!
Mai mettere le mani ed i piedi vicino alle parti rotanti. Mantenere sempre la distanza dal foro di scarico.

Applicare il pronto soccorso relativo all'incidente e rivolgersi più rapidamente al medico qualificato. Proteggere il ferito agli ulteriori incidenti e tranquillizzarlo. Con riferimento alla DIN 13164, il luogo di lavoro deve essere sempre dotato della cassetta di pronto soccorso per eventuali incidenti. Il materiale utilizzato deve essere aggiunto immediatamente. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:

1. Luogo dell'incidente
2. Tipo dell'incidente
3. Numero dei feriti
4. Tipo della ferita

Simboli

	Avviso/attenzione!
	Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso
	Prima di ogni intervento di regolazione, di pulizia o di manutenzione spegnere l'apparecchio e la chiave a contatto.
STOP	Attenzione! Le lame stanno finendo a ruotare!Attendere a che tutte le parti mobili si fermano.
	Tenere il cavo di connessione fuori la portata delle lame di taglio.
	Attenzione, pericolo di trascinamento
	Tenere sempre i bambini e le persone non adatte fuori la portata dell'apparecchio.
	Proteggere all'umidità Non esporre la macchina alla pioggia.
	Utilizzare gli occhiali di protezione!
	Utilizzare le protezioni dell'udito!
	Utilizzare i guanti di protezione!
	Utilizzare la calzatura di sicurezza con la protezione al taglio, base antiscivolante e punta d'acciaio!
	Avviso agli oggetti lanciati
	Stare attenti ai coltelli affilati. Le lame continuano a girare ancora brevemente anche dopo lo spegnimento
	Tenere le persone circostanti in distanza sicura dall'apparecchio (min. 5 m)
CE	Simbolo CE
	Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.
	Proteggere all'umidità
	L'imballo deve essere rivolto verso alto

L'impianto di caricamento

	Avviso/attenzione!
	Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso
	Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti interni.
T2A	Fusibile dell'apparecchio
	Tipo di protezione II

Batteria

	Proteggere l'accumulatore contro il calore e la fiamma.
	Proteggere l'accumulatore contro l'acqua ed umidità.
MAX. 40°C	Proteggere l'accumulatore contro le temperature superiori a 40°C.
Li-Ion	Non buttare le batterie esauste nei rifiuti solidi urbani.
	Portare le batterie in un punto di raccolta di batterie esauste dove saranno riciclate in modo ecologico.

Avvertenze di sicurezza generali per elettroutensili

⚠ Avvertenza

Leggere tutte le istruzioni ed avvertimenti di sicurezza. Mancata osservazione delle avvertenze sottostanti potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o seri incidenti. **Conservare tutte le indicazioni e istruzioni di sicurezza per il loro futuro uso.**

Il termine „elettroutensile" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo di rete) e ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo di rete).

1) Sicurezza dell postazione di lavoro

a) **Tenere la postazione di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure la postazione di lavoro non illuminata possono essere causa di incidenti.

b) **Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti esposti al rischio di esplosioni dove si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) **Tenere lontani i bambini ed altre persone dall'elettroutensile**Ogni eventuale distrazione può comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

2) Sicurezza elettrica

a) **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte riducono il rischio di scosse elettriche

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento se il vostro corpo è messo a terra.

c) **Protteggere gli elettroutensili dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo alle temperature eccessive, olio, spigoli** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e) **Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente i cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

f) **Qualora non fosse possibile evitare l'uso dell'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza RC.** L'uso di un interruttore di sicurezza RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza delle persone

a) **E' importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettroutensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettroutensilein caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcol** Un attimo di distrazione mentre si usa l'elettroutensile può provocare seri incidenti.

b) **Indossare sempre dispositivi di protezione individuale nonché occhiali protettivi.** Indossando i dispositivi di protezione individuale quali maschera di respirazione, scarpe antiscivolo, elmetto di protezione, oppure tappi per le orecchie a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettroutensile, si riduce il rischio di incidenti.

c) **Evitare l'accensione involontaria dell'elettroutensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettroutensile sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettroutensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, possono verificarsi gravi incidenti.

d) **Prima di accendere l'elettroutensile togliere gli attrezzi di regolazione o le chiavi.** Un utensile oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.

e) **Evitare una posizione anomala del corpo. Mettersi in posizione sicura e mantenere l'equilibrio in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettroutensile in caso di situazioni inaspettate.

f) **Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi e gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.

g) **In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un'aspirapolvere può ridurre lo sviluppo delle situazioni pericolose dovute alla polvere.

4) Uso e manutenzione dell'elettroutensile

a) **Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il lavoro specifico, utilizzare esclusivamente l'elettroutensile idoneo.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

b) **Non utilizzare mai l'elettroutensile con interruttore difettoso.** L'elettroutensile che non può essere spento o accesso, è pericoloso e deve essere aggiustato.

c) **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sull'apparecchio o di sostituzione degli accessori oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro,estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile.** Tale precauzione eviterà che l'elettroutensile possa essere messo in funzione involontariamente.

d) **Quando gli elettroutensili non vengono utilizzati, vanno conservati fuori dalla portata dei bambini. Non fare usare l'elettroutensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili sono macchine pericolose se utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

e) **Prendere cura dell'elettroutensile. Controllare se gli organi funzionano perfettamente e se non risultano grippati, se non presentano rotture o danneggiamenti tali da poter influenzare, in modo attivo, il funzionamento del detto elettroutensile. Far riparare le parti danneggiate prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio.** Numerosi incidenti sono causati da elettroutensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) **Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e contaglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) **Utilizzare gli elettroutensili, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire.** L'impiego di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Utilizzo e cura degli utensili ad accumulatore

a) **Ricaricare le batterie solo in caricabatterie consigliati dal produttore.** Per il caricabatterie adatto ad un certo tipo di batterie, risp. accumulatori, c'è rischio di incendio se utilizzato con accumulatori diversi.

b) **Utilizzare, per questo utensile elettrico, solo gli accumulatori previsti.** L'utilizzo degli accumulatori diversi può provocare lesioni e rischio di incendio.

c) **Non lasciare l'accumulatore non utilizzato nelle vicinanze di graffette da ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero causare il ponteggio dei contatti.** Il cortocircuito tra i contatti dell'accumulatore può causare ustioni o incendio.

d) **In caso di utilizzo errato, il liquido può fuoriuscire dall'accumulatore. Evitare ogni contatto con esso. In caso di un contatto accidentale, sciacquare con l'acqua. Se il liquido entra negli occhi, consultare subito il medico.**Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni della pelle o ustioni.

6) Assistenza

a) **Fare riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale autorizzato, e solo impiegando pezzi diricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettroutensile.

Istruzioni di sicurezza per Tagliaerba con accumulatore

Durante l'uso dell'apparecchio tenere i bambini, le altre persone e gli animali in distanza sicura. La distanza sicura minima è 5 m.

Utilizzare i mezzi di protezione personale. Indossare la calzatura rigida e pantaloni lunghi. Mai utilizzare l'apparecchio senza le scarpe oppure nei sandali leggeri. Utilizzare i guanti di protezione, se necessario.

Controllare con cura il terreno su cui si vuole utilizzare l'apparecchio rimuovendo tutti gli oggetti che potrebbero essere presi o lanciati dall'apparecchio, ad es. sassi, rami, fili metallici, creature vive, ecc.

Se possibile evitare di utilizzare l'apparecchio sull'erba bagnata.

⚠ Prima dell'utilizzo verificare sempre visualmente che la lama tagliente, le viti delle lame e l'unità di taglio siano affilate, non siano usurate o danneggiate. Sostituire le lame e le viti usurate o danneggiate per mantenere l'equilibratura.

⚠ E' severamente vietato smontare, modificare i dispositivi di protezione trovatisi sulla macchina, utilizzarli in controversia alla loro destinazione oppure montare i dispositivi di protezione degli altri produttori.

⚠ L'apparecchio non deve essere utilizzato se danneggiato oppure con i dispositivi di sicurezza difettosi. Cambiare le parti usurate e danneggiate.

Avviare il motore solo quando i Vostri piedi sono in distanza sicura dagli utensili taglienti.

Non inclinare la macchina nel momento d'accensione.

Non avviare la macchina quando state davanti al foro di scarico.

Camminare! Non correre!

Attendersi alla posizione sicura, soprattutto sulle pendenze. Non tagliare sulle pendenze troppo forti. Particolare attenzione porre cambiando il senso della marcia sulla pendenza.

Porre la massima attenzione nel momento di viraggio e tiro della macchina verso se stesso.

Spegnere sempre il tagliaerba volendo trasferirlo, rovesciandolo oppure muovendolo oltre i campi erbosi. Attendere finché si fermano tutte le parti mobili.

In caso dell'urto sull'oggetto estraneo oppure se la macchina comincerà vibrare, bisogna spegnerla e sfilare il cappuccio dalla candela d'accensione. Controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. Riparare gli eventuali danni.

Appena viene terminato il lavoro, la macchina deve essere spenta immediatamente.

- Fermare l'apparecchio ed estrarre la chiave di contatto. Attendere finché si fermano tutte le parti in movimento e l'impianto si raffredda. Estrarre la chiave.sempre quando si abbandona l'apparecchio.
- Per liberare la lama bloccata.
- Per impostare l'altezza di taglio.
- Per svuotare il sacco da raccolta.
- In caso di presa del corpo estraneo, controllare che il tagliaerba non sia danneggiato. Prima di metterlo in funzione devono essere fatte tutte le riparazioni..
- Per alzare o portare via il tagliaerba..
- Per poter ribaltare il tagliaerba o trasportare (es.: da un campo all'altro o attraversare la strada.
- Prima di controllare il tagliaerba, eseguire la pulizia e/o altri lavori.

L'interruttore on/off e l'interruttore di sicurezza non devono chiudersi.

Utilizzare per gli attrezzi elettrici solo le batterie previste. L'utilizzo delle batterie diverse può provocare lesioni o rischio di incendio..

Avvertimento: Questo utensile elettrico genera, durante il suo funzionamento, il campo elettromagnetico. Tale campo può, sotto certe condizioni, disturbare la funzione degli impianti medici attivi o passivi. Al fine di ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali si consiglia alle persone aventi tali impianti medici di consultare il problema con il medico e il produttore dell'impianto prima di usare l'apparecchio.

Non utilizzare l'impianto vicino a liquidi o gas infiammabili. Al cortocircuito c'è il pericolo d'incendio e d'esplosione.

Stazione di ricarica

Nel vano portabatterie non ci deve entrare alcuna parte metallica (rischio di cortocircuito).

Mai utilizzare il caricabatteria nell'ambiente umido o bagnato. E' adatto solo per gli spazi chiusi.

Assicurarsi che la tensione di rete è conforme ai dati sulla targhetta del caricabatterie. Pericolo di scosse elettriche.

Le connessioni a cavo interrompere solo tirando sulla spina. Il tiro sul cavo potrebbe danneggiare il cavo e la spina e dopo non sarebbe più garantita la sicurezza elettrica.

Mai utilizzare il caricabatteria se il cavo, la spina oppure l'apparecchio proprio siano danneggiati dagli influssi esterni. Far riparare i difetti dal CAT.

Evitare la diminuzione del raffreddamento per intasamento delle fessure di raffreddamento. Non far funzionare l'apparecchio nelle vicinanze di una fonte di calore o su un supporto infiammabile.

Mai aprire il caricabatteria. In caso di guasto rivolgersi all'officina specializzata.

Per caricare l'accumulatore utilizzare sempre solo il caricabatteria Güde. All'utilizzo dei diversi impianti di caricamento possono originare i difetti oppure possono provocare l'incendio.

La superficie esterna della batteria deve risultare pulita ed asciutta. Solo dopo è possibile ricaricare la batteria.

Batteria

In caso di utilizzo inesperto o di utilizzo di un accumulatore difettoso possono fuoriuscire dei vapori. Far portare l'aria fresca e in caso di problemi contattare il medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.



Pericolo di incendio Pericolo d'esplosione!

Mai utilizzare accumulatori difettosi, danneggiati o deformati. Mai aprire accumulatori, non danneggiarli o farli cadere per terra.

Mai caricare l'accumulatore nell'ambiente con gli acidi e materiali facilmente infiammabili.

Proteggere l'accumulatore contro le temperature elevate e contro la fiamma.
Utilizzare l'accumulatore solo in temperatura dell'ambiente tra 10°C a +40°C.
Mai appoggiarlo sui corpi di riscaldamento e non sottoporlo per lungo all'irraggiamento solare.
Dopo un forte carico lascarlo raffreddare prima.

Cortocircuito – non ponteggiare i contatti dell'accumulatore con parti metalliche.

In caso di smaltimento, trasporto o stoccaggio l'accumulatore deve essere imballato (sacco di plastica, scatola), o i contatti devono essere bloccati con nastro adesivo.

Istruzioni di lavoro

Gli accumulatori vengono forniti solo parzialmente carichi e prima dell'utilizzo devono caricarsi appieno per la prima volta.

- Se la macchina gira lentamente o rimane ferma, ricaricare l'accumulatore.
- Un accumulatore Li-Ion può essere ricaricato ogni qual volta senza accorciare la sua durata di vita. L'interruzione del processo di ricarica non può danneggiare l'accumulatore
- L'accumulatore Li-ion è protetto da protezione elettronica „Electronic-Cell Protection" dallo scaricamento completo.

Il tempo di funzionamento sostanzialmente più breve significa che la batteria è consumata e deve essere sostituita.
Utilizzare solo batterie sostitutive originali.

Manutenzione

⚠ **Lama rotante**
I lavori / regolazioni sull'apparecchio eseguire solo con il motore spento, la chiave di contatto estratta e lama tagliente ferma.



Prima di ogni intervento di regolazione, di pulizia o di manutenzione spegnere l'apparecchio e la chiave di contatto. Aspettare finchè tutte le parti rotanti si fermino e l'apparecchio si raffreddi.

Mantenere pulito l'apparecchio. Pulire periodicamente il canale lancia-erba e corpo dell'apparecchio.

Tutte le parti mobili trattare con olio ecologico.

Controllare periodicamente il cesto da raccolta, se non usurato e invecchiato.

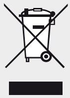
Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono potare agli incidenti e ferite inaspettabili.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento risultano da pittogrammi posizionati sull'apparecchio stesso o sull'imballaggio.



Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

Smaltire gli accumulatori in maniera ecologica
Gli accumulatori al Li-Ion sono sottoposti al regime di smaltimento speciale. Fare smaltire gli accumulatori difettosi da un negozio specializzato. Prima di far rottamare l'apparecchio, dovete togliere l'accumulatore. Gli accumulatori difettosi possono compromettere l'ambiente e la Vostra salute, se ne fuoriescono i vapori o liquidi velenosi.
Perciò mai inviare l'accumulatore difettoso per mezzo posta, ecc. Rivolgersi, prego, al centro di riciclaggio locale.

Smaltire gli accumulatori solo se scarichi. Si consiglia di bloccare i poli con nastro adesivo in modo da proteggerli contro il cortocircuito. Mai aprire l'accumulatore.

Smaltimento dell'imballo da trasporto.
L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo vengono scelti normalmente secondo i criteri ecologicamente accettabili ed i criteri di manipolazione dei rifiuti e sono quindi riciclabili. La restituzione dell'imballo al circolo dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce la presenza dei rifiuti. Le singole parti degli imballi (es. foglio, styropor®) possono essere pericolosi per i bambini.

Pericolo di soffocamento!
Conservare le parti degli imballi fuori la portata dei bambini e smaltirgli prima possibile.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Servizio

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso?
Sul nostro sito http://www.guede.com/support, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:

Cod. ord.:

Anno di produzione:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Rimozione del difetto

Guasto	Causa	Rimozione
Motore non parte	L'accumulatore è scaricato.	Caricare l'accumulatore.
	L'accumulatore è difettoso.	Far sostituirlo presso CAT di Güde.
	Non è inserita la chiave di contatto.	Vedi più avanti „Funzione". → 6
	Non è comandato l'interruttore generale, rispett. arco di sicurezza.	Vedi più avanti „Funzione". → 6
La marcia del motore irregolare, forti vibrazioni	Lama danneggiata	Cambiare la lama
	Lama lenta	Controllare fissaggio della lama e stringerlo.
Potenza scarsa di taglio/ presa	Lama ottusa	Far affilare la lama o sostituire.
	L'accumulatore è difettoso.	Far sostituirlo presso CAT di Güde.
	Sacco da raccolta intasato	Svuotare il sacco da raccolta → 7
	Altezza di taglio mal regolata	Regolare l'altezza di taglio → 5
L'erba non viene raccolta	Canale intasato Cesto di raccolta pieno L'erba troppo bagnata	Pulire il canale di scarico Svuotare il cesto di raccolta Tagliare durante il tempo secco

Technische Gegevens

Accugrasmaaier	321/24 Li-Ion
Artikel-Nr.	95532
Spanning	25,2 V ⎓
Nominaal toerental	3800 min^{-1}
Maaibreedte	320 mm
Schroefdiepte	25/45/65 mm
Inhoud vangzak	30 l
Gewicht zonder accu/Laadapparaat	12,5 kg
Beschermgraad	IP 21
Geluidsgegevens	
Geluidsdrukniveau L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
Gemeten geluidsdrukniveau L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Gegarandeerd geluidsdrukniveau L_{WA} 3)	96 dB (A)
Gemeten volgens 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) Onzekerheid K= 3 dB (A); 2) Onzekerheid K = 1,81 dB (A)	
Draag oorbeschermers!	
Vibratiegegevens	
Trillingsemissiewaarde (Vectorsom van drie richtingen) vastgesteld overeenkomstig EN 60335	
Trillingsemissiewaarde a_h	1,513 m/s^2
Onzekerheid K = 1,5 m/s^2	

Laadapparaat	3A/25 L 25,2 V
Ingangsspanning	100-240 V~
Frequentie	50-60 Hz
Uitgangsspanning	30 V ⎓
Uitgangsstroom	3,0 A(Std.)
Opnamevermogen	120 W
Beveiligingsklasse	II

WAARSCHUWING: Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen.
Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden
Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.
Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de gehele werkruimte aanmerkelijk afnemen.
Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld: onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warm houden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Het apparaat mag niet door personen met een verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of door personen met onvoldoende kennis of ervaring gebruikt worden, tenzij deze personen onder toezicht van een verantwoordelijke persoon staan of door deze worden geïnstrueerd.

Op kinderen moet gelet worden dat zij niet met het apparaat spelen.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

De accugrasmaaier is bestemd voor het maaien van kleine tot middelgrote grasvlakten bij particuliere huizen en hobbytuinen. Vanwege fysiek gevaar voor de gebruiker en overige personen mag de grasmaaier niet voor andere doeleinden ingezet worden.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schaden niet aansprakelijk gesteld worden.

⚠ **De grasmaaier mag niet gebruikt worden voor het trimmen van bosjes, heggen en struiken, voor het snijden en kleinmaken van gewassen of grasvelden, voor dakbeplantingen of balkonkasten. Verder mag de grasmaaier niet als hakselaar voor het kleinmaken van gesnoeide takken van bomen en heggen en voor het egaliseren van oneffenheden in de grond gebruikt worden.**

Eisen aan de bedienende persoon

De bedienende persoon moet, voor het gebruik van het apparaat, de gebruiksaanwijzing goed gelezen hebben. .

Kwalificatie: Behalve een uitvoerige instructie door vakkundig verkooppersoneel is er geen speciale kwalificatie voor het gebruik van het apparaat nodig.

Minimale leeftijd: Het apparaat mag slechts door personen gebruikt worden van 18 jaar of ouder. Uitzondering hierop is het gebruik door jeugdige personen bij een beroepsopleiding ter verkrijging van vaardigheid en indien dit onder toezicht van een opleider plaats vindt.

Plaatselijke bepalingen kunnen de minimale leeftijd voor een gebruiker vastleggen.

Scholing: Om het apparaat te kunnen gebruiken is enig passend onderricht, door een vakman, resp. de bedieningsaanwijzing, voldoende. Een speciale scholing is niet noodzakelijk.

Restrisico's

⚠ **De bewegende messen kunnen tot zware snijletsels, resp. het afsnijden van lichaamsdelen leiden.**
Nooit bij een draaiend apparaat onder de kast grijpen. Veiligheidsschoenen dragen. Opvangzak nooit bij draaiend apparaat afnemen.

⚠ **Uitgeslingerde stenen of aarde kunnen tot letsels leiden.**
Van de te bewerken vlakten eerst vreemde voorwerpen verwijderen. Let er op dat de opvangzak naar behoren is geplaatst. Tijdens de werkzaamheden een veiligheidsbril dragen.

⚠ **Gebrekkige verlichting/lichtomstandigheden betekenen een verhoogd veiligheidsrisico.**
Zorg bij het werken met de machine voor voldoende verlichting, resp. voor goede lichtomstandigheden.

Handelswijze in noodgeval

⚠ **Letselgevaar!**
Breng nooit handen of voeten in de buurt van roterende onderdelen. Houd altijd afstand van de uitwerpopening.

Tref de noodzakelijke maatregelen om éérste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door:

1. Plaats van het ongeval
2. Soort van het ongeval
3. Aantal gewonden mensen
4. Soort verwondingen

Symbolen

	Waarschuwing/Let op!
	Gebruiksaanwijzing lezen
	Voor alle instellings-, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden het apparaat uitschakelen en het contactsleutel uitnemen.
STOP	Let op! Messen draaien na!Wachten tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
	Houd het aansluitsnoer uit de buurt van de snijmessen.
	Let op, inzuiggevaar
	Instrueer kinderen en onbevoegde personen dat zij zich ver van het apparaat ophouden.
	Tegen vocht beschermen Stel de machine niet bloot aan regen.
	Veiligheidsbril dragen!
	Draag oorbeschermers!
	Veiligheidshandschoenen dragen!
	Veiligheidsschoenen met bescherming tegen insnijden, geribde zolen en stalen neuzen dragen!
	Waarschuwing voor weggeslingerde onderdelen
	Waarschuwing voor scherpe messen. De messen draaien ook na de uitschakeling nog kort na.
	Houd in de omgeving staande personen op een veilige afstand van de machine (minimaal 5 m)
CE	CE Symbool
	Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren
	Tegen vocht beschermen
	Verpakkingsoriëntering boven

Laadapparaat

	Waarschuwing/Let op!
	Gebruiksaanwijzing lezen
	Het laadapparaat uitsluitend in binnenruimten gebruiken
T2A	Apparaatzekering
	Beveiligingsklasse II

Batterij

	Accu tegen hitte en vuur beschermen
	Accu tegen water en vocht beschermen
MAX. 40°C	Accu tegen temperaturen boven 40°C beschermen
Li-Ion	Verwijder de accu's niet in het huisafval!
	Geef de accu's af op een verzamelplaats voor oude batterijen waar deze milieuvriendelijk worden gerecycled.

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische werktuigen

⚠ Waarschuwing

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvolgen van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of zware letsels veroorzaken. **Bewaar voor de toekomst alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.**

De in de veiligheidsinstructies gebruikte term „elektrisch werktuig" verwijst ook naar elektrische werktuigen met een netvoeding (met netkabel) en eveneens naar elektrische werktuigen met een accuvoeding (zonder netkabel).

1) Veiligheid op de werkplek

a) **Houd je werkomgeving schoon en goed verlicht.** Wanorde of niet verlichte werkplekken kunnen tot ongevallen leiden.

b) **Gebruik het elektrische werktuig niet in een explosiegevaarlijke omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrische werktuigen geven vonken af die stof of dampen doen ontsteken.

c) **Houd kinderen en overige personen tijdens het gebruik van elektrische werktuigen op afstand.** Bij afleiding kan de controle over het apparaat verloren gaan.

2) Elektrische veiligheid

a) **De aansluitstekker van het elektrische werktuig dient in het stopcontact te passen. De stekker mag op geen enkele wijze veranderd worden. Gebruik geen adapterstekker samen met randgeaarde elektrische werktuigen.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verlagen het risico van een elektrische schok.

b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakten zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok, indien uw lichaam geaard is.

c) **Houd elektrische werktuigen ver van regen of andere nattigheid.** Indringing van water in een elektrisch werktuig verhoogt het risico van een elektrische schok.

d) **Gebruik de elektrakabel niet om het elektrische werktuig te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel ver van warmte, olie, scherpe kanten en/of bewegende apparaatonderdelen.** Beschadigde of verdraaide kabels verhogen het risico van een elektrische schok.

e) **Indien met een elektrisch werktuig in de open lucht gewerkt wordt, gebruik dan enkel verlengkabels die voor het gebruik in de open lucht geschikt zijn.** Het gebruik van een voor buitengebruik geschikte verlengkabel vermindert het risico van een elektrische schok.

f) **Als gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, maak dan gebruik van een veiligheidsschakelaar voor foutstroom.** Het gebruik van een veiligheidsschakelaar voor foutstroom vermindert het risico van een elektrische schok.

3) Veiligheid van personen

a) **Wees attent, let op wat u doet en ga met verstand aan het werk met elektrische werktuigen. Gebruik niet een elektrisch werktuig, indien u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van een elektrisch werktuig kan tot ernstige letsels leiden.

b) **Draag persoonlijke beschermende uitrustingen en altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrustingen, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, veiligheidshelm of gehoorbeschermer, afhankelijk van het type en het gebruik van het elektrische werktuig, vermindert het risico van letsels

c) **Vermijdt een ongewenste inbedrijfneming. Controleer of het elektrische werktuig uitgeschakeld is, indien dit aan de stroomtoevoer en/of accu aangesloten, opgetild of gedragen wordt.** Als u bij het dragen van het elektrische werktuig een vinger aan of bij de schakelaar hebt of het apparaat met de schakelaar ingeschakeld aan de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

d) **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voordat het elektrische werktuig wordt ingeschakeld.** Een werktuig of sleutel, die zich aan een draaiend apparaatonderdeel bevindt, kan tot letsels leiden.

e) **Vermijd abnormale lichaamshoudingen. Zorg er altijd voor dat u veilig staat en het evenwicht niet verliest.** Op een dergelijke wijze kan het elektrische werktuig in onverwachte situaties beter gecontroleerd worden.

f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sierraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen ver van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sierraden of lang haar kunnen door bewegende delen gegrepen worden.

g) **Als inrichtingen voor stofafzuiging en -opvang gemonteerd kunnen worden, controleer dan of deze aangesloten zijn en op juiste wijze gebruikt worden.** Gebruik van een stofafzuiging kan de gevaren door stof verminderen.

4) Gebruik en behandeling van het elektrische werktuig

a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor het werk het daarvoor bestemde elektrische werktuig.** Met het passende elektrische werktuig wordt beter en veiliger, in het aangegeven prestatiegebied, gewerkt.

b) **Gebruik geen enkel elektrisch werktuig waarvan de schakelaar defect is.** Een elektrisch werktuig, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

c) **Neem de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu voordat instellingen aan het apparaat worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of het apparaat na gebruik wordt weggezet.** Deze voorzorgsmaatregelen verhinderen een ongewenste start van het elektrische werktuig.

d) **Bewaar elektrische werktuigen, die niet in gebruik zijn, buiten het bereik van kinderen. Laat personen niet het apparaat gebruiken die daarmee niet vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische werktuigen zijn gevaarlijk, indien deze door onervaren personen worden gebruikt.

e) **Onderhoud elektrische werktuigen zorgvuldig. Controleer of de bewegelijke onderdelen perfect functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de functie van het elektrische werktuig is beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen, vóór het gebruik van het apparaat, repareren.** Vele ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische werktuigen.

f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn eenvoudiger te bedienen.

g) **Gebruik elektrische werktuigen, accessoires, inzetwerktuigen etc. in overeenstemming met deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische werktuigen voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) Gebruik en behandeling van het accuwerktuig

a) **Laad de accu slechts op met laadapparaten die door de producent worden aanbevolen.** Bij een laadapparaat, dat niet voor een bepaald soort accu's geschikt is, bestaat brandgevaar, als dit voor andere typen accu's wordt gebruikt.

b) **Gebruik in elektrische werktuigen enkel de hiervoor bestemde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar leiden.

c) **Houd een niet gebruikte accu ver van paperklemmen, munten, sleutels, spijkers, schroeven of overige kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken.** Een kortsluiting tussen de accucontacten kan verbrandingen of vuur tot gevolg hebben.

d) **Bij een verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu komen. Vermijd contact daarmee. Bij een toevallig contact met veel water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt direct medische hulp zoeken.**Vrijkomend accuvloeistof kan huidirritatie of verbrandingen veroorzaken.

6) Service

a) **Laat uw elektrische werktuig uitsluitend door gekwalificeerd vakkundig personeel en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren.** Daardoor wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Veiligheidsinstructies voor Accugrasmaaier

Houd kinderen en overige personen evenals dieren tijdens het gebruik van het apparaat op afstand. De minimale veiligheidsafstand bedraagt 5 m.

Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag stevige schoenen en een lange broek. Gebruik het apparaat nooit met blote voeten of in lichte sandalen. Draag beschermende handschoenen, indien het noodzakelijk is.

Controleer zorgvuldig de plaats waar de machine wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen die gegrepen en/of weggeslingerd kunnen worden, zoals bijv. stenen, takken, draden, levende wezens etc.

Voor zover mogelijk, vermijd gebruik van dit product op nat gras.

⚠ Voor het gebruik altijd door een visuele controle vaststellen dat de maaimessen, de messchroeven en de maai-eenheid niet bot, versleten of beschadigd zijn. Versleten of beschadigde messen en schroeven vervangen om een evenwichtige loop te garanderen.

⚠ Het is streng verboden de aan de machine aangebrachte veiligheidsinrichtingen te demonteren, het gebruiksdoel te veranderen of vreemde beschermingsinrichtingen aan te brengen.

⚠ Het apparaat mag niet gebruikt worden, als het beschadigd is of de beschermingsinrichtingen defect zijn. Vervang versleten of beschadigde onderdelen.

Start de motor enkel dan als uw voeten op een veilige afstand van de maaiwerktuigen zijn.

Kantel bij het starten de machine niet.

Start de machine niet, als u voor de uitwerpopening staat.

Loop gewoon! Niet rennen!

Zorg altijd voor een veilige positie, in het bijzonder op hellingen. Maai niet op te steile hellingen. Wees bijzonder voorzichtig, als u op hellingen van rijrichting verandert.

Wees uitzonderlijk voorzichtig, als u zich omdraait en de machine naar u toe trekt.

Schakel de grasmaaier altijd uit, indien deze gedragen, gekanteld of buiten de grasvlakten wordt bewogen. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.

Indien een vreemd voorwerp wordt getroffen of trillingen ontstaan, dient u het apparaat uit te schakelen en de bougiestekker uit te nemen. Controleer of het apparaat beschadigd is. Eventuele schades repareren.

Schakel de machine onmiddellijk uit nadat de werkzaamheden zijn beëindigd.

- Stop de machine en neem de contactsleutel uit. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is. Neem de sleutel er uitaltijd, als u het apparaat verlaat.
- Om een geblokkeerd mes vrij te maken.
- Om de maaihoogte in te stellen.
- Om de opvangzak te legen.
- Als een vreemd voorwerp werd geraakt (Controleer de grasmaaier op schades. Reparaties dienen uitgevoerd te worden voordat het apparaat opnieuw in gebruik wordt genomen.).
- Om de maaier op te tillen of weg te dragen.
- Om de maaier te kantelen of te transporteren (bijv. van/naar grasveld of bij oversteken van wegen)
- Voordat de grasmaaier wordt gecontroleerd, schoongemaakt of andere werkzaamheden aan het apparaat worden uitgevoerd.

De aan/uit-schakelaar en de veiligheidsschakelaar mogen niet vergrendeld worden.

Gebruik in elektrische werktuigen enkel de hiervoor bestemde accu's. Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar leiden..

Waarschuwing Dit elektrische werktuig produceert tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden. Om het gevaar van ernstige of dodelijke letsels te verlagen, adviseren wij personen met medische implantaten een arts en de producent van de medische implantaat te consulteren voordat de machine wordt bediend.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat brand- en explosiegevaar.Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat brand- en explosiegevaar.Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat brand- en explosiegevaar.

Laadstation

In de accuhouder van het laadapparaat mogen geen metalen onderdelen terecht komen.

Gebruik het laadapparaat nooit in een vochtige of natte omgeving. Enkel geschikt voor gebruik in binnenruimten.

Let er op dat de netspanning in overeenstemming is met de netspanning op het typeplaatje van het laadapparaat. Er bestaat het gevaar van een elektrische schok.

Ontkoppel de kabelverbindingen enkel door te trekken aan de stekker. Trekken aan de kabel kan de kabel en de stekker beschadigen en de elektrische veiligheid zou niet meer gewaarborgd zijn.

Gebruik het laadapparaat nooit als de kabel, de stekker of het apparaat zelf beschadigd zijn door externe invloeden. Bij beschadigingen in een vakkundige werkplaats laten repareren.

Verhinder dat de koelfunctie van het apparaat door bedekking van de koelgleuven beperkt wordt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of op een brandbare ondergrond.

Open nooit het laadapparaat. Consulteer in geval van storing een vakkundige werkplaats.

Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend het Güde laadapparaat. Bij het gebruik van een ander laadapparaat kunnen defecten optreden of kan brand ontstaan.

De oppervlakte van de accu dient schoon en droog te zijn voordat u deze gaat opladen.

Batterij

Bij onjuist gebruik of bij het gebruik van beschadigde accu's kunnen dampen ontstaan. Voer verse lucht toe en bezoek bij klachten een arts. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.

Brandgevaar! Explosiegevaar!

Gebruik nooit beschadigde, defecte of gedeformeerde accu's. Een accu nooit openen, beschadigen en/of laten vallen.

Accu's nooit in de omgeving van zuren en licht ontvlambare materialen laden.

Accu tegen hitte en vuur beschermen.
Accu enkel in een omgevingstemperatuur tussen 10°C en +40°C gebruiken.
Nooit op verwarmingselementen plaatsen of langere tijd aan sterke zonnestraling blootstellen.
Na een zware belasting de accu eerst laten afkoelen.

Kortsluiting – Contacten van de accu niet met metalen onderdelen overbruggen (met elkaar verbinden).

Voor het verwijderen, het vervoeren of bij opslag moet de accu verpakt worden (plastic zak, doos) of de contacten moeten afgeplakt worden.

Werkinstructies

De accu's worden slechts gedeeltelijk voorgeladen geleverd en dienen voor het eerste gebruik volledig opgeladen te worden.

- Laad de accu na, indien het apparaat te langzaam draait of blijft staan.
- De li-ion-accu kan elk moment opgeladen worden, zonder de levensduur te bekorten. Een onderbreking van het laadproces schaadt de accu niet.
- De li-ion-accu is door de „Electronic Cell Protection" tegen een te diepe ontlading beschermd.

Een aanzienlijk kortere gebruikstijd van een geladen accu geeft aan dat de accu versleten is en vervangen moet worden.
Gebruik uitsluitend originele vervangingsaccu's.

Onderhoud

⚠ **Draaiend mes**
Werkzaamheden/instellingen aan de machine alleen bij uitgeschakelde motor, uitgenomen contactsleutel en stilstaand maaimes uitvoeren.

Voor alle instellings-, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden het apparaat uitschakelen en het contactsleutel uitnemen. Wacht, tot alle draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het apparaat afgekoeld is.

De machine altijd schoon houden. Grasuitwerper en behuizing regelmatig reinigen.

Behandel alle beweegbare onderdelen met milieuvriendelijke olie.

Controleer regelmatig de grasopvang op slijtage en veroudering.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhoudsen verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Verwijdering

De verwijderinginstructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.



Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Accu's op milieuvriendelijke wijze verwijderen
Li-ion-accu's mogen niet als huisafval verwijderd worden. Laat defecte accu's door een vakkundige handelaar verwijderen. Accu's dienen uit het apparaat verwijderd te worden voordat het apparaat gesloopt wordt. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden, indien giftige dampen of vloeistoffen ontstaan.
Verzend daarom nooit een defecte accu per post etc. Wendt u zich tot uw plaatselijke verzamelplaats.

Verwijder accu's in een ontladen toestand. Wij adviseren de polen met een plakband af te dekken om kortsluiting te voorkomen. Open de accu niet.

Verwijdering van de transportverpakking
De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingtechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor®) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

Verstikkingsgevaar!
Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten
Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:

Artikelnummer:

Bouwjaar:

Tel.:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	support@ts.guede.com

Oplossen van problemen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De motor start niet	Accu leeg	Accu laden
	Accu defect	Door de vakkundige Güde service laten vervangen.
	Contactsleutel niet geplaatst	Zie onder „Gebruik" → 6
	Inschakelknop, resp. veiligheidsbeugel werd niet bediend	Zie onder „Gebruik" → 6
Onrustig draaien, sterk vibreren	Mes beschadigd	Mes vervangen
	Mes los	Opname van het mes controleren en vastzetten
Slechte maai-/opvang-prestatie	Mes bot	Messen laten naslijpen of vervangen
	Accu defect	Door de vakkundige Güde service laten vervangen.
	Opvangkorf is verstopt	Grasopvangzak leegmaken → 7
	Niet aangepaste maaihoogte.	Instelling van de maaihoogte → 5
Gras wordt niet verzameld	Kanaal verstopt Grasopvangzak vol Gras te nat	Uitwerpkanaal schoonmaken Grasopvangzak leegmaken Bij droog weer maaien

Technické údaje

Akum. sekačka na trávu	321/24 Li-Ion
Obj. č.	95532
Napětí	25,2 V ⎓
Jmenovité otáčky	3800 min^{-1}
Záběr	320 mm
Řezná hloubka	25/45/65 mm
Objem sběrného koše	30 l
Hmotnost bez vyjímatelné baterie/Nabíjecí zařízení	12,5 kg
Stupeň ochrany	IP 21
Údaje o hlučnosti	
Hladina akustického tlaku L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} 3)	96 dB (A)
Změřeno podle 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) Kolísavost K= 3 dB (A); 2) Kolísavost K = 1,81 dB (A)	
Používejte chrániče sluchu!	
Údaje o vibraci	
Hodnota vibračních emisí (Vektorový součet tří směrů) příslušně zjištěno EN 60335	
Hodnota vibračních emisí a_h	1,513 m/s^2
Kolísavost K = 1,5 m/s^2	

Nabíjecí zařízení	3A/25 L 25,2 V
Vstupní napětí	100-240 V~
Kmitočet	50-60 Hz
Výstupní napětí	30 V ⎓
Výstupní proud	3,0 A(Std.)
Příkon	120 W
Typ ochrany	II

VAROVÁNI: Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.
Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.
Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.
Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.
Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například: technická údržba elektrického nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám.

Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Děti si nesmějí hrát s přístrojem.

Přístroj nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, motorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi, pokud na ně nedohlíží a nevede je za ně odpovědná osoba.

Je třeba dohlížet na děti, aby si nehrály s přístrojem.

Použití v souladu s určením

Akumulátorová sekačka na trávu je určena k sekání malých až střední travních ploch v soukromých zahradách u domu nebo na hoby zahradách. Z důvodu fyzického ohrožení uživatele a jiných osob se sekačka na trávu nesmí používat pro jiné účely.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

⚠ **Sekačka se nesmí používat k sekání keřů, živých plotů a houští, k sekání a mulčování popínavých rostlin nebo trávníků na střechách nebo v balkonových truhlících. Dále se nesmí sekačka používat jako drtič k mulčování odřezků stromů a živých plotů ani k zarovnávání nerovností půdy.**

Požadavky na obsluhu

Obsluha si musí před použitím přístroje pozorně přečíst návod k obsluze..

Kvalifikace: Kromě podrobného poučení odborníkem není pro používání přístroje nutná žádná speciální kvalifikace.

Minimální věk: Na přístroji smí pracovat jen osoby, jež dosáhly 18 let. Výjimku představuje využití mladistvých, pokud se toto děje během profesního vzdělávání za účelem dosažení dovednosti pod dohledem školitele

Místní ustanovení mohou stanovit minimální věk uživatele.

Školení: Používání přístroje vyžaduje pouze odpovídající poučení odborníkem resp. návodem k obsluze. Speciální školení není nutné.

Zbytková nebezpečí

⚠ **Rotující nože mohou vést k těžkým úrazům pořezáním, resp. k uříznutí částí těla.**
Nikdy nesahejte pod těleso skříně, když přístroj běží. Noste ochranné boty. Nikdy nesundávejte sběrný vak, když přístroj běží.

⚠ **Vymršťované kameny nebo zemina mohou vést k poraněním.**
Před sekáním prohledejte, zda nejsou na obráběné ploše cizí tělesa. Dávejte pozor, aby byl sběrný vak řádně zavěšený. Během práce noste ochranné brýle.

⚠ **Špatné osvětlení/ světelné poměry představují velké bezpečnostní riziko.**
Při práci s přístrojem vždy zajistěte dostatečné osvětlení, resp. dobré světelné poměry.

Chování v případě nouze

⚠ **Nebezpečí úrazu!**
Ruce a nohy nikdy nedávejte do blízkosti rotujících dílů. Udržujte vždy odstup od vyhazovacího otvoru.

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárnička první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárničky vezmete, je třeba ihned doplnit. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje:
1. Místo nehody
2. Druh nehody
3. Počet zraněných
4. Druh zranění

Symboly

	Výstraha/pozor!
	Přečtěte si návod k obsluze
	Před všemi nastavovacími, čisticími a údržbářskými pracemi vypněte přístroj a kontaktní klíč.
	Pozor! Nože dobíhají!Počkejte, až se všechny otáčející se části zastaví.
	Udržujte připojovací kabel mimo dosah řezacích nožů.


Pozor, nebezpečí vtažení


Děti a nepovolané osoby držte vždy mimo dosah přístroje.


Chraňte před vlhkem
Nevystavujte stroj dešti.


Noste ochranné brýle!


Používejte chrániče sluchu!


Noste ochranné rukavice!


Noste bezpečnostní obuv s ochranou proti proříznutí, drsnou podrážkou a ocelovou špičkou!


Výstraha před odmrštěnými předměty


Varování před ostrými noži. Nože ještě krátce dobíhají i po vypnutí


Okolostojící osoby držte v bezpečné vzdálenosti od stroje (min. 5 m)

CE symbol


Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.


Chraňte před vlhkem

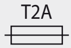

Obal musí směřovat nahoru

Nabíjecí zařízení

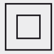

Výstraha/pozor!


Přečtěte si návod k obsluze


Nabíječku používejte jen ve vnitřních prostorech.



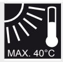
Pojistka přístroje


Typ ochrany II

Baterie


Chraňte akumulátor před horkem a ohněm.

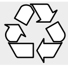

Chraňte akumulátor před vodou a vlhkostí.



Chraňte akumulátor před teplotami nad 40°C.



Nevyhazujte baterie do domovních odpadků.


Dejte baterie do sběrny starých baterií, kde budou recyklovány šetrně k životnímu prostředí.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické přístroje


Výstraha

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Chyby při dodržování níže uvedených pokynů mohou vést k úderu elektrickým proudem, požáru a ebo vážným úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí použití.**

V bezpečnostních pokynech použitý pojem „elektrický přístroj“ se vztahuje na kabelem napájené elektrické nářadí (s napájecím kabelem) a na baterií napájené elektrické nářadí (bez napájecího kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

a) **Pracoviště udržujte čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek a neosvětlené pracoviště může vést k úrazům.

b) **S elektrickým přístrojem nepracujte v explozí ohroženém prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny a prach.** Elektrické přístroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach či výpary.

c) **Děti a ostatní osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti od elektrického přístroje.** Při rozptylování můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2) Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací zástrčka elektrického přístroje se musí hodit do zásuvky. Zástrčku nelze jakkoliv měnit. Uzemněné elektrické přístroje nepoužívejte v kombinaci se zástrčkovými adaptéry.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úderu elektrickým proudem.

CZ

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako jsou trubky, topení, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úderu elektrickým proudem, je-li Vaše tělo uzemněné.

c) **Elektrické přístroje nevystavujte dešti a vlhkosti.** Vniknutí vody do elektrického přístroje zvyšuje riziko úderu elektrickým proudem.

d) **Kabel nepoužívejte v rozporu s určením, k nošení přístroje, jeho zavěšení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel chraňte před nadměrnými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi přístroje.** Poškozené a zamotané kabely zvyšují riziko úderu elektrickým proudem.

e) **Pokud s elektrickým přístrojem pracujete venku, používejte jen prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického přístroje ve vlhkém prostředí, použijte ochranný vypínač proti chybovému proudu.** Použití ochranného vypínače proti chybovému proudu snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a k práci s elektrickým přístrojem přistupujte s rozumem. Elektrický přístroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu a léků.** Moment nepozornosti při použití přístroje může vést k vážným úrazům.

b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako jsou respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo chrániče uší, v závislosti na typu a použití elektrického přístroje, snižuje riziko úrazů.

c) **Zabraňte náhodnému uvedení do provozu. Ujistěte se, že je elektrický přístroj vypnut dříve, než jej připojíte ke zdroji napájení a ebo baterii, zvednete nebo ponesete.** Pokud máte při nošení elektrického přístroje prst na spínači nebo přístroj zapojujete do sítě zapnutý, může to vést k úrazům.

d) **Před zapnutím odstraňte z elektrického přístroje seřizovací nástroje a klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v pohyblivé části přístroje, může způsobit úraz.

e) **Vyhněte se abnormálnímu držení těla. Zaujměte stabilní postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Můžete tak elektrický přístroj v nečekaných situacích lépe kontrolovat.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste široký oděv a šperky. Vlasy, oděv a rukavice držte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

g) **Pokud lze namontovat odsávače a lapače prachu, ujistěte se, že jsou tyto připojeny a správně používány.** Použití odsávače prachu může snížit ohrožení prachem.

4) Použití a ošetření elektrického přístroje

a) **Přístroj nepřetěžujte. Pro danou práci použijte vhodný elektrický přístroj.** S vhodným elektrickým přístrojem se pracuje lépe a bezpečněji v uvedeném rozsahu výkonu.

b) **Nepoužívejte elektrický přístroj, jehož spínač je vadný.** Elektrický přístroj, který nelze již zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Zástrčku vytáhněte ze zásuvky a ebo baterii vyjměte před seřizováním přístroje, výměnou příslušenství nebo odložením přístroje.** Tato bezpečnostní opatření brání náhodnému spuštění elektrického přístroje.

d) **Elektrické přístroje, které nepoužíváte, uložte mimo dosah dětí. Zabraňte tomu, aby elektrický přístroj používaly osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřečetly tyto pokyny.** Elektrické přístroje jsou nebezpečné, pokud je používají nezkušené osoby.

e) **Elektronářadí pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a neváznou, zda nejsou prasklé nebo poškozené do té míry, že by mohla být negativně ovlivněna funkce elektronářadí.** Příčinou mnohých nehod jsou špatně udržované elektrické přístroje.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity se méně často zakliňují a snadněji se vedou.

g) **Elektrické přístroje, příslušenství, nástavce atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Zohledněte přitom pracovní podmínky a činnost, kterou provádíte.** Použití elektrických přístrojů k jiným než předepsaným účelům může vést k nebezpečným situacím.

5) Používání a ošetřování akumulátorového nářadí

a) **Baterie nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** Pro nabíječku, která je vhodná jen pro určitý druh baterií, resp. akumulátorů hrozí nebezpečí požáru, pokud se používá s jinými akumulátory.

b) **Používejte v tomto elektrickém nářadí jen akumulátory, které je pro něj určené.** Používání jiných akumulátorů může vést k úrazům a nebezpečí požáru.

c) **Nenechávejte nepoužívaný akumulátor v blízkosti kancelářských svorek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.

d) **Při špatném používání může z akumulátoru vytékat kapalina. Zabraňte kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Když se kapalina do stane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.**Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění kůže nebo popáleniny.

6) Servis

a) **Elektrický přístroj smí opravit jen kvalifikovaný autorizovaný personál, a to jen pomocí originálních náhradních dílů.** Tím se zajistí, že bezpečnost přístroje zůstane zachována.

Bezpečnostní pokyny pro Akum. sekačka na trávu

Děti a ostatní osoby i zvířata držte během používání přístroje v bezpečné vzdálenosti. Minimální bezpečnostní odstup činí 5 m.

Noste osobní ochranné pomůcky. Noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Přístroj nepoužívejte nikdy bosí nebo v lehkých sandálech. Je-li to nutné, noste ochranné rukavice.

Zkontrolujte pečlivě terén, na kterém se bude stroj používat, a odstraňte všechny předměty, které by stroj mohl uchopit a vymrštit, jako např. kameny, větve, dráty, živé tvory apod.

Pokud je to možné, vyhněte se používání výrobku na mokré trávě.

⚠ Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, že nožová lišta, šrouby nožů a sekací jednotka nejsou tupé, opotřebované nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené nože a šrouby vyměňte, aby bylo zajištěno vyvážení.

⚠ Ochranná zařízení, která se nachází na stroji, je striktně zakázáno demontovat, měnit, používat v rozporu s jejich určením nebo připevňovat ochranná zařízení jiných výrobců.

⚠ Přístroj se nesmí používat, pokud je poškozený nebo jsou vadná bezpečnostní zařízení. Opotřebené a poškozené díly vyměňte.

Motor spusťte až tehdy, jsou-li Vaše nohy v bezpečné vzdálenosti od řezných nástrojů.

Stroj při spouštění nenaklápějte.

Stroj nespouštějte, pokud stojíte před vyhazovacím otvorem.

Choďte! Neběhejte!

Dbejte na bezpečný postoj, především na svazích. Nesečte na příliš strmých svazích. Buďte zvlášť opatrní, když měníte směr jízdy na svazích.

Buďte maximálně opatrní, pokud se otáčíte a stroj táhnete k sobě.

Sekačku vypněte vždy, když ji přenášíte, nakláníte nebo se pohybujete mimo travnaté plochy. Počkejte, až se všechny rotující díly zastaví.

Pokud narazíte na cizí předmět nebo stroj začne vibrovat, musíte ho vypnout a vytáhnout nástrčku zapalovací svíčky. Zkontrolujte, zda není přístroj poškozen. Případné škody opravte.

Stroj ihned vypněte, jakmile dokončíte svou práci.

- Zastavte stroj a vytáhněte kontaktní klíč. Počkejte až se všechny rotující díly zastaví, a zařízení vychladne. Vyjměte klíčvždy, když opustíte zařízení.
- Aby se uvolnit zablokovaný nůž.
- Pro nastavení řezní výšky.
- Pro vyprázdnění záchytného vaku.
- Když zachytíte cizí těleso, zkontrolujte, zda se sekačka nepoškodila. Než přístroj opět uvedete do provozu, musí se provést opravy..
- Pro nadzvednutí nebo odnesení sekačky.
- Abyste mohli sekačku převrátit nebo přepravit (např. z trávníku na trávník nebo přes cestu.
- Než sekačku zkontrolujete, proveďte její vyčištění nebo jiné práce.

Zapínač/vypínač a bezpečnostní spínač se nesmí zamykat.

Používejte do elektrického nářadí jen baterie, které jsou k tomu určené. Používání jiných baterií může vést ke zranění a nebezpečí požáru..

Varování: Toto elektrické nářadí generuje během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážného nebo smrtelného úrazu, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby věc konzultovali se svým lékařem a výrobcem zdravotnického implantátu, než budou obsluhovat stroj.

Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavým kapalin nebo plynů. Při zkratu hrozí nebezpečí požáru a exploze.

Nabíjecí stanice

Do šachty pro zasunutí baterie se nesmí dostat žádné kovové části (nebezpečí zkratu).

Nepoužívejte nabíječku nikdy ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Je vhodná jen do vnitřních prostorů.

Ujistěte se, že napětí sítě souhlasí s údaji na typovém štítku nabíječky. Hrozí nebezpečí rány elektrickým proudem.

Kabelové spoje oddělujte jen zatažením za zástrčku. Tahání za kabel by mohlo poškodit kabel i zástrčku, a poté by už nebyla zaručena elektrická bezpečnost.

Nikdy nepoužívejte nabíječku, když je kabel, zástrčka nebo vlastní přístroj poškozený vnějšími vlivy. Při poškození nechte opravit v autorizované dílně.

Zabraňte, aby se omezila funkce chlazení zakrytím chladících drážek. Neprovozujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla nebo na hořlavém podkladu.

Nikdy neotevírejte nabíječku. V případě poruchy se obraťte na odbornou dílnu.

K nabíjení akumulátoru používejte jen nabíječku Güde. Při používání jiných nabíjecích zařízení se mohou vyskytnout závady nebo dojít k požáru.

Vnější povrch baterie musí být čistý a suchý, než ho budete nabíijet.

Baterie

Při neodborném používání nebo při používání poškozeného akumulátoru mohou unikat páry. Přiveďte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře. Páry mohou dráždit dýchací cesty.

Nebezpečí požáru! Nebezpečí exploze!
Nikdy nepoužívejte poškozené, vadné nebo zdeformované akumulátory. Akumulátor nikdy neotevírejte, nepoškozujte a nenechte spadnout na zem.

Nikdy nenabíjejte akumulátor v prostředí s kyselinami a lehce vznětlivými materiály.

Chraňte akumulátor před horkem a ohněm. Akumulátor používejte jen při teplotě prostředí mezi 10°C až +40°C.
Nikdy ho neodkládejte na topná tělesa, a nevystavujte ho delší dobu silnému slunečnímu záření.
Po silném zatížení ho nejprve nechte vychladnout.

Zkrat – nepřemosťujte kontakty akumulátoru kovovými částmi.

Při likvidaci, dopravě nebo skladování se musí akumulátor zabalit (plastový sáček, krabice), nebo se musí přelepit kontakty.

Pracovní pokyny

Akumulátory se dodávají jen částečně nabité, a musí se před použitím poprvé plně nabít.

- Když přístroj běží pomalu nebo zůstane stát, dobijte akumulátor.
- Li-iontový akumulátor lze dobíjet kdykoliv, aniž by se zkrátila jeho životnost. Přerušení procesu nabíjení nepoškodí akumulátor
- Li-iontový akumulátor je chráněn elektronickou ochranou buňky „Electronic-Cell Protection“ proti hlubokému vybití.

Podstatně kratší provozní doba nabité baterie znamená, že je baterie spotřebovaná a musí se vyměnit.
Používejte jen originální náhradní baterie

Údržba

⚠ **Rotující nůž**
Práce / nastavení na přístroji provádějte jen s vypnutým motorem, vytaženým kontaktním klíčem a když řezný nůž stojí.



Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vypněte přístroj, a kontaktní klíč. Počkejte až se všechny rotující díly zastaví, a zařízení vychladne.

Stroj udržuje čistý. Pravidelně vyčistěte skluz pro vyhazování trávy a těleso přístroje.

Všechny pohyblivé díly ošetřete ekologickým olejem.

Sběrný koš kontrolujte pravidelně z hlediska opotřebení a stárnutí.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.



Vadné a ebo likvidované přístroje musí být odevzdány do příslušných sběren.

Akumulátory likvidujte ekologicky
Li-iontové akumulátory podléhají povinnosti speciální likvidace. Vadné akumulátory nechte zlikvidovat specializovaným obchodem. Než se přístroj sešrotuje, musíte se z něj vyndat akumulátor. Poškozené akumulátory mohou poškodit životní prostředí a Vaše zdraví, pokud z nich unikají jedovaté páry nebo kapaliny.
Proto nikdy neposílejte vadný akumulátor poštou apod. Obraťte se, prosím, na své místní recyklační středisko.

Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu.
Doporučujeme přelepil póly lepící páskou, aby byly chráněné proti zkratu. Nikdy akumulátor neotevírejte.

Likvidace přepravního obalu
Obal chrání přístroj před poškozením při dopravě. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle ekologicky přijatelných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vrácení obalu do materiálového oběhu šetří suroviny a snižuje výskyt odpadů. Části obalů (např. fólie, styropor®) mohou být nebezpečné pro děti.

Nebezpečí udušení!
Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejrychleji je zlikvidujte.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka
Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomožte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo:

Objednací číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Odstranění poruchy

Porucha	Příčina	Odstranění
Motor nestartuje	Akumulátor je prázdný	Nabijte akumulátor
	Akumulátor je vadný	Nechte ho vyměnit v odborném servisu Güde
	Není zastrčený kontaktní klíč	Viz níže „Provoz“ → 6
	Není ovládán hlavní spínač, resp. bezpečnostní oblouk	Viz níže „Provoz“ → 6
Neklidný chod, silná vibrace	Je poškozený nůž	Vyměňte nůž
	Nůž je volný	Zkontrolujte upínání nože a utáhněte ho
Špatný výkon sekání/ záchytu	Nůž je tupý	Nechte nůž nabrousit nebo vyměnit
	Akumulátor je vadný	Nechte ho vyměnit v odborném servisu Güde
	Sběrný koš je ucpaný	Vyprázdněte sběrný vak → 7
	Neupravená výška řezu	Nastavte výšku řezu → 5
Tráva se nesbírá	Ucpaný kanál Plný sběrný koš Příliš mokrá tráva	Vyčistěte vyhazovací kanál Vysypte sběrný koš sečte za suchého počasí

CZ

Technické Údaje

Akum. kosačka na trávu		321/24 Li-Ion
	Obj. č.	95532
	Napätie	25,2 V ⎓
	Menovité otáčky	3800 min^{-1}
	Záber	320 mm
	Hĺbka rezu	25/45/65 mm
	Objem zberného koša	30 l
	Hmotnosť bez vyberateľnej batérie/Nabíjacie zariadenie	12,5 kg
	Stopnja zaščite	IP 21
Údaje o hlučnosti		
	Hladina akustického tlaku L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
	Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
	Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} 3)	96 dB (A)
	Merané podľa 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) Kolísavosť K= 3 dB (A); 2) Kolísavosť K = 1,81 dB (A)	
	Používajte ochranu sluchu!	
Údaje o vibrácii		
Hodnota vibračných emisií (Vektorový súčet troch smerov) príslušne zistené EN 60335		
	Hodnota vibračných emisií a_h	1,513 m/s^2
	Kolísavosť K = 1,5 m/s^2	

Nabíjacie zariadenie	3A/25 L 25,2 V
Vstupné napätie	100-240 V~
Kmitočet	50-60 Hz
Výstupné napätie	30 V ⎓
Výstupný prúd	3,0 A(Std.)
Príkon	120 W
Typ ochrany	II

POZOR: Hladina vibrácií sa zmení zodpovedajúc nasadeniu elektrického nástroja a môže v mnohých prípadoch ležať nad hodnotou uvádzanou v týchto pokynoch.
Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.
Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.
Kvôli presnému odhadu zaťaženia od vibrácií počas určitej pracovnej doby by sa mali zohľadniť tiež tie časy, v ktorých je prístroj vypnutý alebo síce beží, ale v skutočnosti nie je v nasadení. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia od vibrácií v priebehu celej pracovnej doby.
Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vložených nástrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných postupov.

Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhe. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky v návode uvedené bezpečnostné pokyny. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Ak máte o zapojení a obsluhe prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

Prístroj nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, motorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými znalosťami alebo skúsenosťami, ak na ne nedozerá a nevedie ich za ne zodpovedná osoba.

Je potrebné dozerať na deti, aby sa nehrali s prístrojom.

Použitie Podľa Predpisov

Akumulátorová kosačka na trávu je určená na kosenie malých až stredných trávnatých plôch v súkromných záhradách pri dome alebo na hoby záhradách. Z dôvodu fyzického ohrozenia užívateľa a iných osôb sa kosačka na trávu nesmie používať na iné účely.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení zo všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať zodpovedným za škody.

⚠ Kosačka sa nesmie používať na kosenie kríkov, živých plotov a húštiny, na kosenie a mulčovanie popínavých rastlín alebo trávnikov na strechách alebo v balkónových hrantíkoch. Ďalej sa nesmie kosačka používať ako drvič na mulčovanie odrezkov stromov a živých plotov ani na zarovnávanie nerovností pôdy.

Požiadavky na obsluhu

Obsluha si musí pred použitím prístroja pozorne prečítať návod na obsluhu..

Kvalifikácia: Okrem podrobného poučenia odborníkom nie je na používanie prístroja nutná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek: Na prístroji smú pracovať len osoby, ktoré dosiahli 18 rokov. Výnimku predstavuje využitie mladistvých, ak sa toto deje počas profesijného vzdelávania s cieľom dosiahnutia zručností pod dohľadom školiteľa.

Miestne ustanovenia môžu stanoviť minimálny vek užívateľa.

Školenie: Používanie prístroja vyžaduje iba zodpovedajúce poučenie odborníkom, resp. návodom na obsluhu. Špeciálne školenie nie je nutné.

Zvyškové nebezpečenstvá

⚠ Rotujúce nože môžu viesť k ťažkým úrazom porezaním, resp. k odrezaniu častí tela.
Nikdy nesiahajte pod teleso skrine, keď prístroj beží. Noste ochranné topánky. Nikdy neskladajte zberný vak, keď prístroj beží.

⚠ Vymršťované kamene alebo zemina môžu viesť k poraneniam.
Pred kosením prehľadajte, či nie sú na obrábanej ploche cudzie telesá. Dávajte pozor, aby bol zberný vak riadne zavesený. Počas práce noste ochranné okuliare.

⚠ Zlé osvetlenie/svetelné pomery predstavujú veľké bezpečnostné riziko.
Pri práci s prístrojom vždy zaistite dostatočné osvetlenie, resp. dobré svetelné pomery.

Správanie v prípade núdze

⚠ Nebezpečenstvo úrazu!
Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti rotujúcich dielov. Udržujte vždy odstup od vyhadzovacieho otvoru.

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrýchlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje:

1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

Symboly

	Výstraha/pozor!
	Prečítajte si návod na obsluhu
	Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbárskymi prácami vypnite prístroj a kontaktný kľúč.
	Pozor! Nože dobiehajú!Počkajte, až sa všetky otáčajúce sa časti zastavia.
	Udržujte pripájací kábel mimo dosahu rezacích nožov.

SK

	Pozor, nebezpečenstvo vtiahnutia
	Deti a nepovolané osoby držte vždy mimo dosahu prístroja.
	Chráňte pred vlhkom Nevystavujte stroj dažďu.
	Noste ochranné okuliare!
	Používajte ochranu sluchu!
	Noste ochranné rukavice!
	Noste bezpečnostnú obuv s ochranou proti prerezaniu, drsnou podrážkou a oceľovou špičkou!
	Výstraha pred odmrštenými predmetmi
	Varovanie pred ostrými nožmi. Nože ešte krátko dobiehajú aj po vypnutí
	Okolostojace osoby držte v bezpečnej vzdialenosti od stroja (min. 5 m)
CE	CE symbol
	Chybné a/alebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.
	Chráňte pred vlhkom
	Obal musí smerovať hore

Nabíjacie zariadenie

	Výstraha/pozor!
	Prečítajte si návod na obsluhu
	Nabíjačku používajte len vo vnútorných priestoroch.

T2A	Poistka prístroja
	Typ ochrany II

Batérie

	Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom.
	Chráňte akumulátor pred vodou a vlhkosťou.
MAX. 40°C	Chráňte akumulátor pred teplotami nad 40 °C.
Li-Ion	Nevyhadzujte batérie do domových odpadkov.
	Dajte batérie do zberne starých batérií, kde budú recyklované šetrne k životnému prostrediu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje

⚠ Pozor

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Chyby pri dodržiavaní nižšie uvedených pokynov môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym úrazom. **Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uschovajte na budúce použitie.**

V bezpečnostných pokynoch použitý pojem „elektrický prístroj" sa vzťahuje na káblom napájané elektrické náradie (s napájacím káblom) a na batériou napájané elektrické náradie (bez napájacieho kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

a) **Pracovisko udržujte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovisko môže viesť k úrazom.

b) **S elektrickým prístrojom nepracujte v explóziou ohrozenom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny a prach.** Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach či výpary.

c) **Deti a ostatné osoby udržujte v bezpečnej vzdialenosti od elektrického prístroja.** Pri rozptyľovaní sa môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

2) Elektrická bezpečnosť

a) **Pripájacia zástrčka elektrického prístroja sa musí hodiť do zásuvky. Zástrčku nie je možné akokoľvek meniť. Uzemnené elektrické prístroje nepoužívajte v kombinácii so zástrčkovými adaptérmi.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúrky, kúrenie, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.

c) **Elektrické prístroje nevystavujte dažďu a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického prístroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Kábel nepoužívajte v rozpore s určením, na nosenie prístroja, jeho zavesenie alebo na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Kábel chráňte pred nadmernými teplotami, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami prístroja.** Poškodené a zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **Ak s elektrickým prístrojom pracujete vonku, používajte len predlžovacie káble, ktoré sú vhodné na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického prístroja vo vlhkom prostredí, použite ochranný vypínač proti chybovému prúdu.** Použitie ochranného vypínača proti chybovému prúdu znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a k práci s elektrickým prístrojom pristupujte s rozumom. Elektrický prístroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu a liekov.** Moment nepozornosti pri použití prístroja môže viesť k vážnym úrazom.

b) **Noste osobné ochranné pomôcky a vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako sú respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná helma alebo chrániče uší, v závislosti od typu a použitia elektrického prístroja, znižuje riziko úrazov.

c) **Zabráňte náhodnému uvedeniu do prevádzky. Uistite sa, že je elektrický prístroj vypnutý, skôr ako ho pripojíte k zdroju napájania a/alebo batérii, zdvihnete alebo ponesiete.** Ak máte pri nosení elektrického prístroja prst na spínači alebo prístroj zapájate do siete zapnutý, môže to viesť k úrazom.

d) **Pred zapnutím odstráňte z elektrického prístroja nastavovacie nástroje a kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v pohyblivej časti prístroja, môže spôsobiť úraz.

e) **Vyhnite sa abnormálnemu držaniu tela. Zaujmite stabilný postoj a neustále udržujte rovnováhu.** Môžete tak elektrický prístroj v nečakaných situáciách lepšie kontrolovať.

f) **Noste vhodný odev. Nenoste široký odev a šperky. Vlasy, odev a rukavice držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľný odev, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.

g) **Ak je možné namontovať odsávače a lapače prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne sa používajú.** Použitie odsávača prachu môže znížiť ohrozenie prachom.

4) Použitie a ošetrenie elektrického prístroja

a) **Prístroj nepreťažujte. Na danú prácu použite vhodný elektrický prístroj.** S vhodným elektrickým prístrojom sa pracuje lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu.

b) **Nepoužívajte elektrický prístroj, ktorého spínač je chybný.** Elektrický prístroj, ktorý už nie je možné zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečný a musí sa opraviť.

c) **Zástrčku vytiahnite zo zásuvky a/alebo batériu vyberte pred nastavovaním prístroja, výmenou príslušenstva alebo odložením prístroja.** Tieto bezpečnostné opatrenia bránia náhodnému spusteniu elektrického prístroja.

d) **Elektrické prístroje, ktoré nepoužívate, uložte mimo dosahu detí. Zabráňte tomu, aby elektrický prístroj používali osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické prístroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.

e) **Elektronáradie starostlivo ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé diely bezchybne fungujú a neviaznu, či nie sú prasknuté alebo poškodené do tej miery, že by mohla byť negatívne ovplyvnená funkcia elektronáradia. Poškodené diely nechajte pred použitím prístroja opraviť.** Príčinou mnohých nehôd sú zle udržiavané elektrické prístroje.

f) **Rezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými ostriami sa menej často zakliňujú a ľahšie sa vedú.

g) **Elektrické prístroje, príslušenstvo, násadce atď. používajte v súlade s týmito pokynmi. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú vykonávate.** Použitie elektrických prístrojov na iné než predpísané účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

5) Používanie a ošetrovanie akumulátorového náradia

a) **Batérie nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pre nabíjačku, ktorá je vhodná len pre určitý druh batérií, resp. akumulátorov hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa používa s inými akumulátormi.

b) **Používajte v tomto elektrickom náradí len akumulátory, ktoré sú preň určené.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k úrazom a nebezpečenstvu požiaru.

c) **Nenechávajte nepoužívaný akumulátor v blízkosti kancelárskych svoriek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo požiar.

d) **Pri zlom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Keď sa kvapalina do stane do očí, vyhľadajte navyše lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie kože alebo popáleniny.

6) Servis

a) **Elektrický prístroj smie opraviť len kvalifikovaný autorizovaný personál, a to len pomocou originálnych náhradných dielov.** Tým sa zaistí, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

Bezpečnostné pokyny pre Akum. kosačka na trávu

Deti a ostatné osoby aj zvieratá držte počas používania prístroja v bezpečnej vzdialenosti. Minimálny bezpečnostný odstup predstavuje 5 m.

Noste osobné ochranné pomôcky. Noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Prístroj nepoužívajte nikdy bosí alebo v ľahkých sandáloch. Ak je to nutné, noste ochranné rukavice.

Skontrolujte starostlivo terén, na ktorom sa bude stroj používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré by stroj mohol uchopiť a vymrštiť, ako napr. kamene, vetvy, drôty, živé tvory a pod.

Ak je to možné, vyhnite sa používaniu výrobku na mokrej tráve.

⚠ Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nožová lišta, skrutky nožov a sekacia jednotka nie sú tupé, opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené nože a skrutky vymeňte, aby sa zaistilo vyváženie.

⚠ Ochranné zariadenia, ktoré sa nachádzajú na stroji, je striktne zakázané demontovať, meniť, používať v rozpore s ich určením alebo pripevňovať ochranné zariadenia iných výrobcov.

⚠ Prístroj sa nesmie používať, ak je poškodený alebo sú chybné bezpečnostné zariadenia. Opotrebené a poškodené diely vymeňte.

Motor spustite až vtedy, ak sú vaše nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezných nástrojov.

Stroj pri spúšťaní nenakláňajte.

Stroj nespúšťajte, ak stojíte pred vyhadzovacím otvorom.

Choďte! Nebehajte!

Dbajte na bezpečný postoj, predovšetkým na svahoch. Nekoste na príliš strmých svahoch. Buďte zvlášť opatrní, keď meníte smer jazdy na svahoch.

Buďte maximálne opatrní, ak sa otáčate a stroj ťaháte k sebe.

Kosačku vypnite vždy, keď ju prenášate, nakláňate alebo sa pohybujete mimo trávnatej plochy. Počkajte, až sa všetky rotujúce diely zastavia.

Ak narazíte na cudzí predmet alebo stroj začne vibrovať, musíte ho vypnúť a vytiahnuť nástrčku zapaľovacej sviečky. Skontrolujte, či nie je prístroj poškodený. Prípadné škody opravte.

Stroj ihneď vypnite, hneď ako dokončíte svoju prácu.

- Zastavte stroj a vytiahnite kontaktný kľúč. Počkajte až sa všetky rotujúce diely zastavia a zariadenie vychladne. Vyberte kľúčvždy, keď opustíte zariadenie.
- Aby sa uvoľnil zablokovaný nôž.
- Pre nastavenie reznej výšky.
- Pre vyprázdnenie záchytného vaku.
- Keď zachytíte cudzie teleso, skontrolujte, či sa kosačka nepoškodila. Skôr, ako prístroj opäť uvediete do prevádzky, musia sa vykonať opravy..
- Pre nadvihnutie alebo odnesenie kosačky.
- Aby ste mohli kosačku prevrátiť alebo prepraviť (napr. z trávnika na trávnik alebo cez cestu.
- Skôr, ako kosačku skontrolujete, vykonajte jej vyčistenie alebo iné práce.

Zapínač/vypínač a bezpečnostný spínač sa nesmú zamykať.

Používajte do elektrického náradia len batérie, ktoré sú na to určené. Používanie iných batérií môže viesť k zraneniu a nebezpečenstvu požiaru..

Varovanie: Toto elektrické náradie generuje počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť funkciu aktívnych alebo pasívnych lekárskych implantátov. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného úrazu, odporúčame osobám s lekárskymi implantátmi, aby vec konzultovali so svojím lekárom a výrobcom zdravotníckeho implantátu, skôr ako budú obsluhovať stroj.

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Pri skrate hrozí nebezpečenstvo požiaru a explózie.

Nabíjacia stanica

Do šachty na zasunutie batérie sa nesmú dostať žiadne kovové časti (nebezpečenstvo skratu).

Nepoužívajte nabíjačku nikdy vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Je vhodná len do vnútorných priestorov.

Uistite sa, či napätie siete súhlasí s údajmi na typovom štítku nabíjačky. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Káblové spoje oddeľujte len zatiahnutím za zástrčku. Ťahanie za kábel by mohlo poškodiť kábel i zástrčku, a potom by už nebola zaručená elektrická bezpečnosť.

Nikdy nepoužívajte nabíjačku, keď je kábel, zástrčka alebo vlastný prístroj poškodený vonkajšími vplyvmi. Pri poškodení nechajte opraviť v autorizovanej dielni.

Zabráňte, aby sa obmedzila funkcia chladenia zakrytím chladiacich drážok. Neprevádzkujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla alebo na horľavom podklade.

Nikdy neotvárajte nabíjačku. V prípade poruchy sa obráťte na odbornú dielňu.

Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačku Güde. Pri používaní iných nabíjacích zariadení sa môžu vyskytnúť poruchy alebo môže dôjsť k požiaru.

Vonkajší povrch batérie musí byť čistý a suchý pred tým, než ho budete nabíjať.

Batérie

Pri neodbornom používaní alebo pri používaní poškodeného akumulátora môžu unikať pary. Priveďte čerstvý vzduch a pri ťažkostiach vyhľadajte lekára. Pary môžu dráždiť dýchacie cesty.

⚠ **Nebezpečenstvo požiaru! Nebezpečenstvo explózie!**

Nikdy nepoužívajte poškodené, chybné alebo zdeformované akumulátory. Akumulátor nikdy neotvárajte, nepoškodzujte a nenechajte spadnúť na zem.

Nikdy nenabíjajte akumulátor v prostredí s kyselinami a ľahko zápalnými materiálmi.

Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom. Akumulátor používajte len pri teplote prostredia medzi 10 °C až +40 °C.
Nikdy ho neodkladajte na vykurovacie telesá a nevystavujte ho dlhší čas silnému slnečnému žiareniu.
Po silnom zaťažení ho najprv nechajte vychladnúť.

Skrat – nepremosťujte kontakty akumulátora kovovými časťami.

Pri likvidácii, doprave alebo skladovaní sa musí akumulátor zabaliť (plastové vrecúško, škatuľa), alebo sa musia prelepiť kontakty.

Pracovné pokyny

Akumulátory sa dodávajú len čiastočne nabité, a musia sa pred použitím prvýkrát plne nabiť.

- Keď prístroj beží pomaly alebo zostane stáť, dobite akumulátor.
- Li-iónový akumulátor je možné dobíjať kedykoľvek bez toho, aby sa skrátila jeho životnosť. Prerušenie procesu nabíjania nepoškodí akumulátor
- Li-iónový akumulátor je chránený elektronickou ochranou bunky „Electronic-Cell Protection“ proti hlbokému vybitiu.

Podstatne kratší prevádzkový čas nabitej batérie znamená, že je batéria spotrebovaná a musí sa vymeniť.
Používajte len originálne náhradné batérie

Údrzba

⚠ **Rotujúci nôž**
Práce/nastavenia na prístroji vykonávajte len s vypnutým motorom, vytiahnutým kontaktným kľúčom a keď rezný nôž stojí.



Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbárskymi prácami vypnite prístroj, a kontaktný kľúč. Počkajte až sa všetky rotujúce diely zastavia, a zariadenie vychladne.

Stroj udržuje čistý. Pravidelne vyčistite sklz na vyhadzovanie trávy a teleso prístroja.

Všetky pohyblivé diely ošetrite ekologickým olejom.

Zberný kôš kontrolujte pravidelne z hľadiska opotrebenia a starnutia.

Opravy a práce, nepopísané v tomto návode, smie vykonať len kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť uspokojivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji alebo na obale.



Chybné a/alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberní.

Akumulátory likvidujte ekologicky
Li-iónové akumulátory podliehajú povinnosti špeciálnej likvidácie. Chybné akumulátory nechajte zlikvidovať špecializovaným obchodom. Skôr ako sa prístroj zošrotuje, musíte z neho vybrať akumulátor. Poškodené akumulátory môžu poškodiť životné prostredie a vaše zdravie, ak z nich unikajú jedovaté pary alebo kvapaliny.
Preto nikdy neposielajte chybný akumulátor poštou a pod. Obráťte sa, prosím, na svoje miestne recyklačné stredisko.

Akumulátory likvidujte vo vybitom stave.
Odporúčame prelepiť póly lepiacou páskou, aby boli chránené proti skratu. Nikdy akumulátor neotvárajte.

Likvidácia prepravného obalu
Obal chráni prístroj pred poškodením pri doprave. Obalové materiály sú spravidla volené podľa ekologicky prijateľných hľadísk a hľadísk nakladania s odpadmi, a preto sú recyklovateľné. Vrátenie obalu do materiálového obehu šetrí suroviny a znižuje výskyt odpadov. Časti obalov (napr. fólia, styropor®) môžu byť nebezpečné pre deti.

Nebezpečenstvo udusenia!
Ukladajte časti obalov mimo dosahu detí, a čo možno najrýchlejšie ich zlikvidujte.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácii v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:

Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Odstránenie poruchy

Porucha	Príčina	Odstránenie
Motor neštartuje	Akumulátor je prázdny	Nabite akumulátor
	Akumulátor je chybný	Nechajte ho vymeniť v odbornom servise Güde
	Nie je zastrčený kontaktný kľúč	Pozrite nižšie „Prevádzka“ → 6
	Nie je ovládaný hlavný spínač, resp. bezpečnostný oblúk	Pozrite nižšie „Prevádzka“ → 6
Nepokojný chod, silná vibrácia	Je poškodený nôž	Vymeňte nôž
	Nôž je voľný	Skontrolujte upínanie noža a dotiahnite ho
Zlý výkon kosenia/ záchytu	Nôž je tupý	Nechajte nôž nabrúsiť alebo vymeniť
	Akumulátor je chybný	Nechajte ho vymeniť v odbornom servise Güde
	Zberný kôš je upchaný	Vyprázdnite zberný vak → 7
	Neupravená výška rezu	Nastavte výšku rezu → 5
Tráva sa nezbiera	Upchatý kanál Plný zberný kôš Príliš mokrá tráva	Vyčistite vyhadzovací kanál Vysypte zberný kôš koste za suchého počasia

Műszaki Adatok

Akkum. fűnyíró		321/24 Li-Ion
	Megrend.szám	95532
	Feszültség	25,2 V ⎓
	Névleges fordulatszám	3800 min^{-1}
	Vágásszélesség	320 mm
	Vágásmélység	25/45/65 mm
	A fűgyűjtő kosár űrtartalma	30 l
	Súly kivehető akkumulátor nélkül	12,5 kg
	Védelmi fok	IP 21
Zajártalom adatok		
	akusztikus nyomás szint L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
	Mért akusztikus teljesítményszint L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
	Garantált akusztikus teljesítményszint L_{WA} 3)	96 dB (A)
	mérve… szerint 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) K bizonytalanság= 3 dB (A); 2) K bizonytalanság = 1,81 dB (A)	
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!	
Rezgésártalom adatok		
Rezgés emisszió érték (Három irány vektorösszege) megfelelően kiderített EN 60335		
	Rezgés emisszió érték a_h	1,513 m/s²
	K bizonytalanság = 1,5 m/s²	

Töltő készülék	3A/25 L 25,2 V
Bemeneti feszültség	100-240 V~
Frekvencia	50-60 Hz
Kimeneti feszültség	30 V ⎓
Kimeneti áram	3,0 A(Std.)
Teljesítményvelvétel	120 W
Védelmi tipus	II

FIGYELMEZTETÉS: A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.
A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgoznak vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl: az elektromos szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.



Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót. Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

A készüléket tartsa gyermekektől távol.

A készüléket nem használhatják mozgáskorlátozott vagy korlátozott érzéki, szellemi képességű személyek (és gyermekek), sem megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve ha a készülék használatát engedélyező és a biztonságukért személyesen felelős személy felügyelete alatt állnak

Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszhassanak a géppel.

Rendeltetés szerinti használat

Az akkumulátoros fűnyíró kis és közepes méretű füves területek nyírására szolgál magánházak kertjeiben és hobbikertekben. A felhasználóra és más személyekre vonatkozó fizikai veszélyek miatt a fűnyíró kizárólag a rendeltetésének megfelelően használható.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős

⚠ A fűnyírót tilos bokrok, élő sövények és bozótok nyírására, tetőkön, vagy balkonon elhelyezett virágládákban lévő kúszó virágok nyírására és mulcsolására használni. Továbbá, tilos a fűnyírót fa és élő sövényekről levágott faanyag őrlésére mulcsolás céljából, s a talaj egyenlőtlenségeinek kisimítására használni.

Követelmények a gép kezelőjére

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást..

Szakképesítés: A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés.

Minimális korhatár: A géppel kizárólag 18 éven felüli személyek dolgozhatnak. Kivételt képez a fiatalkorúak foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellet szakképzettség elsajátítása érdekében.

A helyi előírások meghatározhatják a kezelő személy minimális életkorát.

Képzés: A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása resp. a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

Maradékveszélyek

⚠ A forgó kések súlyos vágási sérülést okozhatnak, vagy akár bizonyos testrészek levágását is okozhatják.
Bekapcsolt állapotban soha ne nyúljon be a gép burkolata alá. Munkacipő viselete ajánlott. Működés közben soha ne vegye le a gyűjtőzsákot.

⚠ A gép által kidobott kövek és föld súlyos sérüléseket okozhatnak.
Vágás előtt nézze át, hogy a munkavégzési területen nem találhatók e idegen tárgyak. Ügyeljen arra, hogy a gyűjtőzsák megfelelően a helyére legyen illesztve. Munkavégzéshez viseljen munkaszemüveget.

⚠ A rossz megvilágítás/látási viszonyok jelentős biztonsági kockázatot jelentenek.
A géppel folytatott munkavégzés során biztosítson megfelelő fényforrást ill. látási viszonyokat.

Viselkedés kényszerhelyzetben

⚠ Sebesülés veszély!
Kezeit és lábait ne tegye a gép forgó alkatrészei közelébe! Tartsa be a fűszóró garattól a megfelelő távolságot!

Igyekezzen a balesetnek megfelelően elsősegélyt nyújtani, s minél hamarabb biztosítson be orvosi segítséget. A sebesültet nyugtassa meg, s védje további balesettől. Az esetleges balesetek miatt a munkahelyen, a DIN 13164 norma követelménye szerint, mindig legyen kéznél, elsősegély nyújtáshoz, kézi patika. Amit, szükség esetén, a kézi patikából kivesz, azonnal pótolja vissza. Ha segítségre van szüksége, tüntesse fel az alábbi adatokat:
1. A baleset színhelye
2. A baleset típusa
3. A sebesültek száma
4. A sebesülések típusa

SymbolySymboly

	Figyelmeztetés/vigyázz!!
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást!
	Minden beállítási, tisztítás, karbantartási munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az érintkező gombot.

STOP	Figyelem! Kikapcsolás után a kések egy ideig még forognak.Várjon, amíg minden forgó rész megáll.
	Tartsa a tápkábelt távol a vágókésektől.
	Behúzás veszélye!
	Ezeket a személyeket tartsa a géptől megfelelő biztonsági távolságban.
	Védje nedvesség ellen A gépet nem szabad esőnek kitenni.
	Viseljen védő szemüveget
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Viseljen védő munkakesztyűket
	Viseljen biztonsági munkacipőt átvágs elleni védelemmel, érdes talppal és acél orral!
	Vigyázz! Elhajított tárgyak!
	Vigyázat, éles kések! A kések a kikapcsolást követően egy ideig még forognak.
	Tartsa be a géptől a biztonságos távolságot! (min. 5 m)
	CE jelzet
	Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.
	Védje nedvesség ellen
	A csomagolást felállított helyzetben tartsa

Töltő készülék

	Figyelmeztetés/vigyázz!!
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást!
	A töltőt kizárólag beltérben használja
T2A	Készülék biztosíték
	Védelmi tipus II

Akkumulátor

	Óvja az akkumulátor a túlzott meleggel és tűzzel szemben.
	Óvja az akkumulátort vízzel és nedvességgel szemben.
MAX. 40°C	Óvja az akkumulátort 40°C-nál magasabb hőmérséklettől.
Li-Ion	Soha ne dobja az akkut a háztartási hulladék közé
	Az akkukat és elemeket minden esetben azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő telephelyen adja le.

Elektromos készülékekre vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ Figyelmeztetés

Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést. Az alábbi utasítások hibás betartása áramütés, tűz és/vagy súlyos balesetveszélyt jelent. **A jövőbeni újraolvasáshoz őrizzen meg minden biztonsági utasítást és rendelkezést.**

A biztonsági utasítások között szereplő „elektromos készülék" kifejezés vezetékkel (tápkábellel) táplált elektromos szerszámokra, valamint akkumulátorral táplált (tápkábel nélküli) elektromos szerszámokra vonatkozik.

1) Munkahelyi biztonság

a) **Tartsa a munkahelyét tisztán és biztosítsa a megfelelő megvilágítását.** A rendetlen, rosszul megvilágított munkahely balesetveszélyes.

b) **Soha ne használja az elektromos készüléket tűzveszélyes folyadékokat, gázokat és port tartalmazó robbanásveszélyes környezetben.** Az elektromos készülékek a por vagy a gőzök berobbanását eredményező szikrákat gerjesztenek.

c) **Tartsa biztonságos távolságban az elektromos készüléktől a gyermekeket és egyéb személyeket.** Figyelmetlenség esetén elveszítheti a készülék feletti uralmát.

2) Villamos biztonság

a) **Az elektromos készülék csatlakozódugójának illeszkedni kell a csatlakozóaljba. A dugó nem módosítható tetszés szerint. A földelt elektromos készülékeket ne használja dugós adapterekkel kombinálva.** A nem módosított csatlakozódugók és megfelelő csatlakozóaljak használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

b) **Ne érjen a testével földelt tárgyakhoz, pl. csővezetékhez, fűtővezetékhez, tűzhelyhez, hűtőgéphez.** Ha a teste földelve van, nagyobb az elektromos áramütés kockázata.

c) **Soha ne tegye ki az elektromos készülékeket eső, nedvesség hatásának.** Ha a készülékbe víz jut, nagyobb az áramütés kockázata.

d) **Soha ne használja nem rendeltetésszerűen a kábelt, pl. a készülék hordására, felfüggesztésére vagy a dugó kirántására. Óvja a vezetéket a túlságosan magas hőmérséklettől, olajaktól, éles élektől és a készülék mozgó alkatrészeitől.** A sérült és összegabalyodott kábelek fokozzák az áramütés kockázatát.

e) **Ha a készülékkel kültérben dolgozik, csak kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) **Ha nem kerülhető ki a készülék nedves közegben való használata, használjon hibaáram elleni védőkapcsolót.** A hibaáram elleni védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személybiztonság

a) **Figyelmesen dolgozzon, az elektromos készülékkel végzett munka során hallgasson a józan eszére. Az elektromos készüléket soha ne használja, ha alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet eredményezhet.

b) **Használjon munkavédelmi eszközöket és mindig viseljen védőszemüveget.** Az olyan személyi védőeszközök használata, mint az arcpajzs, csúszásgátló talpú munkacipő, védősisak vagy fülvédő az elektromos készülék típusának és használatának függvényében csökkenti a baleset kockázatát.

c) **Előzze meg a készülék nemkívánatos bekapcsolását. Még mielőtt a készüléket tápforráshoz vagy akkumulátorhoz csatlakoztatná, felemelné vagy hordaná, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva.** Amennyiben az elektromos készülék hordása során az ujját a kapcsolón tartja, vagy a készüléket bekapcsolt állásban csatlakoztatja a hálózathoz, baleset veszélyének teszi ki magát.

d) **A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el belőle a beállítására szolgáló segédeszközöket és szerszámokat.** A készülék mozgó részében található szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.

e) **Ügyeljen a helyes testtartás megőrzésére. Álljon stabilan és őrizze meg az egyensúlyát.** Ily módon váratlan helyzetekben jobban az ellenőrzése alatt tarthatja a készüléket.

f) **Viseljen megfelelő öltözetet. Ne viseljen bő ruhákat se ékszereket. A haját, ruháját és kesztyűjét tartsa biztonságos távolságban a mozgó alkatrészektől.** A bő ruhát, ékszereket és a hosszú hajat a készülék mozgó részei elkaphatják.

g) **Ha lehetőség nyílik porszívó és porfogó felszerelése, győződjön meg róla, hogy azok csatlakoztatva lettek, és helyesen vannak használva.** A porszívó használata csökkenti a por okozta veszély kockázatát.

4) Az elektromos készülék használata és ápolása

a) **Soha ne terhelje túl a készüléket. Az adott munkához mindig megfelelő szerszámot használjon.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozik a megadott teljesítménykorlátokon belül.

b) **Soha ne használja az elektromos készüléket, ha hibás a kapcsolója.** Az olyan elektromos készülék, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, és javításra szorul.

c) **A készülék beállítása, tartozékcsere vagy a készülék lerakása előtt húzza ki a dugóját a hálózatból és/vagy vegye ki az akkuját.** Ezek a biztonsági rendelkezések megakadályozzák a készülék véletlenszerű bekapcsolását.

d) **A nem használt elektromos készülékeket gyermekektől távol tárolja. Akadályozza meg, hogy az elektromos készüléket olyan személyek használhassák, akik nem ismerik a használatát, vagy nem olvasták el ezt a használati útmutatót.** Az elektromos készülékek veszélyesek, ha gyakorlatlan személyek használják őket.

e) **Az elektromos berendezésről gondoskodjon! Ellenőrizze, hogy a mozgó részek hibátlanul működjenek, ne akadozzanak, ne legyenek olyan mértékben megrepedve, vagy hibásak, hogy negatív irányba befolyásolják a gép működését! A hibás alkatrészeket, a gép üzembehelyezése előtt, javíttassa meg!** Számos balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** Az alaposan ápolt, éles szerszámok ritkábban szorulnak be, és könnyebb a vezetésük.

g) **Az elektromos készülékeket, tartozékokat, toldatokat stb. e használati útmutatóval összhangban használja. Mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket és a végzett tevékenységet.** Az elektromos készülékek nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetek kialakulásához vezethet.

5) Az akkus készülék használata és kezelése.

a) **Az akkukat kizárólag a gyártó által javasolt akkutöltőben töltse.** A csak bizonyos típusú akkuk töltésére alkalmas töltők esetében tűz veszélye fenyeteg, ha más típusú akkumulátorokkal használják.

b) **A töltőbe kizárólag hozzá szánt akkumulátorok töltését végezze.** Más típusú akkumulátorok használata baleset- és tűzveszélyes.

c) **Soha ne hagyja a nem használt akkut irodai kapcsok, gémkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy más kisméretű fémtárgyak közelében, amelyek rövidre zárhatják.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzár égési sérülések, illetve tűz veszélyével jár.

d) **Helytelen használat esetén az akkuból folyadék folyhat ki. Ehhez soha ne érjen hozzá. Nemkívánatos érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe jut, forduljon orvoshoz.**Az akkuból szivárgó folyadék bőrirritációt vagy égési sérüléseket okozhat.

6) Szerviz

a) **Az elektromos szerszámot kizárólag szakképezett személyzet javíthatja, minden esetben eredeti pótalkatrészek felhasználásával.** Ez biztosítja a készülék további biztonságos használatát.

Biztonsági utasítások Akkum. fűnyíró

A gép üzemeltetése alatt idegen személyeket, gyerekeket és állatokat, tartson a géptől biztonságos távolságban. A minimális biztonsági távolság 5 m.

Munka közben viseljen megfelelő személyi védőeszközöket! Viseljen hosszú nadrágot és megfelelő munkacipőt! Tilos a gépet szandálban, vagy mezítláb kezelni. Ha szükséges, viseljen védő munkakesztyűt!

Alaposan ellenőrizze le a munkaterületet, és távolítson el minden tárgyat és apró élőlényt, amelyet a kisgép kidobhat (pl. kövek, ágak, drótok, üvegcserepek stb.).

Lehetőség szerint ne használja a terméket nedves füvön.

⚠ Használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a vágóléc, a késcsavarok és a vágóegység nem tompák, elhasználódottak vagy sérültek. Az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat az egyensúly megőrzése érdekében cserélje ki.

⚠ Szigorúan tilos a gépre felszerelt védőberendezéseket leszerelni, kicserélni, nem a rendeltetésnek megfelelően használni, vagy más gyártóktól származó biztonsági berendezéseket használni.

⚠ Tilos a berendezés használata az esetben, ha hibás, vagy a biztonsági berendezés meg van károsodva. A kopott és hibás alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki.

A motort kizárólag az esetben kapcsolhatja be, ha kezei és a lábai a géptől biztonságos távolságban vannak.

Startolásnál tilos a fűnyíró gépet oldalra dönteni.

Tilos a motor startolása az esetben, ha a kezelő személy a fűszóró garat előtt áll.

Járjon! Soha ne fusson!

Lejtőkön ügyeljen arra, hogy teste biztonságos helyzetben legyen. Tilos a géppel meredek lejtőkön dolgozni. Különösen óvatos legyen irányváltoztatáskor!

Különösen óvatosnak kell lennie, ha a fűnyíró gépet megfordítja, vagy ha saját maga felé húzza.

Az esetben, ha a fűnyíró gépet ledönti (pl. szállítás közben), vagy felemeli, hogy áthaladhasson a fű nélküli területen, vagy a fűnyíró gépet arra a területre viszi, ahol füvet fog vele nyírni, vagy már eltávozik onnan, a késeket mindig kapcsolja ki, s várjon, hogy megálljanak.

Az esetben, ha idegen tárgyakba ütközik, vagy a gép vibrálni kezd, azonnal kapcsolja ki és távolítsa el a gyújtógyertya dugaszát. Ellenőrizze, nincs-e a gép megrongálódva, szükség esetén a hibákat távolítsa el.

A munka befejeztével a gépet azonnal kapcsolja ki.

- Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki az indítókulcsot. Várja meg, amíg minden forgó rész megáll, és a gép kikapcsol. Vegye ki a kulcsot.mindig, ha el kíván távozni a géptől.
- A megszorult kés kilazításához.
- A vágómagasság beállításához
- A gyűjtőzsák kiürítéséhez
- Ha idegen tárgy kerül a gép alá, ellenőrizze le, nem sérült-e meg a gép. Mielőtt a gépet ismét üzembe helyezné, javíttassa meg..
- A fűnyíró felemeléséhez vagy elviteléhez.
- A fűnyíró felfordításához vagy áthelyezéséhez (pl. a járdán át az egyik füves részről a másikra).
- Mielőtt leellenőrizné a fűnyírót, tisztítsa meg vagy végezze rajta el az egyéb szükséges beavatkozásokat.

A BE/KI kapcsoló és a biztonsági kapcsoló blokkolása tilos.

Az elektromos szerszámban csak hozzá rendelt akkut használjon. Más akku használata személyi sérüléshez és tűzhöz vezethet..

Figyelem Ez elektromos szerszám működése közben elektromágneses mezőt generál. Bizonyos feltételek fennállása esetén ez a mező megzavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok működését. A súlyos vagy halálos balesetek kockázatának csökkentése érdekében ajánlott az orvosi implantátumokat viselő személyek számára, hogy a szerszám használata előtt konzultálják azt kezelőorvosukkal és az egészségügyi implantátum gyártójával.

Ne használja a berendezést tűzveszélyes folyadékok és gázok közelében. Rövidzár esetén tűz- és robbanásveszély áll fenn.

Töltőállomás

Az elemházba tilos bármilyen fémtárgyat helyezni (rövidzár veszélye).

Soha ne használja a töltőt nedves vagy vizes közegben. Kizárólag beltéri használatra alkalmas.

Ellenőrizze le, hogy a hálózati feszültségre vonatkozó adat megegyezik a töltőn található gyári adattábla szerinti adattal. Áramütés veszélye!

A tápkábelt kizárólag a villásdugónál megfogva húzza ki a dugaljból. A kábel rángatása a kábel vagy a dugalj megsérülését eredményezheti, ami áramütés veszélyével jár.

Soha ne használja az akkutöltőt, ha a kábel, dugó vagy maga a készülék külső hatások következtében sérült. Károsodás esetén autoizált műhelyben javíttassa meg.

Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig szabadok legyenek. Soha ne használja a készüléket hőforrás közelében, vagy tűzveszélyes aljzaton.

Soha ne nyissa fel a töltőt. Meghibásodás esetén kérje szakszerviz segítségét.

Az akkumulátor töltéséhez kizárólag Güde töltőt használjon. Más akkutöltő használata esetén meghibásodás, illetve tűz veszélye áll fenn.

Az akku külső felületének töltéskor tisztának és száraznak kell lennie.

Akkumulátor

Szakszerűtlen használat vagy sérül akku használata esetén a készülékből gőz távozhat. Biztosítson elegendő friss levegőt, és komplikációk esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légutakat.

Tűzveszély! Robbanásveszély!

Soha ne használjon sérült, hibás vagy eldeformálódott akkumulátorokat. Az akkumulátorokat soha ne nyissa fel, ne sértese fel és ne engedje leesni.

Soha ne töltse az akkumulátort savakat vagy tűzveszélyes anyagokat tartalmazó közegben.

Óvja az akkumulátort a magas hőmérsékletekkel és tűzzel szemben.
Az akkumulátort csak 10°C - +40°C hőmérséklettartományban töltse.
Soha ne helyezze fűtőtestre, és ne tegye ki hosszú ideig intenzív napsugárzásnak.
Erős terhelést követően először hagyja kihűlni.

Rövidzár - soha ne zárja fém tárgyakkal rövidre az akkumulátort.

Megsemmisítéskor, szálltáskor vagy tároláskor az akkumulátort csomagolja be (műanyag zacskó, doboz), vagy ragassza le az érintkezőit.

Munkautasítások

Az akkumulátorok csak részben feltöltve kerülnek leszállításra, és a használatba vétel előtt teljessen fel kell őket tölteni.

- Ha a készülék lassan dolgozik, vagy leáll, töltse fel az akkut.
- A Li-ion akku bármikor tölthető az élettartam lerövidülése nélkül. A töltés folyamatának megszakítása nem vezet az akku megsérüléséhez.
- A Li-ion akkut mélykisülés ellen védő „Electronic-Cell Protection“ ellektronikus cellavédelem védi.

Az akku jelentősen lerövidülő üzemideje azt jelzi, hogy az akku élettartam végéhez közeledik, és ki kell cserélni.
Kizárólag eredeti gyári pótakkukat használjon.

Karbantartás

⚠ Forgó kés
A gépen végzett munkákat / beállításokat minden esetben kikapcsolt motor, kihúzott indítókulcs és álló kés mellett végezze.



Minden beállítási, tisztítási, karbantartási művelet előtt kapcsolja ki a kisgépet és az érintkező gombot. Várja meg, amíg minden forgó alkatrész leáll, és a készülék kihűl.

Tartsa tisztán a gépet. Rendszeresen tisztítsa a fűkidobó részt és a géppházat.

A gép mozgó részeit kenje be olyan olajjal, mely nincs káros hatással a környezetre!

Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kosarat kopás és elavulás szempontjából!

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált szakemberek végezhetik!

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Kiselejtezés:

A megsemmisítésre vonatkozó utasítások a készüléken vagy csomagolásán elhelyezett piktogramokból következnek.



Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

Az akkukat környezetbarát módon semmisítse meg.
A Li-ion akkukat speciális módon kell megsemmisíteni. A hibás akkukat szaküzletben adja le. A készülék bezúzása előtt ki kell belőle venni az akkut. A sérült akkuk környezetszennyezéshez vezetnek, és károsíthatják az Ön egészséség is, ha mérgező gőzök vagy folyadékok szivárognak belőle.
Ezért soha ne küldjön pl. sérült akkut postán. Kérjük, forduljon a területileg illetékes hulladéktelephez.

Az akkukat kisült állapotukban semmisítse meg. Ajánlott a pólusok leragasztása ragasztószalaggal, hogy megóvjuk őket a rövidzártól. Soha ne próbálja meg felnyitni az akkut.

A csomagolás megsemmisítése
A csomagolás óv a szállítás közben fenyegető sérülésektől. A csomagolóanyagok általában környezetvédelmi és hulladékgazdálkodási szempontok

alapján kerülnek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatók. A csomagolóanyag újrahasznosítása csökkenti a hulladékmennyiséget. Egyes csomagolóanyagok (pl. fóliák, styropor®) gyermekekre nézve veszélyt jelenthetnek.

Fulladásveszély!
A csomagolás egyes részeit gyermekektől távol tárolja, és a lehető leggyorsabban semmisítse meg.

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása.A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére
Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhetők a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürökráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifikálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a tipus cimkén. Hogy mindig kéznél legyenek, kérem, jegyezze fel az lábbiakban.

Gyártási szám:
Megrendelési szám
Gyártási év:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Hiba elhárítása

Üzemzavar	Ok	Eltávolítás
A motor nem startol	Lemerült akkumulátor	Töltse fel az akkumulátort
	Hibás akkumulátor	Cseréltesse ki Güde szakszervizben
	Nincs a helyére illesztve az indítókulcs	Lásd alább az „Üzem" c. részt → 6
	Nem vezérelt főkapcsoló, ill. biztonsági ív	Lásd alább az „Üzem" c. részt → 6
Egyenletlen menet, erős vibráció	Sérült kés	Cserélje ki a kést
	Kilazult kés	Ellenőrizze le a kés rögzítését, majd húzza meg
Rossz vágási/begyűjtési teljesítmény	Tompa kés	Éleztesse meg vagy cseréltesse ki a kést.
	Hibás akkumulátor	Cseréltesse ki Güde szakszervizben
	Eltömődött gyűjtőkosár	Ürítse ki a gyűjtőzsákot → 7
	Nincs beállítva a vágási magasság	Állítsa be a vágási magasságot → 5
Nem gyűjti a füvet.	Bedugult a csatorna A fűgyűjtő kosár tele van. A fű túlságosan vizes!	Tisztítsa ki a kivezető csatornát! Ürítse ki a fűgyűjtő kosarat! Kizárólag száraz időben kaszáljon!

Tehnični podatki

Akum. kosilnica za travo		321/24 Li-Ion
	Kataloška številka:	95532
	Napetost	25,2 V ⎓
	Nominalni vrtljaji	3800 min^{-1}
	Zamah	320 mm
	Globina reza	25/45/65 mm
	Prostornina koša pod napravo	30 l
	Teža brez izvzemljive baterije	12,5 kg
	Stupeň ochrany	IP 21
Podatki o hrupnosti		
	Akustični tlak L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
	Zajamčena ravan akustične zmogljivosti L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
	Zajamčena ravan akustične zmogljivosti L_{WA} 3)	96 dB (A)
	Izmerjeno po 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) Nihanje K= 3 dB (A); 2) Nihanje K = 1,81 dB (A)	
	Uporabljajte zaščito za sluh	
Podatki o vibraciji		
Vrednost emisij, nastalih pri vibriranju (Vektorska vsota treh smeri) ustrezno zaščiteno EN 60335		
	Vrednost emisij, nastalih pri vibriranju a_h	1,513 m/s^2
	Nihanje K = 1,5 m/s^2	

Polnilnik	3A/25 L 25,2 V
Vhodna napetost	100-240 V~
Frekvenca	50-60 Hz
Izhodna napetost	30 V ⎓
Izhodni tok	3,0 A(Std.)
Vhodna moč	120 W
Tip zaščite	II

OPOZORILO: Dejanska ravan vibracij se lahko razlikuje glede na tip in način uporabe od parametrov, ki so navedeni v teh napotkih.
Nivo vibracij se lahko uporabi za medsebojno primerjavo električnih naprav.
Služi za približno presojo obremenitve z vibracijami.
Zaradi bolj natančnih rezultatov pri ugotavljanju obremenitev z vibracijami, je potrebno v času uporabe upoštevati tudi čas, kadar je naprava izklopljena oz. čas, kadar deluje, vendar se ne uporablja. To lahko občutno zniža stopnjo obremenitve z vibracijami v času uporabe naprave.
Določite dopolnilne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinkom vibriranja kot npr.: tehnično vzdrževanje električnega orodja in naprav, skrb za pravilno tople roke, organiziranje delovnega procesa itd..

Uporabljajte napravo šele, ko natančno preberete in dojamete to navodilo za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo naprave. Upoštevajte varnostne napotke, ki so navedeni v tem navodilu. Obnašajte se odgovorno napram drugim osebam.

Uporabnik odgovarja za morebitne škode ali nevarnosti tretjih oseb.

Za morebitna vprašanja glede priključitve ali načina uporabe naprave, se obrnite na proizvajalca (ali na njegov servisni center).

Naprava ne služi otrokom za igro.

Naprave ne smejo uporabljati osebe z omejenimi psihofizičnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj oz. če niso pod nadzorom odrasle osebe.

Otrokom preprečite, da se igrajo z napravo.

Uporaba v skladu z namenom

Aku kosilnica za travo je namenjena za košnjo manjših in srednjih travnatih površin v privatnih vrtovih pri hiši oz. za hobi v vrtovih. Zaradi fizične ogroženosti uporabnika in drugih oseb ne uporabljajte kosilnice v drug namen.

Napravo lahko uporabljate le v naveden namen. Proizvajalec ne odgovarja za škode in posledice, ki bi nastale zaradi neupoštevanja splošno veljavnih predpisov in določil v tem navodilu za uporabo.

⚠ **Kosilnice ne uporabljajte za košnjo grmovja, žive meje in gostega plevela, vzpenjalk ali trave na strehah oziroma v balkonskih cvetličnih loncih. Razen tega je prepovedana uporaba za drobljenje kosov lesa in žive meje in niti za ravnanje zemlje.**

Zahteve, ki jih mora spolnjevati uporabnik

Uporabnik je pred uporabo naprave dolžan natančno prebrati navodilo za uporabo..

Izobrazba: Za uporabo ni potrebna nobena posebna izobrazba, razen strokovnih napotkov v zvezi z uporabo naprave.

Minimalna starost: Mladoletniki lahko uporabljajo napravo, ko dopolnijo 18. leto starosti. Izjema so mladoletniki, ki se kot vajenci udeležijo del z namenom, da se naučijo pravilne uporabe; morajo pa biti pod stalnim nadzorom učitelja.

Krajevni predpisi posameznih držav lahko različno določajo starostno mejo uporabnika.

Šolanje: Glede pravilne uporabe se posvetujte z izkušeno osebo in natančno preberite navodilo za uporabo. Posebno šolanje zato ni potrebno.

Sekundarne nevarnosti

⚠ **Vrteča se rezila lahko hudo poškodujejo dele telesa in povzročajo vreznine.**
Nikoli se z rokami ne dotikajte ohišja, kadar naprava deluje. Uporabljajte zaščitne rokavice. Nikoli ne snemajte vreče, kadar naprava deluje.

⚠ **Odbiti kamni ali zemlja lahko povzročijo poškodbe.**
Pred košnjo preiščite površino, če niso prisotni tujki. Pazite, da bo vreča pravilno obešena. Pri delu vedno uporabljajte zaščitna očala.

⚠ **Napačna osvetlitev/svetloba je zelo nevarna zaradi varnosti.**
Pri delu z napravo vedno poskrbite, da bo delovni prostor dobro osvetljen.

Ukrepi v zasilnih primerih

⚠ **Nevarnost poškodb!**
Nikoli ne vtikajte rok ali nog v bližino vrtečih se delov. Vedno imejte zadostno razdaljo od odprtin, ki mečejo ven.

Poškodovani osebi začnite čimprej dajati ustrezno prvo pomoč in pokličite zdravnika specialista v najkrajšem možnem času. Zavarujte jo pred drugimi nevarnostmi in jo pomirite. Zaradi reševanja morebitnih nezgodnih situacij, mora biti na delovnem mestu vedno prisotna omarica ali škatla prve pomoči, v skladu z DIN 13164. Material, potreben za prvo pomoč, ki ga porabite, takoj dopolnite z novim. Če potrebujete strokovno pomoč, izpolnite prosim sledeče podatke:

1. Kraj nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Število ranjenih oseb
4. Vrsta poškodbe

Simboli

	Opozorilo/previdno!
	Preberite navodilo za uporabo!
	Pred nastavljanjem, vzdrževanjem in čiščenjem vedno ugasnite napravo in izvlecite ključ.
STOP	Opozorilo! Rezila dotekajo!Počakajte, da se vsi gibljivi deli popolnoma zaustavijo.

	Električni kabel mora biti napeljan ločeno od rezil.
	Pozor, nevarnost zatikanja
	Otroci in tuje osebe naj bodo varno oddaljene od naprave.
	Zavarujte pred vlago. Naprave ne izpostavljajte dežju.
	Uporabljajte zaščitna očala!
	Uporabljajte zaščito za sluh
	Uporabljajte zaščitne rokavice!
	Uporabljajte varnostne čevlje z zaščito proti vrezninam, nedrsečim podplatom in z jeklenim sprednjim delom čevlja!
	Zavarujte se pred odbitimi in letečimi predmeti
	Pozor pri uporabi ostrih rezil. Ko napravo izklopite, rezila še nekaj časa dotekajo!
	Osebe v bližini morajo stati v varni razdalji od naprave. 5 m)
	Simbol CE
	Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.
	Zavarujte pred vlago.
	Ovitek mora stati navpično.

Polnilnik

	Opozorilo/previdno!
	Preberite navodilo za uporabo!
	Polnilec služi le za uporabo v notranjih prostorih.
T2A	Varovalka naprave
	Tip zaščite II

Baterija

	Napravo zavarujte pred vročino in ognjem.
	Aku baterijo zavarujte pred vlago in vodo.
MAX. 40°C	Aku-baterijo varujte pred temperaturami nad 40°C.
Li-Ion	Ne mečite baterij med gospodinjske odpadke.
	Baterije odložite med podobne odpadke, kjer z njimi rokujejo na okolju prijeten način.

Splošni varnostni napotki za električne naprave

Opozorilo

Natančno preberite vse varnostne napotke in vsebino tega navodila. Napake ob upoštevanju spodaj navedenih napotkov lahko povzročijo električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Vse varnostne napotke in priporočila shranite na varno za kasnejšo rabo.**

Spodaj uporabljen naziv »električna naprava« se tiče električnega orodja priključenega na omrežje preko el. kabla, polnilne ali druge baterije (brez električnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

a) **Delovno mesto naj bo čisto in osvetljeno.** Nered in nepravilna osvetlitev delovnega mesta lahko povzroči nezgodo.

b) **Ne uporabljajte električne naprave v okolju, v katerem obstaja nevarnost eksplozije oz. so prisotne vnetljive tekočine, plini in prah.** Električne naprave ustvarjajo iskre, ki so lahko vir vžiga prahu ali hlapov.

c) **Otroci in ostale osebe morajo biti v varni razdalji od električne naprave.**Raztreseni lahko izgubite nadzor nad delujočo napravo.

2) Varnost električnih delov

a) **Priključni vtič električne naprave mora biti prilagojen vtičnici. Vtičnice ni mogoče za-**

SLO

menjati za drug tip. Ne uporabljajte ozemljenih električnih naprav skupaj z pretvorniki na vtičih. Originalni vtiči in primerne vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.

b) **Ne dotikajte se ozemljenih površin, kot so cevi, centralno ogrevanje, štedilniki in hladilniki.** Obstaja nevarnost električnega udara, v kolikor ste v stiku z zemljo.

c) **Nikoli ne izpostavljajte naprave dežju in vlagi.** Vdor vode v električno napravo povečuje nevarnost električnega udara.

d) **Ne uporabljajte kabla v neskladju z njegovim namenom: ne nosite naprave za kabel in ne vlecite zanj vtiča iz vtičnice. Kabel zaščitite pred visokimi temperaturami, oljem, ostrimi robovi ali premičnimi deli naprave.** Poškodovani in zviti kabli so potencialno nevarni zaradi možnega električnega udara.

e) **V kolikor napravo uporabljate na prostem (zunaj), uporabljajte le podaljške, ki so namenjeni in odobreni za zunanjo rabo.** Zunaj uporabljajte kabel, ki je odobren za zunanjo uporabo, da se izognete morebitnim poškodbam.

f) **V kolikor ste primorani napravo uporablјjati v vlažnem okolju, uporabite varnostno stikalo proti nihanju električnega toka.** Uporaba stikala za zaščito proti nihanju toka zmanjšuje nevarnost električnega udara.

3) Varnost oseb

a) **Bodite previdni, pazite na to kar delate, ravnajte preudarno kadar uporabljate napravo. Ne uporabljajte naprave, če ste raztreseni, ali utrujeni, oziroma če ste pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi naprave, lahko povzroči hude poškodbe.

b) **Uporabljajte osebna zaščitna sredstva in vedno zaščitna očala.** Z uporabo osebnih zaščitnih sredstev kot so: dihalna naprava, obutev, ki ne drsi, zaščitna čelada ali ščitniki za ušesa, se boste (odvisno od tipa naprave) več ali manj obvarovali posledic morebitnih nezgod pri delu.

c) **Preprečite slučajen vklop naprave. Poskrbite, da bo električna naprava izklopljena še preden jo priključite ana vir el. toka oz. baterije, oz. še preden jo dvigate ali prenašate.** Če napravo nosite s prstom na stikalu, ali priključujete napravo na električno omrežje s prstom na stikalu, se lahko hudo poškodujete.

d) **Preden napravo vklopite, pospravite montažne ključe in orodje, ki ga ne potrebujete.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v gibljivem delu naprave, lahko povzroči poškodbe.

e) **Izogibajte se nenormalni drži telesa! Poskrbite za dobro stabilnost in bodite nenehno v ravnotežju!** Le tako boste zmogli napravo v nepričakovanih situacijah bolje nadzirati.

f) **Uporabljajte primerno delovno obleko. Ne nosite preširoke obleke ali nakita. Lase, obleko in rokavice imejte v varni razdalji od gibljivih delov naprave.** Ohlapna obleka ali nakit se lahko zataknejo v delujoče dele naprave.

g) **Če naprava omogoča montažo sesalca in lovilca prahu se prepričajte, če so pravilno priključeni, da se lahko ustrezno uporabijo.** Uporaba sesalnika prahu lahko zmanjša nevarnost ogrožanja s prahom.

4) Uporaba in nega električne naprave

a) **Ne preobremenjujte naprave. Za vsako delo uporabljajte ustrezno električno napravo.** S primerno napravo in ustrezno zmogljivostjo boste delo opravili bolje, hitreje in varneje.

b) **Ne uporabljajte električne naprave, če je njeno stikalo v okvari.** Naprava, ki je ni mogoče pravilno izklopiti ali vklopiti, je poškodovana in jo mora popraviti strokovnjak.

c) **Vtič izvlecite iz vtičnice oz. baterijo vzemite ven: pred nastavljanjem naprave, zamenjavo njene opreme ali preden jo odložite.** Ti varnostni ukrepi preprečujejo slučajen zagon naprave.

d) **Električne naprave, ki jih ne uporabljate, shranite izven dosega otrok. Osebam, ki ne poznajo naprave in ne preberejo teh navodil za uporabo, preprečite, da jo uporabljajo.** Električne naprave so nevarne, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

e) **Natančno skrbite za orodja. Redno preverjajte, če premični deli pravilno delujejo in se ne zatikajo, če niso toliko razpokani oz. poškodovani, da bi s tem ogrožali varno delovanje naprave. Poškodovane dele popravite še pred ponovno uporabo naprave.** Vzrok za nezgode so pogosto napačno vzdrževani električni aparati.

f) **Nastavke vzdržujte čiste in ostre.** Natančno negovana in ostra rezila dosti bolje opravljajo svojo funkcijo in se lažje vodijo.

g) **Električno napravo, opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi napotki. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo ki ga opravljate.** Uporaba električnih naprav na drug (nepriporočen) način uporabe je nevaren, ker povzroča nevarne situacije.

5) Uporaba in nega akumulatorskega orodja

a) **Baterije polnite le z originalnimi polnilniki, ki jih priporoči proizvajalec.** Polnilci, ki so primerni za polnjenje le določenih vrst baterij, obstaja nevarnost požara, če jih uporabljate za polnjenje drugih tipov.

b) **V tem električnem orodju uporabljajte samo baterije, ki so namenjeni zanj.** Z uporabo neustreznih baterij lahko povzročite nezgode in nevarnost požara.

c) **Baterijo, ki je ne uporabljate, shranjujte ločeno od kovinskih predmetov kot so: pisarniške sponke, denar, ključi, žeblji, vijaki in drugi mali kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili kratek stik.** Kratek stik na elektrodah lahko povzroči opekline ali požar.

d) **Zaradi nepravilne uporabe lahko iz baterij steče nevarna tekočina. Preprečite stik z njo. Ob nezgodnem stiku operite z vodo. Kadar tekočina prodre v oči, poiščite zdravniško pomoč.**Tekočina baterije lahko razdraži kožo ali povzroči opekline.

6) Servis

a) **Električno napravo lahko popravlja le pooblaščena oseba in sicer s pomočjo originalnih rezervnih delov.** S tem bo varnost pri uporabi naprave zajamčena.

Varnostni napotki za Akum. kosilnica za travo

Poskrbite, da se med uporabo naprave otroci in tudi vse druge osebe ter živali zadržujejo v varni razdalji. Najmanjša varna razdalja znaša 5 m.

Uporabljajte osebna zaščitna sredstva. Nosite trdno obutev in dolge hlače. Naprave nikoli ne uporabljajte, ko ste bosi oziroma obuti v lahko obutev (sandale). Če je to potrebno, uporabljajte zaščitne rokavice.

Natančno preglejte teren, na katerem želite napravo uporabljati in odstranite vse predmete, ki bi jih stroj lahko zajel in odbil kot npr. kamenje, veje, žice in živa bitja itd..

Ne uporabljajte izdelka na mokri travi, če je le mogoče.

⚠ Še pred uporabo vizualno preverite, če je rezilo naprave topo, vijaki priviti, oz. če sta meč in rezilo poškodovana oz. obrabljena. Obrabljena ali poškodovana rezila oz vijake vzemite ven, da zagotovite njihovo uravnovešanje.

⚠ Snemanje, spreminjanje ali dodajanje drugih varnostnih naprav, ki se oziroma naj bi se nahajale na napravi je strogo prepovedano, saj bi delovale v neskladju z njihovim namenom.

⚠ Naprave ne uporabljajte, v kolikor je poškodovana oz. če je poškodovan njen varnostni sistem. Obrabljene poškodovane dele zamenjajte z novimi.

Motor zaženite šele tedaj, ko stojite v varni razdalji od delujočih delov.

Ob zagonu naprave ne nagibajte preveč.

Ne prižigajte naprave, če strojite pred odprtino za izmet.

Hodite počasi! Ne tekajte!

Stojte pravilno in v ravnotežju, predvsem v hribovitem terenu. Ne kosite na prestrmih pobočjih. Še posebej pazite, ko spreminjate smer delovanja na strmem pobočju.

Zelo previdno ravnajte, če napravo obračate ali stroj vlečete proti sebi.

Napravo izključite pred vsakim premeščanjem, posebej če se nahajate izven travnatih površin. Počakajte, da se vsi gibljivi deli naprave popolnoma zaustavijo.

V kolikor naletite na tujek ali naprava začne vibrirati, jo lahko izklopite in snamete priključek s svečke. Preverite, da naprava ni poškodovana. Morebitne škode popravite.

Napravo izklopite takoj, ko dokončate delo.

- Izklopite napravo in izvlecite ključ za vžig. Počakajte, da se vsi gibljivi deli naprave ustavijo in da se naprava ohladi. Izvlecite ključvedno, kadar zapustite napravo.
- Rezilo se mora sprostiti.
- Za nastavitev rezalne višine.
- Za praznjenje vreče za prestrezanje.
- Kadar prestrežete tujek, preverite, če naprava ni poškodovana. Preden napravo ponovno uvedete v pogon, jo popravite..
- Za dviganje ali prenašanje naprave..
- Da lahko napravo prevržete ali prepeljete (npr. s travnika na travnik ali preko ceste).
- Preden se lotite preverjanja naprave jo očistite.

Stikalo za vklop/izklop in varnostno stikalo ne sme ostati zaklenjeno.

Uporabljajte za v električno orodje samo baterije, ki so za to namenjene. Z uporabo neustreznih baterij lahko povzročite nezgode in nevarnost požara..

Opozorilo: Pri delovanju te naprave nastaja elektromagnetno polje. Polje lahko v določenih okoliščinah poškoduje aktivne in pasivne medicinske vstavke. Da zmanjšate nevarnost hudih ali celo smrtnih poškodb, priporočamo osebam z medicinskimi vstavki, da se posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vstavka, še preden se lotijo uporabe naprave.

Ne uporabljajte naprave v bližini vnetljivih tekočin ali plinov. Pri kratkem stiku obstaja nevarnost požara in eksplozije.

Polnilna postaja

V prostor baterije ne smejo prodreti nobeni kovinski deli (obstaja nevarnost kratkega stika).

Nikoli ne uporabljajte polnilnik v vlažnem ali mokrem okolju. Primerna je za uporabo v notranjih prostorih.

Ne uporabljajte naprave v bližini virov toplote ali na vnetljivi podlagi.

Ne vlecite vtiča iz vtičnice le za kabel, ampak samo za vtič. Vlečenje za kabel lahko poškoduje vtič ali vtičnico – obstaja nevarnost električnega udara zaradi poškodovanih delov.

Nikoli ne uporabljajte polnilnik, če so kabel, vtič ali naprava poškodovana zaradi zunanjih vplivov. Poškodovane dele naj zamenjajo strokovnjaki v servisni delavnici.

Ne pokrivajte hladilnih utorov naprave, da se lahko hladi. Ne uporabljajte naprave v bližini virov toplote ali na vnetljivi podlagi.

Nikoli ne odpirajte polnilnika. V primeru dvomov se kadarkoli posvetujte s strokovnjakom.

Za polnjenje AKU-baterije uporabljajte le polnilce Güde. Pri uporabi drugih polnilnikov lahko pride do okvar ali požara.

Zunanja površina baterije mora biti suha in čista, še preden se lotite polnjenja.

Baterija

Pri nestrokovni uporabi ali uporabi poškodovane aku-baterije lahko izhajajo pare. Dodajte svež zrak in v primeru težav poiščite zdravnika. Hlapi lahko dražijo dihala.

⚠ Nevarnost požara! Nevarnost eksplozije!

Nikoli ne uporabljajte poškodovanih, pokvarjenih ali deformiranih baterij. Baterije nikoli ne odpirajte, ne škodujte ji in onemogočite, da bi padla na tla.

Nikoli ne polnite baterij v okolju s kislinami in lahko vnetljivimi materiali.

Napravo zavarujte pred vročino in ognjem.
Aku-baterijo uporabljajte le pri temperaturnem razponu od 10°C do +40°C.
Ne dotikajte se grelnih teles in ne izpostavljajte naprave dolgotrajnim vplivom sončnih žarkov.
Po močni obremenitvi pustite napravo, da se najprej ohladi.

Kratek stik – ne premoščajte kontaktov baterije s kovinskimi deli.

Pri odstranjevanju, prevažanju in skladiščenju mora biti AKU-baterija zavita (v plastični vrečki ali škatli) ali morajo biti pokriti kontakti z izolacijskim lepilnim trakom.

Navodila za delo

Baterije se dobavljajo delno napolnjene, zato jih pred prvo uporabo napolnite do konca.

- Kadar naprava deluje počasi ali se zaustavi, baterijo napolnite.
- Baterijo Li-Ion lahko kadarkoli dopolnite, ne da bi s tem krajšali njeno življenjsko dobo. Prekinitev procesa polnjenja ne škoduje akumulatorju.
- Aku baterija Li-Ion je zaščitena z elektronsko zaščito celice proti popolnemu praznjenju „Electronic Cell Protection (ECP)“

Krajši delovni čas napolnjene baterije pomeni, da je baterija prazna in da jo boste morali zamenjati z novo. Uporabljajte samo originalne rezervne dele.

Vzdrževanje

⚠ Vrteče se rezilo
Delo / nastavitev na napravi lahko opravljate le, če ugasnete motor in če izvlečete ključ iz naprave.



Pred nastavljanjem, vzdrževanjem in čiščenjem vedno ugasnite napravo in izvlecite ključ. Počakajte, da se vsi gibljivi deli naprave ustavijo in da se naprava ohladi.

Naprava mora biti vedno čista. Redno čistite odprtino za izmet trave in ohišje naprave.

Vse premične dele naprave redno negujte z ekološkim oljem.

Zbirno košaro redno preverjajte, če ni obrabljena ali dotrajana.

Popravila in dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo lahko opravlja le pooblaščeno osebje.

Uporabljajte samo originalne rezervne dele in originalno opremo.

Le redno vzdrževana in dobro negovana naprava lahko zanesljivo služi svojemu namenu. Nezadostno ali neredno vzdrževanje in nega lahko povzroči nepričakovane nezgode ali poškodbe.

Odstranjevanje

Napotke za odstranjevanje opisujejo ideogrami na orodju oz. na njegovem ovitku.



Poškodovane in/ali dotrajane naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.

Akumulatorje odstranjujte ekološko
Baterije Li-ION se odstranijo na poseben način. Poškodovane baterije lahko odstranijo le specializirane trgovine. Preden napravo odnesete v surovino, vzemite baterije ven. Poškodovane baterije lahko škodujejo bivanjskemu okolju in Vaše zdravje, v kolikor iz njih izhajajo strupeni hlapi ali tekočine.
Zato nikoli ne pošiljajte poškodovanega akumulatorja po pošti itd.. Pozanimajte se prosim pri lokalnem središču za reciklažo.

Baterije odstranjujte le, če so prazne. Priporočamo Vam da pole prelepite z lepilnim trakom, da jih zaščitite proti kratkemu stiku. Nikoli ne razstavljajte AKU-baterije.

Način odstranjevanja ovitka
Ovitek varuje napravo, da se med transportom ne poškoduje. Ovitek se praviloma izbere na podlagi ekološko ustreznih vidikov in vidikov rokovanja z odpadki, zato jih je mogoče uporabiti za reciklažo. Ponovna uporaba ovitka kot surovine zmanjšuje stroške nastale z odstranjevanjem odpadkov. Deli ovitka (npr. folije , Styropor®), so lahko nevarni za otroke.

Nevarnost zadušitve!
Dele ovitka shranjujte izven dosega majhnih otrok; čimprej jih odstranite.

Garancija

Garancija traja 12 mesecev v primeru industrijske rabe ali 24 mesecev pri potrošniku in se začne na dan prodaje naprave.

Garancija velja le za tovarniške napake oz. napake, nastale na materialih, iz katerih je naprava izdelana. Če zahtevate popravila v okviru garancije vedno priložite veljaven račun, ki mora vsebovati datum prodaje in podpis prodajalca.

Garancija ne velja, v kolikor napravo uporablja oseba, ki ni strokovno usposobljena, ali če do okvare pride zaradi nestrokovnega posega v napravo ali stika s tujki. Neupoštevanje navodil za uporabo in montažo ter obraba naprave tekom normalne uporabe prav tako ne sodi v sklop garancije.

Pomembna informacija za stranke

Opozarjamo Vas, da napravo v času garancije ali izven nje vračate zavito v originalnem ovitku. S tem ukrepom se učinkovito prepreči odvečno škodovanje pri transportu ali spornemu reševanju. Naprava je optimalno varovana samo, če je zavita v originalni ovitek in tako je možna tekoča obdelava.

Servis

Ali imate tehnična vprašanja? Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo? Na naši spletni strani www.guede.com Vam bomo v oddelku Servis hitro pomagali. Prosimo, pomagajte nam, da bomo lahko mi pomagali vam. Da lahko Vašo napravo v primeru reklamiranja identificiramo, prosimo, da nam pošljete serijsko številko, št. naročila in leto izdelave. Vse navedene podatke boste našli na tipski etiketi. Da imate vse navedene informacije pri roki, jih prosim vnesite tu

Serijska številka:

Kataloška številka:

Leto izdelave:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Rešitev

Okvara	Vzrok	Rešitev
Motor ne vžge	Aku baterija je prazna	Baterijo napolnite
	Aku baterija je v okvari	Pustite jo zamenjati v strokovnem servisu Güde
	Ključ ni v ključavnici za vžig motorja.	Glej spodaj »Delovanje« → 6
	Ni na voljo glavno stikalo oz. varnostni lok	Glej spodaj »Delovanje« → 6
Nemirno delovanje, močno vibriranje	Rezilo je poškodovano	Rezilo zamenjajte z novim.
	Rezilo je popuščeno	Preverite pritrditev rezila in ga privijte
Napačna zmogljivost košnje/prestrezanja	Rezilo je topo	Rezilo nabrusite ali zamenjajte z novim.
	Aku baterija je v okvari	Pustite jo zamenjati v strokovnem servisu Güde
	Košara je zamašena	Izpraznite zbirno vrečo → 7
	Neprilagojena višina žaganja	Nastavitev višine žaganja → 5
Naprava ne pobira trave.	Odvod je zamašen	Očistite prostor za odvajanje trave
	Košara je polna	Izpraznite košaro.
	Trava je preveč mokra	kosite ob suhem vremenu!

SLO

Tehnički podaci

Aku kosačica za travu		321/24 Li-Ion
	Br. za narudžbu	95532
	Napon	25,2 V ⎓
	Nominalni obrtaji	3800 min^{-1}
	Širina rada	320 mm
	Dubina rezanja	25/45/65 mm
	Sadržaj sabirnog koša	30 l
	Masa bez baterije koja se može izvaditi	12,5 kg
	Stupanj zaštite	IP 21
Podaci o razini buke		
	Razina akustičkog tlaka L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
	Izmjerena razina akustičke snage L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
	Garantirana razina akustičke snage L_{WA} 3)	96 dB (A)
	Izmjereno prema 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) Nesigurnost K= 3 dB (A); 2) Nesigurnost K = 1,81 dB (A)	
	Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!	
Podaci o vibracijama		
Vrijednost vibracija (Vektorski zbir tri smjera) na određeni način osigurano EN 60335		
	Vrijednost vibracija a_h	1,513 m/s^2
	Nesigurnost K = 1,5 m/s^2	

Punjenje uređaja	3A/25 L 25,2 V
Ulazni napon	100-240 V~
Frekevncija	50-60 Hz
Izlazni napon	30 V ⎓
Izlazna struja	3,0 A(Std.)
Ulazna snaga	120 W
Tip zaštite	II

UPOZORENIE: Razina vibracija može biti različita ovisno o vrsti i načinu upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može prekoračiti vrijednosti navedene u ovom naputku.
Razina vibracija može poslužiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Razina vibracija je prikladna i za prethodnu procjenu opterećenja vibracijama.

Za točnu procjenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tijekom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen, ali nije u upotrebi. To može do značajne mjere smanjiti ukupno opterećenje vibracijama tijekom cijelog vremena rada sa električnim alatom.

Poduzmitedodatne mjere sigurnosti za zaštitu osoblja postrojenja od vibracija, kao na primjer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.

Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu. Upoznajte se s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korištenja uređaja obratite se klijentskom servisu.

Igra sa uređajem je djeci zabranjena. Uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim psihofizičkim i motornim sposobnostima ili neiskusne osobe i/ ili poznavanjem uređaja ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.

Neophodno je spriječiti pristup djece do uređaja.

Namjenska uporaba

Aku kosilica za travu namijenjena je za košenje manjih do srednjih površina u privatnim vrtovima oko kuće te kao hobi. Zbog fizičkog ugrožavanja korisnika i drugih osoba se kosilica za travu ne smije koristiti u druge svrhe.

Ovaj stroj smije se koristiti samo u navedene svrhe. U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Naputku za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

⚠ **Kosilica se ne smije koristiti za sječenje grmlja, živih ograda i šiblja, za sječenje i malčiranje penjajućih biljaka ili travnjaka na krovovima ili u balkonskim posudama. Dalje, kosilica se ne smije koristiti kao drobilica materijala za malčiranje sječenih drva i živih ograda niti za poravnavanje neravnih površina.**

Zahtjevi na osoblje

Prije rukovanja sa strojem korisnik je dužan pažljivo pročitati naputak za uporabu..

Kvalifikacija: Osim detaljnog upoznavanja sa strojem od strane stručnjaka nije potrebna nikakva posebna kvalifikacija..

Minimalna starost korisnika: Sa strojem smiju raditi samo osobe koje su navršile 18 godina. Iznimku predstavljaju samo maloljetne osobe u okviru programa stručne prakse i obrazovanja pod nadzorom voditelja praktične nastave.

Važeće lokalne odredbe mogu odrediti minimalnu starost korisnika kultivatora.

Obuka: Korištenje stroja zahtijeva samo odgovarajuću opću obuku odnosno objašnjenje od strane stručnjaka odnosno postupanje u skladu s naputkom za korištenje stroja. Specijalna obuka nije neophodna.

Sekundarne opasnosti

⚠ **Vrteći se noževi mogu prouzrokovati teške ozljede zbog posjekotina ili oštećenja dijelova tijela.**
Nikada ne stavljajte ruke ispod ormara, kada uređaj radi. Upotrebljavajte zaštitne cipele. Nikad ne skidajte sabirnu vreću, kada uređaj radi.

⚠ **Izbačeni kameni ili zemlja mogu prouzrokovati ozljede.**
Još prije košnje pogledajte da li nisu na obrađenoj površini tuđi predmeti. Pazite da se sabirna vreća pravilno obesi. Pri radu s kosilicom uvijek nosite zaštitne naočale.

⚠ **Nedovoljno svijetlo ili osvjetljenje znače veliki sigurnosni rizik.**
Prilikom rada sa aparatom uvijek osigurajte dovoljno osvjetljenje.

Postupanje u slučaju nužde

⚠ **Opasnost od ozljeda!**
Nikada nemojte stavljati ruke i prste u blizinu svrdla. Uvijek se zadržavajte na dovoljnoj udaljenosti od otvora za izbacivanje.

Pružite povrijeđenoj osobi prvu pomoć koja odgovara vrsti ozljede i odmah potražite liječničku pomoć. Štitite ozlijeđenu osobu od drugih ozljeda i probajte je smiriti. Za slučaj nesreća i ozljeda na radnom mjestu mora biti na raspolaganju priručna ljekarna za pružanje prve pomoći prema standardu DIN 13164. Upotrebljeni materijal iz priručne ljekarne treba zatim odmah dopuniti. Jako tražite liječničku pomoć, navedite slijedeće podatke:

1. Mjesto nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Broj ozlijeđenih osoba
4. Vrsta ozljede

Simboli

⚠	Upozorenje/Pažnja!
	Pročitajte naputak za korištenje
	Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja isključite uređaj i izvadite kontaktni ključ.
STOP	Upozorenje! Noževi se zaustavljaju postepeno!Pričekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave.
	Električni kabel održavajte van dohvata noževa za sječenje.


Pazite, opasnost od uvlačenja


Osigurajte da se djeca i neovlaštene sobe zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti od stroja.


Čuvati od vlage
Stroj ne izlagati kiši.


Pri radu uvijek nosite zaštitne naočale!


Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!


Pri radu uvijek nosite zaštitne rukavice!


Pri radu uvijek nosite sigurnosnu zaštitnu obuću otpornu na presjecanje, s hrapavom potplatom i čeličnom špicom!


Opasnost od letećih dijelova.


Upozorenje na opasnost od oštrih noževa. Nakon isključivanja uređaja noževi su još neko vrijeme u radu.


Osobe u okolnom prostoru moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 5 m).

Simbol CE


Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.


Čuvati od vlage


Pakiranje mora biti obrnuto prema gore

Punjenje uređaja

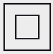

Upozorenje/Pažnja!


Pročitajte naputak za korištenje


Uređaj je namijenjen samo za korištenje u zatvorenim prostorijama.



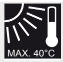
Osigurač uređaja


Tip zaštite II

Baterija


Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.

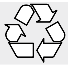

Akumulator čuvajte od vlage i vode.



Aku bateriju čuvajte od temperatura iznad 40°C.



Ne izbacujte baterije među kućne otpatke.


Baterije izbacite među stari otpad, gdje će biti recilirane na siguran način bez štete za životnu sredinu.

Opće sigurnosne upute za eletrične uređaje

 **Upozorenje**

Pročitajte sve sigurnosne upute i preporuke. Greške i nepoštivanje navedenih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede. **Sve sigurnosne upute i preporuke sačuvajte za upotrebu u budućnosti.**

U sigurnosnim uputama korišteni pojam „električno postrojenje" odnosi se na električne uređaje napajane preko kabla za napajanje (s kablom za napajanje), električne uređaje napajane preko baterije (bez kabla za napajanje).

1) Sigurnost na radnom mjestu.

a) **Radno mjesto održavajte u čistom stanju uz odgovarajuće osvjetljenje.** Nered i nedovoljno osvjetljenje radilišta mogu uzrokovati ozljede.

b) **Električno postrojenje se ni u kom slučaju ne smije koristiti u prostorima s opasnošću od eksplozije u kojima se nalaze zapaljive tečnosti, plinovi i prašina.** Električno postrojenje stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) **Djeca i ostale osobe trebaju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od električnog postrojenja.** Ako niste dovoljno koncentrirani, postoji opasnost od gubitka kontrole nad postrojenjem.

2) Električna sigurnost

a) **Priključni utikač električnog postrojenja mora odgovarati utičnici u mjestu upotrebe. Strogo je zabranjeno na bilo koji način mijenjati utikač postrojenja. Nemojte nikada koristiti uzemljeno električno postrojenje zajedno sa adapterima za utikač.** Originalni utikači bez promjena i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

b) **Spriječite dodir tijela sa uzemljenim površinama predmeta kao što su cijevi, grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Ako je Vaše tijelo uzemljeno, postoji veći rizik od strujnog udara.

c) **Električne uređaje nemojte izlagati vlažnosti i kiši.** Prodor vode u unutrašnjost električnog postrojenja povećava rizik od strujnog udara.

d) **Kabel nemojte koristiti na način koji je protivan njegovoj namjeni, za prenošenje/povlačenje postrojenja, vješanje, niti za vađenje utikača iz utičnice (povlačenjem kabla). Kabel štitite od prekomjernih temperatura, ulja, oštrih ivica i rubova te od dodir** Oštećeni i isprepleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.

e) **Ukoliko radite s električnim postrojenjem u vanjskoj sredini, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini.** Korištenje produžnih kablova koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini smanjuje rizik od strujnog udara.

f) **Ukoliko nije moguće izbjeći upotrebu električnog uređaja u vlažnoj sredini, neophodno je instalirati zaštitni prekidač za zaštitu od struje greške** Upotreba prekidača za zaštitu od struje greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

3) Sigurnost osoba

a) **Pri radu postupajte veoma oprezno, a posebno pri radu s električnim postrojenjima. Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti kod upotrebe postrojenja može uzrokovati ozbiljne ozljede.

b) **Pri radu uvijek koristite sredstva za osobnu zaštitu i uvijek koristite zaštitne naočale.** Korištenje sredstava za zaštitu na radu kao što su respirator, neklizajuća radna obuća, zaštitna kaciga odnosno zaštita sluha, ovisno o vrsti i načinu primjene električnog postrojenja, smanjuje rizik od ozljeda.

c) **Spriječite slučajno puštanje postrojenja u rad. Prije priključenja brusilice na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja odnosno premještanja provjerite da je električni uređaj isključen.** Ako prilikom premještanja električnog postrojenja držite prst na prekidaču ili ako je postrojenje uključeno (prekidač u položaju uključeno) dok ga priključujete na izvor napajanja, postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.

d) **Prije uključivanja stroja izvadite iz električnog postrojenja sve alate za podešavanje i ključeve.** Alat ili ključ koji se nalaze unutar pokretnog dijela postrojenja, mogu biti izbačeni i uzrokovati ozbiljne ozljede.

e) **Izbjegavajte neprirodno držanje tijela. Pri radu zauzmite stabilnu poziciju i stalno održavajte ravnotežu.** Tako možete bolje kontrolirati postrojenje u neočekivanim situacijama.

f) **Koristite prikladnu radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i skinite nakit. Kosu, odjeću i rukavice čuvajte na dovoljnoj udaljenosti od pokretnih dijelova postrojenja.** Široka odjeća, duga kosa ili nakiti mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima uređaja.

g) **Ako je moguće koristiti odsis i hvatač/filtar prašine, provjerite da su ovi dijelovi ispravno montirani i korišteni.** Primjena usisivača prašine smanjuje opasnost ozljeda prašinom.

4) Uporaba i njega električnog uređaja

a) **Uređaj ne preopterećujte. Koristite odgovarajuće električno postrojenje u skladu koje odgovara određenoj namjeni.** Radi postizanja boljih rezultata rada i sigurnosti na radu koristite postrojenje u propisanom rasponu snage.

b) **Nemojte koristiti električno postrojenje ako je prekidač u okviru ili ako je oštećen.** Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje koje se ne može uključiti odnosno uključiti – kvar treba odmah ukloniti.

c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili prije odlaganja/isključivanja postrojenja izvadite utikač iz utičnice.** Ove mjere sigurnosti sprječavaju slučajno pokretanje postrojenja.

d) **Ako električno postrojenje upravo ne koristite, čuvajte ga van dosega djece. Spriječite da električno postrojenje koriste osobe koje nisu upoznate s njegovom upotrebom i osobe koje nisu pročitale ovaj naputak.** Električno postrojenje je veoma opasno ako ga koriste neiskusne osobe.

e) **Električni uređaj temeljito njegujte. Provjerite nesmetan rad pokretnih dijelova stroja, provjerite eventualne pukotine ili oštećenja koja bi mogla negativno utjecati na nesmetan i siguran rad električnog stroja. Oštećene dijelove odnesite na servis u popravku još prije upotrebe.** Uzrok mnogih nezgoda i ozljeda jest neodgovarajuće održavanje električnog postrojenja.

f) **Rezni alati moraju biti stalno dobro naoštreni i čisti.** Pažljivo održavani (naštreni) rezni alati puno se manje zaglavljuju i bolje prolaze kroz materijal.

g) **Električni uređaj, opremu i nastavke itd. koristite u skladu sa ovim uputama. Pritom uzmite u obzir konkretne radne uvjete i specifičnosti konkretnih radova.** Korištenje električnih postrojenja u svrhe za koje postrojenje nije namijenjeno može uzrokovati nastanak opasnih situacija.

5) Korištenje i održavanje akumulatorskog alata

a) **Baterije punite samo u punjačima, koje preporučuje proizvođač.** Ako se punjač koristi za punjenje baterija za koje nije namijenjen, postoji opasnost od požara.

b) **Upotrebljavajte samo baterije, koje su namijenjene za korištenje zajedno sa ovim urđajem.** U slučaju upotrebe drugih vrsta baterija postoji opasnost od ozljeda i požara.

c) **Ako bateriju upravo ne koristite, čuvajte ga van dosega uredskih spajalica, kovanica, čavala, ključeva, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćenje kontakata stroja.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekotine ili požar.

d) **U slučaju nestručne upotrebe može doći do curenja tečnosti iz akumulatora. Spriječite dodir s njom. U slučaju kontakta operite vodom. Kada tekućina prodre u oči, potražite pomoć liječnika.**Istekla tekućina iz baterije može uzrokovati nadražaj kože ili opekotine.

6) Servis

a) **Popravke električnog uređaja smiju vršiti samo ovlaštene stručno osposobljene osobe, i to isključivo uz primjenu originalnih rezervnih dijelova.** Time će biti osigurana sigurnost i funkcionalnost uređaja.

Sigurnosne upute za Aku kosačica za travu

Osigurajte da se djeca, ostale osobe i životinje tijekom rada s kosilicom zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti. Minimalna sigurnosna udaljenost je 5 m.

Koristite sredstva za osobnu zaštitu na radu. Upotrebljavajte čvrste cipele i duge hlače. Uređaj nikad ne koristite ako ste bosi ili u lakim sandalama. Prema potrebi koristite zaštitne rukavice.

Temeljito pregledajte teren na kojem će se stroj koristiti i otklonite sve predmete koje bi stroj mogao odbiti kao npr. kamenje, grane, žice, živa bića i sl.

Ne upotrebljavajte proizvod na mokroj travi, ako je moguće.

⚠ Prije uporabe uvijek provjerite, da li je mač noža, vijci noža i jedinica za košenje oštra ili da nije oštećena ili istrošena. Istrošene i oštećene noževe i vijke zamjenite, kako bi bilo osigurano balansiranje.

⚠ Strogo je zabranjeno otklanjati, demontirati i mijenjati sve zaštitne elemente koji se nalaze na stroju kao i koristiti iste protivno njihovoj namjeni odnosno koristiti zaštitne elemente drugih proizvođača.

⚠ Zabranjena je uporaba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni dijelovi. Oštećene i istrošene dijelove zamijenite novima.

Motor kosilice palite samo ako se Vaše noge nalaze na sigurnoj udaljenosti od reznih alata.

Prilikom puštanja ne naginjite uređaj.

Ne puštajte uređaj, ako se nalazite ispred otvora za izbacivanje.

Idite korakom! Ne trčite!

Uvijek morate stajati sigurno, a prije svega na neravnom terenu. Nemojte koristiti kosilicu na previše strmim nagibima. Kod izmjene smjera pri vožnji na nagibima potreban je povećan oprez.

Pri radu postupajte s velikim oprezom ako se okrećete i vučete stroj prema sebi.

Kosilicu uvijek ugasite ako je prenosite, naginjate ili ako se krećete izvan travnatih površina. Pričekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave.

Ako sa kosilicom naiđete na strani predmet ili ako stroj počne vibrirati, odmah ga isključite i izvadite nasadni dio svjećice za paljenje. Provjerite, da li stroj nije oštećen! Popravite nastale štete.

Uređaj odmah isključite, čim završite svoj rad.

- Zaustavite uređaj i izvucite kontaktni ključ. Pričekajte dok se ne zaustave svi rotirajući dijelovi i dok se kosilica ne ohladi. Izvadite ključ.uvijek kada napustite uređaj.
- Olabaviti se mora blokiran nož.
- Za podešavanje visine sečenja.
- Za pražnjenje vreće za hvatanje.
- Kada zahvatite tuđe tijelo provjerite, da li nije došlo do oštećenja kosilice. Prije nego što uređaj ponovo uključite, mora se uraditi servis..
- Za podizanje ili nošenje kosilice.
- Kako biste mogli kosilicu okrenuti ili transportirati (npr. iz travnjaka na travnjak ili preko puta).
- Prije nego što provjerite kosilicu, očistite je ili uradite druge radove.

Gumb za uk./isk. i sigurnosni prekidač nemojte zaključavati.

U električni alat stavljajte samo baterije, koje su u tu svrhu namijenjene. Druge vrste baterija mogu dovesti do ozljeda i požara..

Upozorenja: Prilikom rada ovaj uređaj generira elektromagnetno polje. Pod određenim uvjetima ovo električno polje može uzrokovati oštećenje aktivnih i pasivnih medicinskih implantata. Kako bi se smanjio rizik ozbiljnijih ili čak smrtnih ozljeda, preporučujemo da se osobe sa implantatima posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem implantata, još prije korištenja stroja.

Uređaj ne koristite u blizini zapaljivih tečnosti ili goriva. Prilikom kratkog spoja postoji opasnost požara i eksplozije.

Punjač

U otvor za baterije ne smiju prodrijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog kontakta).

Nikada nemojte upotrebljavati punjač u vlažnoj ili mokroj sredini. Prigodan je samo za unutarnje prostorije.

Ne upotrebljavajte uređaj u blizini izvora toplote ili na zapaljivom temelju.

Kablovske spojeve odspajajte samo povlačenjem utikača. Povlačenjem kabla može do oštećenja kabla ili utikača – u takvom slučaju više nije zajamčena sigurnost pri radu s postrojenjem.

Nikada ne upotrebljavajte punjač, kada su kabel i utikač odnosno uređaj oštećeni vanjskim uticajima. U slučaju oštećenja odnesite proizvod na popravak u autorizirani servis.

Spriječite da se ograniči funkcija hlađenja - ne pokrivati rashladne utore. Ne upotrebljavajte uređaj u blizini izvora toplote ili na zapaljivom temelju.

Nikada nemojte otvarati punjač. U slučaju problema obratite se ovlaštenom stručnom servisu.

Za punjenje aku-baterije kosilice koristite isključivo punjač Güde. Prilikom uporabe drugih punjača uređaja se mogu pojaviti kvarovi ili može doći do požara.

Vanjska površina baterije mora biti čista i suha, prije nego što se odlučite za punjenje.

Baterija

Prilikom nestručne uporabe ili prilikom uporabe oštećenog akumulatora mogu nastajati pare. Dovedite svjež zrak i prilikom poteškoća potražite ljekara. Pare mogu nadraživati dišne putove.



Opasnost od požara! Opasnost od eksplozije!

Nikada ne koristite oštećene, loše ili deformirane baterije. Nikada ne otvarajte bateriju, ne oštećujte ga i pazite da ne padne na tlo.

Nikada ne punite aku-baterije u sredini sa kiselinama i lako zapaljivim materijama.

Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.
Aku bateriju koristite samo pri temperaturi okoline između 10°C i +40°C.
Nemojte ga ostavljati na grijna tijela i ne ispostavljajte uređaj duže vreme sunčanim zracima.
Nakon jakog opterećenja ostavite uređaj da se ohladi.

Kratak spoj – nemojte premošćivati kontakte baterije metalnim dijelovima.

Kod likvidacije, tijekom prijevoza i skladištenja aku-baterija mora biti zapakirana (plastična vreća, kutija itd.) ili je neophodno prekriti kontakte.

Radne upute

Baterije se isporučuju napunjene do polovine, pa se moraju prije uporabe potpuno napuniti.

- Kada uređaj radi polako ili miruje, napunite ga.
- Baterija Li-Ion može se puniti bilo kada prema potrebi, bez skraćenja njegovog radnog vijeka. Prekid procesa punjenja ne šteti akumulatoru.
- Funkcija Electronic Cell Protection (ECP) štiti Li-Ion baterija od potpunog pražnjenja.

Sasvim kraće radno vrijeme napunjene baterije znači, da je ista istrošena pa se mora zamijeniti novim. Koristite samo originalne dijelove baterija.

Održavanje

⚠ **Rotirajući nož**
Radove i podešavanje uređaja vršite samo kada je motor isključen, kontaktni ključ izvučen i kada se nož ne kreće.



Prije svakog podešavanja čišćenja i održavanja isključite uređaj i izvadite kontaktni ključ. Pričekajte dok se ne zaustave svi rotirajući dijelovi i dok se uređaj ne ohladi.

Mašina mora biti uvijek čista. Redovito čistite otvor za izbacivanje trave i tijelo uređaja.

Sve pokretne dijelove kosilice podmažite ekološkim uljem.

Redovito provjeravajte eventualna oštećenja i starenje materijala sabirnog koša.

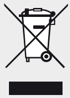
Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, smiju vršiti samo stručno osposobljene ovlaštene osobe.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Likvidacija

Naputci za likvidaciju izraženi su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.

Akumulatore likvidirajte na ekološki način.
Li-ION aku baterije se moraju likvidirati na poseban način. Aku baterije u kvaru moraju biti likvidirani u specijalizovanoj trgovini. Još prije uređaj izbacite, izvucite baterije napolje. Oštećeni akumulatori mogu oštetiti životnu sredinu i Vaše zdravlje, ako izlaze otrovne pare ili tekućine.
Zato nikad ne šaljite pokvarenu bateriju poštom i slično. Obratite se molimo svoj lokalni centar za reciklažu.

Baterije likvidirajte u ispražnjenom stanju. Preporučujemo da polove zalepite trakom, kako bi bili zaštićeni od kratkog spoja. Nikada nemojte otvarati bateriju.

Likvidacija transportne ambalaže
Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se mogu upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od gušenja!
Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Jamstvo

Garantni rok je 12 mjeseci prilikom industrijske uporabe, a 24 mjeseca za potrošača i počinje na dan prodaje uređaja.

Jamstvo se odnosi isključivo na mane/kvarove uzrokovane zbog mana materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije unutar jamstvenog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupnji, s navedenim datumom prodaje.

Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručne upotrebe proizvoda kao što su na primjer preopterećenje, nasilno korištenje, oštećenje uslijed nestručnogeovlaštenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Jamstvo ne pokriva niti štete nastale uslijed nepoštivanja naputka za upotrebu i montažu te uobičajeno habanje proizvoda.

Važna informacija za korisnika
Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ako je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove bezbjednosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite podnijeti reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni dijelovi ili naputak za upotrebu? Na našem homepage www.guede.com u sekciji Servis ćemo Vam pomoći, brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete pomoći Vam. Radi jednostavne identifikacije Vašeg stroja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu te godina proizvodnje. Svi ovi podaci navedeni su na tipskoj pločici stroja. Kako biste imali ove podatke uvijek pri ruci, upišite ih, molim, u dole navedena polja.

Serijski broj
Broj za narudžbu
Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Otklanjanje kvara

Kvar	Uzrok	Način uklanjanja
Motor se ne pali	Aku-baterija je prazna	Napunite aku bateriju
	Aku baterija je u kvaru.	Zamijeniti se mora u stručnom servisu Güde
	Nije ubačen ključ za paljenje.	„Rad“ Vidi dolje → 6
	Glavni prekidač odnosno sigurnosni luk nije pod kontrolom.	„Rad“ Vidi dolje → 6
Nemiran rad, jaka vibracija	Nož je oštećen	Zamijenite nož
	Nož je popušten	Provjerite način fiksiranja noža i zavrnite ga
Loša snaga sječenja/ zahvatanja	Nož je otupio	Otupljeni nož izbrusite ili zamijenite.
	Aku baterija je u kvaru.	Zamijeniti se mora u stručnom servisu Güde
	Sabirna košara je zapušena	Ispranize sabirnu vreću → 7
	Neprilagođena visina sječenja	Podešavanje visine sječenja → 5
Uređaj ne skuplja travu	Zamašen je kanal sabirni spremnik je napunjen do kraja. Suviše mokra trava	Očistiti kanal Istresite sabirnu košaru sijecite ako ne pada kiša.

Технически данни

Акум. косачка за трева		321/24 Li-Ion
	Заявка №	95532
	Напрежение	25,2 V ⎓
	Номинални обороти	3800 min^{-1}
	Загребване	320 mm
	Дълбочина на рязане:	25/45/65 mm
	Обем на коша за събиране	30 l
	Тегло без сменяеми батерии/Зареждащо устройство	12,5 kg
	Степен на защита	IP 21
Данни за шум		
	Ниво на звукова мощност L_{pA} [1)]	78,1 dB (A)
	Измерено ниво на звукова мощност L_{WA} [2)]	90,6 dB (A)
	Гарантирано ниво на звукова мощност L_{WA} [3)]	96 dB (A)
	Измерено според [1)] EN 60335; [2) 3)] 2000/14/EG; [1)] Несигурност K= 3 dB (A); [2)] Несигурност K = 1,81 dB (A)	
	Да се носи предпазно средство за слуха!	
Данни за вибрациите		
Стойност на вибрационните емисии (Векторен сбор на три посоки) съответно намерено EN 60335		
	Стойност на вибрационните емисии a_h	1,513 m/s^2
	Несигурност K = 1,5 m/s^2	

Зареждащо устройство	3A/25 L 25,2 V
Входно напрежение	100-240 V~
Честота	50-60 Hz
Изходно напрежение	30 V ⎓
Изходящ ток	3,0 A(Std.)
Консумирана мощност	120 W
Тип на защита	II

ВНИМАНИЕ: Нивото на шума ще се промени в зависимост от използването на електроинструмента и в някои случаи може да надвишава посочената в тези указания стойност.
Нивото на вибрациите може да се използва за взаимно сравнение на електрическите уреди.

Подходящ е и за временна оценка на вибрационното натоварване.

Заради точното отгатване на натоварването от вибрации в течение на определено работно време би трябвало да се вземат в предвид също времената , в които уреда е изключен или работи, но в действителност не е използван. Това може значително да намали обема на натоварване от вибрации в течение на цялото работно време.

Определете допълнителни мерки за безопасност за предпазване на обслужването пред въздействията на вибрации като например: техническа поддръжка на електрическите инструменти и уреди, поддържане на температурата на ръцете, организация на работните процеси.

Използвайте помпата едва след като внимателно сте прочели и разбрали упътването за обслужване. Запознайте се с управляващите елементи и правилната употреба на уреда. Спазвайте всички инструкции за безопасност посочени в упътването. Дръжте се отговорно спрямо трети лица.

Обслужващия отговаря за злополуки или опасности спрямо трети лица.

Ако имате съмнения относно свързването и обслужването на уреда, обърнете се към клиентски сервиз.

Децата не трябва да си играят с уреда.

Уреда не може да се използва от лица с понижени физически, сетивни или умствени способности или от лица с недостатъчни знания или опит, ако не се надзирават и не ги ръководи отговорно лице.

Трябва да се наглеждат малките деца да не си играят с устройството.

Използване в съответствие с предназначението

Акумулаторната косачка за трева е предназначена за косене на малки и средни тревни площи в лични градини в дома или като хоби в градините. Поради физическа заплаха за потребителя и за други хора, косачка за трева не може да се използва за други цели.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено. При неспазване на разпоредбите от общо валидните предписания и разпоредби от това упътване производителя не може да се вини за възникнали щети

⚠ **Косачката не може да се използва за сечене на храсти, живи плетове и храсти, за сечене и мулчиране на пълзящи растения или тревни площи на покриви или в балконени сандъчета. По-нататък косачката не може да се използва като трошачка за мулчиране на отрезки от дървета и живи плетове, нито пък за изравняване на неравности на почвата.**

Изисквания за обслужване

Преди употреба на уреда обслужващия трябва внимателно да прочете упътването за обслужване..

Квалификация: Освен подробно поучение от специалист за използването на уреда не е необходима никаква специална квалификация.

Минимална възраст: С уреда могат да работят само лица, които са навършили 18 години. Изключения прави използването на непълнолетни само, ако това става по време на професионалното обучение с цел постигане на умение под надзора на обучаващото лице.

Местните разпоредби могат да определят минималната възраст на потребителя.

Обучение: Използването на уреда изисква само съответно поучаване от специалист, респ. упътване за обслужване. Специално обучение не е необходимо.

Остатъчни опасности

⚠ **Въртящите се остриета могат да доведат до сериозни наранявания, съответно до отрязване на части от тялото.**
Никога не пипайте под корпуса на шкафа, когато устройството работи. Носете защитни обувки. Никога не смъквайте торбата за събиране, когато уреда работи.

⚠ **Отхвърляните камъни или почва могат да доведат до наранявания.**
Преди косене огледайте, дали върху обработваната площ няма чужди предмети. Внимавайте, торбата да е окачена правилно. По време на работа носете предпазни очила.

⚠ **Лошото осветление/ светлинните условия представляват голям риск за сигурността.**
По време на работа с уреда винаги осигурете достатъчно осветление, респ. добри светлинни условия.

Поведение в случай на беда

⚠ **Опасност за злополука!**
Никога не поставяйте ръцете и краката в близост до въртящи се части Поддържайте винаги дистанция от отвора за изхвърляне.

Окажете при злополука съответната първа помощ и повикайте колкото се може по бързо квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от други злополуки и го успокойте. Заради евентуална злополука на работното място трябва винаги да има под ръка аптечка за първа помощ според DIN 13164. Материала, който вземете от аптечката трябва да бъде допълнен веднага. Ако искате помощ, посочете тези данни:

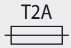
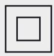
1. Място на злополуката
2. Вид на злополуката
3. Брой на ранените
4. Вид нараняване

Символи

	Предупреждение/ внимание!
	Прочетете упътването за обслужване
	Преди всякакви работи по регулиране, почистване и поддръжка изключете уреда и контактния ключ.
	Внимание! Ножовете още се въртят!Изчакайте, докато всички въртящи се части са спрени.
	Пазете захранващия кабел далеч от режещите остриета.
	Внимание, опасност за вмъкване
	Винаги дръжте деца и неупълномощени лица извън обсега на уреда.
	Пазете пред влага Не излагайте машината на дъжд.
	Носете предпазни очила!
	Да се носи предпазно средство за слуха!
	Носете предпазни ръкавици!
	Носете безопасни обувки със защита против прерязване, груба подметка и стоманен връх!
	Предупреждение за отхвърлени предмети
	Предупреждение за остри ножове. Ножовете след изключване още малко се движат
	Дръжте близкостоящите лица на безопасно разстояние от машината (мин. 5 м)
	CE символ
	Дефектни и/или ликвидирани електрически или електронни уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.

	Пазете пред влага
	Опаковката трябва да бъде насочена нагоре

Зареждащо устройство

	Предупреждение/ внимание!
	Прочетете упътването за обслужване
	Използвайте зарядното устройство само в закрити помещения.
	Предпазител на устройството
	Тип на защита II

батерия

	Дръжте акумулатора далеч от топлина и огън.
	Дръжте акумулатора далеч от вода и влага
	Пазете батерията от температури над 40 ° C.
	Не изхвърляйте батериите в битовия отпадък.
	Предайте батерията в пункт за събиране на стари батерии, където ще бъдат рециклирани по екологосъобразен начин, щадящ околната среда.

Общи указания за безопасност за електрически уреди

⚠ Внимание

Прочетете всички указания и инструкции за безопасност .Грешки при спазване на долу посочените указания могат да доведат до токов удар, пожар и/или сериозни злополуки. **Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасност за бъдеща употреба.**

В указанията за безопасност използваното понятие „електрически уред" се отнася до захранваните с кабел електрически инструменти (със захранващ кабел) и с батерии захранвани електрически инструменти (без захранващ кабел).

1) Безопасност на работното място

a) **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Безпорядъка и недостатъчното осветление на работното място могат да доведат до злополуки.

b) **Не работете с електрическия уред в заплашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове и прах.** Електрическите уреди създават искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или изпарения.

c) **Дръжте децата и останалите лица на безопасно разстояние от електрическите уреди.**Когато разсейвате вниманието си можете да загубите контрол над уреда.

2) Електрическа безопасност

a) **Свързващия куплунг на електрическия уред трябва да пасва в щепселната кутия. Щепсела не трябва да се променя по какъвто и да било начин. Не използвайте заземените електрически уреди в комбинация с щепселни адаптери.** Непроменените щепсели и подходящи щепселни кутии намаляват риска за токов удар.

b) **Предотвратете контакт на тялото със заземени повърхности каквито са тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Съществува повишен риск за токов удар, когато тялото Ви е заземено.

c) **Не излагайте електрическите уреди на дъжд и влага.** Проникването на вода в електрическия уред, увеличава риска от токов удар.

d) **Не използвайте кабела в противоречие с неговото предназначение, за носене на уреда, неговото окачване или за изтегляне на щепсела от щепселната кутия. Пазете кабела от високи температури, масла, остри ръбове и подвижни части на уреда.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от токов удар.

e) **Ако работите с електрически уреди на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за употреба на открито.** Използването на удължителен кабел, предназначен за използване на открито намалява риска от токов удар.

f) **Когато не може да се избегне работа на електрическия уред във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач срещу погрешен ток.** Използването на предпазен прекъсвач срещу погрешен ток намалява риска от токов удар.

3) Лична безопасност

a) **Бъдете внимателни, обърнете внимание на това, което правите, и при работа с електрически уред подхождайте разумно. Не използвайте електрически уред когато сте изморен или под влияние на наркотици, алкохол и лекарства.** Момент на невнимание, докато използвате уреда може да доведе до сериозни злополуки.

b) **Носете лични предпазни средства и винаги носете предпазни очила.** Носенето на лични предпазни помагала каквито са респиратор, нехлъзгащи се безопасни обувки, предпазна каска или защита за слуха, в зависимост от типа и използването на електрическия уред, намалява риска за злополуки.

c) **Предотвратете неумишлено пускане в действие. Убедете се, че електрическия уред е изключен, преди да го присъедините към източника на напрежение и/или батерията, вдигнете или понесете.** Ако по време на пренасяне държите пръст върху превключвателя на електрическия уред или включвате уреда в мрежата, когато е включен, това може да доведе до злополуки.

d) **Преди включване отстранете от електрическия уред инструментите за настройка и ключовете.** Инструмент или ключ, който се намира в подвижните части на уреда, може да причини злополука.

e) **Избегнете абнормално положение на тялото. Заемете стабилна позиция и поддържайте непрекъснато равновесие.** Така в неочаквани ситуации можете по-добре да контролирате електрическия уред.

f) **Носете подходящо облекло. Не носете широко облекло и бижута. Дръжте косата, облеклото и ръкавиците на безопасно разстояние от подвижните части.** Свободното облекло, бижутата и дългите коси могат да бъдат захванати от подвижните части.

g) **Ако може да се монтират изсмукващи устройства и прахоуловители, убедете се, че те са присъединени и се използват правилно.** Използването на устройство за изсмукване на праха може да намали заплахата от прах.

4) Използване и грижа за електрическия уред.

a) **Не претоварвайте уреда. За всяка работа използвайте подходящ електрически уред.** С подходящ електрически уред се работи по-добре и по-безопасно в посочения диапазон на мощност.

b) **Не използвайте електрически уред, чийто превключвател е дефектен.** Електрически уред, който не може да се включи или изключи, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

c) **Извадете щепсела от щепселната кутия и/или батерията преди да правите настройка на уреда, смяна на принадлежностите или отлагане на уреда.** Тези мерки за сигурност предотвратяват случайно пускане на електрическия уред.

d) **Електрически уреди, които не използвате, съхранявайте на недостъпно за деца място. Предотвратете електрическите уреди да бъдат използвани от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите уреди са опасни, когато ги използват неопитни лица.

e) **Старайте се грижливо за електроинструментите. Контролирайте, дали подвижните части функционират безупречно и не са заклещени, дали не са спукани или повредени до такава степен, че негативно да влияят на функционирането на електроинструмента. Преди използането на уреда оставете повредените части да бъдат ремонтирани.** Причина за много злополуки са лошо поддържани електрически уреди.

f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** Старателно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове по-рядко се заклещват и по-лесно се насочват.

g) **Използвайте електрическите уреди, принадлежности, разширения и др. в съответствие с настоящите инструкции. Едновременно вземете под внимание работните условия и дейността, която извършвате.** Използването на електрическите уреди за други, освен предназначените цели може да доведе до опасни ситуации.

5) Използване и поддръжка на акумулаторни инструменти

a) **Зареждайте батерията само със зарядното устройство, препоръчано от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за определен тип батерия, съотв .акумулатори съществува опасност от пожар, когато се използва с други акумулатори.

b) **В този електрически инструмент използвайте само акумулатори, които са предназначени за него.** Използването на други акумулатори може да доведе до злополуки и опасност от пожар.

c) **Не оставяйте неизползван акумулатор в близост до кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да причинят шунтиране на контактите.** Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или пожар.

d) **При лошо използване от акумулатора може да изтече течност. Избягвайте контакт с нея. В случай на случаен контакт изплакнете с вода. Когато течността навлезе в очите, потърсете допълнително медицинска помощ.** Изтичащата течност от батерията може да причини раздразнение на кожата или изгаряния.

6) Сервиз

a) **Електрическия уред може да бъде ремонтиран само от квалифициран оторизиран персонал, и то само с помощта на оригинални резервни части.** Това ще гарантира, че безопасността на уреда ще остане запазена.

Инструкции за безопасност за Акум. косачка за трева

По време на използване на уреда дръжте децата и останалите лица и животни на безопасно разстояние. Минималното безопасно разстояние представлява 5м.

Носете лични предпазни помагала. Носете здрави обувки и дълги панталони. Никога не използвайте уреда бос или с леки сандали. Ако е необходимо носете предпазни ръкавици.

Проверете внимателно терена, на който ще се използва машината и отстранете всички предмети, които машината може да залови и изхвърли като напр. камъни, клони, телове, живи същества и др.

Ако е възможно, избегнете използването на продукта в мокра трева.

⚠ Преди употреба направете винаги визуална проверка, че ножовата летва, болтовете на ножовете и режещия механизъм не са изтъпени, износени или повредени. Сменете износените или повредени ножове и болтове, за да се осигури баланс.

⚠ Строго е забранено да се демонтират, изменят и да се използват в противоречие с предназначението предпазните съоръжения, които се намират на машината или да се закрепват предпазни съоръжения от други производители.

⚠ Уреда не може да се използва, когато е повреден или са дефектни съоръженията за безопасност. Сменете износените и повредените части.

Пуснете мотора едва тогава, когато Вашите крака са на безопасно разстояние от режещите инструменти.

При стартиране не накланяйте машината.

Не стартирайте машината, когато стоите пред отвора за изхвърляне.

Ходете! Не бягайте!

Порижете се за безопасно стоене, особено на склонове. Не сечете прекалено стръмни склонове. Бъдете особено предпазливи, когато променяте посоката на движение на склонове.

Бъдете максимално внимателни, когато се обръщате и дърпате машината към себе си.

Изключете косачката винаги, когато я пренасяте, накланяте или се движите извън тревни площи. Изчакайте, докато всички въртящи части спрат да се движат.

Ако се натъкнете на чужд предмет или машината започне да вибрира, трябва да я изключите и да извадите лулата на запалващата свещ. Проверете, дали уреда не е повреден. Евентуално оправете щетите.

Изключете машината веднага след приключване на работа.

- Спрете машината и извадете контактния ключ. Изчакайте докато всички въртящи се части спрат, и устройството изстине. Извадете ключа.винаги, когато напускате устройството.
- За да се освободи блокирания нож.
- За да регулирате височината на косене
- За да изпразните торбата за събиране.
- Когато захванете чуждо тяло, проверете дали косачката не се е повредила. Преди да пуснете уреда отново в действие, трябва да се извърши ремонт..
- За повдигане или отнасяне на косачката.
- За да можете да преобърнете или превозите (напр. от тревната площ или през път).
- Преди да проверите косачката, почистете я

Превключвателят за включване/изключване и ключът за безопасност не трябва да се заключват.

Използвайте в електрическия инструмент само батерии, които са предназначени за тази цел. Използването на други батерии може да доведе до нараняване и опасност за пожар..

Предупреждение: Този електрически инструмент по време на работа създава електромагнитно поле. При някои обстоятелства това поле може да предизвика смущения във функционирането на активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират по въпроса със своя лекар и с производителя на медицинския имплантант, преди да работят с машината.

Не използвайте устройството в близост да леснозапалими течности или газове. При късо съединение съществува опасност от пожар и експлозия.

Инструкции за работа

В шахтата за вмъкване на батерията не трябва да се допускат никакви метални части (опасност от късо съединение).

Никога не използвайте зарядното устройство във влажна или мокра среда. Подходящо е само за вътрешни помещения.

Уверете се, че захранващото напрежение на мрежата отговаря на данните на табелката на зарядното устройство. Съществува опасност от токов удар.

Разделяйте кабелните връзки само чрез издърпване на щепсела. Дърпането на кабела може да повреди кабела и щепсела, и след това вече няма да бъде гарантирана електрическата безопасност.

Никога не използвайте зарядното устройство, когато кабела, щепсела или самия уред са повредени от външни влияния. При повреда оставете за ремонт в оторизирана работилница

Предотвратете да бъде ограничено охлаждането с покриване на охлаждащите канали. Не използвайте уреда в близост до източници на топлина или върху запалими повърхности.

Никога не отваряйте зарядното устройство. В случай на повреда се обърнете към професионална работилница.

За зареждане на акумулатора използвайте само зарядно устройство Güde. При използване на други зарядни устройства могат да се появят повреди или да се стигне до пожар.

Външната повърхност на батерията трябва да бъде чиста и суха, преди да започнете да я зареждате.

батерия

При неправилна употреба или използване на повреден акумулатор може да изтичат изпарения. Приведете чист въздух и при затруднения потърсете медицинска помощ. Парите могат да предизвикат дразнене на дихателната система.

Опасност от пожар! Опасност от експлозия!

Никога не използвайте повредени, дефектни или деформирани акумулатори. Никога не отваряйте акумулатора, не го повреждайте и не го оставяйте да падне на земята.

Никога не зареждайте акумулатора в среда с киселини и лесно избухливи материали.

Дръжте акумулатора далеч от топлина и огън. Използвайте акумулатора само при околна температура между 10 ° C до +40 ° C.
Не го поставяйте никога върху отоплителни тела и не го излагайте продължително време на силна слънчева светлина.
След силно натоварване най-напред оставете да изстине.

Късо съединение - не шунтирайте контактите на акумулатора с метални части.

При ликвидиране, транспортиране или съхранение акумулатора трябва да се опакова (пластмасова торба, кутия), или контактите трябва да се залепят.

Инструкции за работа

Акумулаторите се доставят частично заредени, и преди да се използват за първи път трябва да се заредят напълно.

- Когато машината работи бавно или спира, презаредете акумулатора.
- Литиево-йонния акумулатор може да се презарежда по всяко време, без да се съкращава живота му. Прекъсването на процеса на зареждане няма да повреди акумулатора.
- Литиево-йонния акумулатор е защитен с електронна защита на клетките „Защита Electronic-Cell“ против дълбок разряд.

Значително по-кратко време за работа на заредената батерия, означава че батерията е консумирана и трябва да бъде заменена. Използвайте само оригинални резервни батерии

Поддръжка

⚠ **Въртящ се нож!**
Работа / регулиране на уреда извършвайте само с изключен двигател, изваден контактен ключ и когато режещия нож е спрян.



Преди всякакви работи по регулиране, почистване и поддръжка изключете уреда и контактния ключ. Изчакайте всички движещи се части да спрат и устройството да се охлади.

Поддържайте машината чиста. Редовно почиствайте улея за изхвърляне на тревата и корпуса на уреда.

Обслужете всички подвижни части с екологично масло.

Контролирайте редовно коша за събиране от гледна точка за износване и стареене.

Ремонти и работи, които не са описани в това упътване, може да извършва само квалифициран оторизиран персонал.

Да се използват само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

Само редовно поддържан и обслужван уред може да бъде задоволително помагало. Недостатъчната поддръжка и грижа може да доведе до неочаквани инциденти и злополуки.

Ликвидация

Инструкциите за ликвидация произтичат от пиктограмите, които са разположени на уреда или опаковката.



Дефектни и/или ликвидирани уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.

Изхвърляйте акумулаторите екологично
Литиево-йонните акумулатори подлежат на специални условия за обезвреждане. Оставете повредените акумулатори да бъдат ликвидирани от специализирана фирма. Преди уредът да се бракува, трябва да извадите акумулатора от него. Повредените акумулатори могат да навредят на околната среда и вашето здраве, ако от тях изтичат токсични изпарения или течности.
Затова никога не изпращайте дефектен акумулатор по пощата и по подобен начин. Моля, свържете се с вашия местен център за рециклиране.

Изхвърляйте акумулаторите в незаредено състояние. Препоръчваме полюсите да се залепят с тиксо, за да бъдат защитени срещу късо съединение. Никога не отваряйте акумулатора.

Ликвидация на транспортната опаковка
Опаковката предпазва уреда от увреждане по време на транспортиране. Опаковъчните материали обичайно са избрани според екологично приемливи критерии за боравене с отпадъци, и затова могат да се рециклират. Връщането на опаковката в объщението на материали пести суровини и намалява появата на отпадъци. Части от опаковката (напр. фолио, стиропор ®) могат да бъдат опасни за децата.

Риск от задушаване!
Съхранявайте части от опаковката извън достъпа на деца, и ликвидирайте колкото е възможно най-бързо.

Гаранция

Гаранционния срок представлява 12 месеца при промишлена употреба, 24 месеца за потребители и започва от деня на закупуване на уреда.

Гаранцията се отнася изключително за недостатъци причинени поради дефекти на материала или фабрични дефекти. При упражняване на рекламации в гаранционния срок прибавете оригинален документ от закупуването с дата на покупката

От право на гаранция са изключени непрофесионална употреба като напр. претоварване на уреда, употреба със сила, увреждане от чуждо лице или от чужд предмет. Неспазване на упътването за употреба и упътването за монтаж и нормалното износване също са изключени от гаранция.

Важни информации за клиента.

Предупреждаваме, че връщането по време на гаранционния срок или и след гаранционния срок е необходимо винаги да се извърши в оригинална опаковка. С тази мярка ще се избегне излишното увреждане по време на транспортиране и неговото често спорно уреждане. Устройството е защитено оптимално само в оригиналната опаковка, и така е осигурена плавна преработка.

Сервиз

Имате ли технически въпроси? Рекламации? Необходими ли Ви са резервни части или упътване за обслужване? На нашите страници www.guede.com в отдел Сервиз ще Ви помогнем бързо и без излишна бюрокрация. Помогнете ни, моля, за да можем да Ви помагаме. За да можем да идентифицираме Вашия уред в случай на рекламация, ни е необходимо да знаем неговия сериен номер, номера на продукта и година на производство. Всички тези данни ще намерите на типовата табелка. За да ги имате под ръка постоянно, запишете ги, моля, тук.

Сериен номер
Номер на продукта:
Година на производство

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Отстраняване на неизправността

Повреда	Причина	Отстраняване
Мотора не стартира	Акумулатора е празен	Заредете акумулатора
	Акумулатора е дефектен	Оставете да бъде сменен в специализиран сервиз на Güde
	Не е мушнат контактният ключ	Вижте по-долу „Работа“ → 6
	Не се контролира главния прекъсвач, респ. дъгата за безопасност	Вижте по-долу „Работа“ → 6
Неспокоен ход, силно вибриране	Ножът е повреден	Сменете ножа
	Ножът е свободен	Проверете затягането на ножа и го затегнете
Лоша мощност на косенето/захващането	Ножът е изтъпен	Оставете ножа да бъде подострен или сменен
	Акумулатора е дефектен	Оставете да бъде сменен в специализиран сервиз на Güde
	Коша за събиране е задръстен	Изпразнете торбата за събиране → 7
	Нерегулирана височина на рязане	Регулирайте височината на рязане → 5
Тревата не се събира	Задръстен канал	Почистете канала за изхвърляне
	Коша за събиране е пълен	Изсипете коша за събиране
	Прекалено мокра трева	сечете при сухо време

Date Tehnice

Maşină de tuns iarba cu acumulator	321/24 Li-Ion
Comandă nr.	95532
Tensiune	25,2 V ⎓
Turaţie nominală	3800 min^{-1}
Rază de acţiune	320 mm
Adâncime de tăiere	25/45/65 mm
Volumul coşului colector	30 l
Greutate fără baterie detaşabilă	12,5 kg
Gradul de protecţie	IP 21
Date privind zgomotul	
Nivelul presiunii acustice L_{pA} 1)	78,1 dB (A)
Nivel măsurat al puterii sunetului L_{WA} 2)	90,6 dB (A)
Nivelul garantat al puterii sunetului L_{WA} 3)	96 dB (A)
Măsurat conform 1) EN 60335; 2) 3) 2000/14/EG; 1) Nesiguranţă K= 3 dB (A); 2) Nesiguranţă K = 1,81 dB (A)	
Purtaţi căşti de protecţie a auzului	
Date despre vibraţii	
Valoarea emisiilor de zgomot (Sumă vectorială a trei direcţii) asigurat în mod adecvat EN 60335	
Valoarea emisiilor de zgomot a_h	1,513 m/s^2
Nesiguranţă K = 1,5 m/s^2	

Încărcătorul utilajului	3A/25 L 25,2 V
Tensiune de intrare	100-240 V~
Frecvenţă	50-60 Hz
Tensiune de ieşire	30 V ⎓
Curent de ieşire	3,0 A(Std.)
Putere	120 W
Protecţie de tip	II

AVERTISMENT: Nivelul real de oscilaţii se va putea modifica în funcţie de tipul şi modul de întrebuinţare a sculei electrice faţă de valorile prezentate în aceste instrucţiuni.
Nivelul de vibraţii poate fi folosit pentru o comparaţie reciprocă a aparatelor electrice
El se pretează şi pentru o evaluare preliminară a solicitării la vibraţii.
Pentru o evaluare exactă a solicitării la vibraţii în cursul unui anumit program de lucru, ar trebui avute în vedere şi perioadele de timp în care utilajul este deconectat sau este în funcţiune dar în realitate nu este solicitat. Aceasta poate reduce în mod însemnat volumul de solicitare cu vibraţii pe întreaga perioadă a programului de muncă.
Stabiliţi măsuri suplimentare de securitate pentru protecţia personalului de deservire împotriva efectelor vibraţiilor, ca de ex. întreţinerea sculelor şi aparatelor electrice, întreţinerea temperaturii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

Utilizaţi pompa abia după ce aţi citit cu atenţie şi aţi înţeles modul de operare Faceţi cunoştinţă cu elementele de comană şi utilizarea corectă a utilajului. Respectaţi toate instrucţiunile de securitate cuprinse în manual. Comportaţi-vă cu responsabilitate faţă de terţe persoane.

Personalul de deservire este responsabil de accidentele sau periclitarea persoanelor terţe.

Dacă aveţi dubii referitor la conectarea şi operarea utilajului, apelaţi la servisul pentru clienţi.

Este interzis copiilor a se juca cu utilajul.

Este interzisă operarea utilajului de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau de persoane cu cunoştinţe şi experienţă insuficientă atâta timp cât nu sunt supravegheaţi sau nu sunt însoţiţi să conducă utilajul de o persoană responsabilă.

Copiii trebuie supravegheaţi ca să nu se joace cu utilajul.

Utilizare conform destinaţiei

Mașina de tuns iarba cu acumulator este destinată tăierii suprafețelor mici şi mijlocii în grădini particulare aflate lângă casă sau în grădini pentru hobby. Este interzisă utilizarea mașinii de tuns iarba în alte scopuri, aceasta datorită pericolului fizic pe care utilajul îl prezintă pentru utilizator sau pentru alte persoane.

Această instalaţie se poate utiliza numai în scopul prezentat. Nerespectând prevederile din prescripţiile şi instrucţiunile general valabile cuprinse în prezentul manual, producătorul nu poate fi răspunzător de daunele survenite.

⚠ **Este interzisă utilizarea cositoarei la tăierea arbuştilor, gardurilor vii şi tufişurilor, la tăierea şi mulcirea plantelor cățărătoare sau a gazoanelor de pe acoperişuri sau din ghivecele de pe balcon. De asemenea cositoarea nu poate fi folosită drept concasor pentru transformarea părților tăiate din copaci şi garduri vii în mulci , şi nici pentru nivelarea accidentărilor de teren.**

Exigenţe la adresa operatorului

Operatorul trebuie ca, înainte de a folosi utilajul, să citească cu atenţie modul de operare..

Calificare: În afară de o instruire amănunţită din partea unui specialist, nu este necesară nici o altă calificare specială pentru deservirea prezentului utilaj.

Vârsta minimă: Utilajul poate fi operat numai de persoane care au împlinit vârsta de 18 ani. Excepţie o fac minorii în cadrul pregătirii lor profesionale pentru a obţine deprinderi, aceasta doar sub supravegherea instructorului.

Reglementările locale pot stabili vârsta minimă a utilizatorului.

Instructaj: Utilizarea aparatului necesită numai o instruire adecvată din partea unui specialist, respectiv de modul de operare. Un instructaj special nu este necesar.

Pericole remanente Pericole remanente

⚠ **Cuțitele în rotație pot duce la accidente grave prin tăiere, respectiv la tăierea unei părți de corp.**
Niciodată nu puneți mâna sub corpul utilajului când acesta este în funcțiune. Purtați încălțăminte de protecție. Nu scoateți niciodată sacul colector cu mașina în funcțiune.

⚠ **Pietrele sau bucățile de pământ proiectate pot provoca răniri.**
Înainte de a începe lucrul, verificați dacă pe suprafața pe care o veți lucra nu se află corpuri străine. Acordați atenție sacului colector, acesta trebuie agățat în mod corespunzător. Purtați ochelari de protecție în timpul lucrului.

⚠ **Iluminarea / condițiile de iluminare proaste reprezintă un mare risc de securitate.**
Asigurați-vă o iluminare suficientă, respectiv condiții de iluminare bună atunci când lucrați cu utilajul.

Comportament în cazuri extreme

⚠ **Pericol de accidentare!**
Nu țineți niciodată mâinile și picioarele în apropierea pieselor în rotație. Stați întotdeauna la distanță de orificiul de evacuare.

Acordaţi rănitului primul ajutor şi chemaţi într-un timp cât mai scurt ajutorul calificat al medicului. Păziţi rănitul de alte accidente, şi calmaţi-l. În cazul unui eventual accident, la locul de muncă trebuie să se găsească întotdeauna la îndemână o trusă medicală de prim-ajutor, conform normei DIN 13164. Materialul pe care îl veţi consuma din trusa medicală trebuie completat imediat. In caso di richiesta del pronto soccorso comunicare le seguenti informazioni:

1. Locul accidentului
2. Tipul accidentului
3. Numărul răniţilor
4. Tipul rănirii

RO

Simboluri

	Avertisment/atenţie!
	Citiţi modul de utilizare.
	Înaintea tuturor lucrărilor de aplicare a extensiilor, de curăţare şi întreţinere, deconectaţi utilajul şi cheia de contact.
STOP	Atenţie! Cuţitele nu s-au oprit!Aşteptaţi ca toate piesele în rotaţie să se oprească.
	Ţineţi cablul de conectare în afara razei de acţiune a cuţitelor de tăiere.
	Atenţie, pericol de a fi prins
	Ţineţi copiii şi persoanele străine în afara razei de acţiune a utilajului.
	Ocrotiţi de umezeală Nu expuneţi utilajul ploii.
	Purtaţi ochelari de protecţie!
	Purtaţi căşti de protecţie a auzului
	Purtaţi mănuşi d protecţie!
	Purtaţi încălţăminte de securitate cu protecţie împotriva tăierii, cu talpă aspră şi vârf de oţel!
	Avertisment împotriva obiectelor aruncate
	Avertizare împotriva lamelor ascuţite. După deconectare, lamele mai funcţionează un scurt timp.
	Ţineţi la distanţă sigură persoanele din jur (min. 5 m)
	simbol CE
	Aparate electrice sau electronice defecte şi /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.
	Ocrotiţi de umezeală
	Direcţia de amplasare a ambalajului - în sus

Încărcătorul utilajului

	Avertisment/atenţie!
	Citiţi modul de utilizare.
	Utilizaţi încărcătorul numai în interior.
T2A	Siguranţa aparatului.
	Protecţie de tip II

Baterie

	Protejaţi acumulatorul de căldură şi foc.
	Protejaţi acumulatorul de apă şi umezeală.
MAX. 40°C	Protejaţi acumulatorul de temperaturi care depăşesc 40°C.
Li-Ion	Nu aruncaţi bateriile la coşul cu gunoi menajer.
	Predaţi bateriile la centrele de colectare a bateriilor uzate unde vor fi reciclate în mod ecologic.

Instrucţiuni generale de securitate pentru utilaje electrice

⚠ Avertisment

Citiţi toate instrucţiunile de securitate Erori în respectarea instrucţiunilor de mai jos pot duce la electrocutare, incendii şi/sau accidente grave **Păstraţi toate instrucţiunile de securitate pentru o utilizare ulterioară**

În instrucţiunile de securitate, noţiunea de ”aparat electric” utilizată, vizează sculele electrice alimentate cu cablu (cu cablu de alimentare) şi sculele electrice alimentate cu baterii (fără cablu de alimentare).

1) Securitatea la locul de muncă

a) **Întreţineţi locul de muncă curat şi bine iluminat** Dezordinea şi locul de muncă neiluminat poate duce la accidente.

b) **Nu lucraţi cu un aparat electric într-un mediu periclitat de explozii, în care se găsesc lichide inflamabile, gaze şi praf.** Aparatele electrice produc scântei care pot da foc prafului sau vaporilor.

c) **Ţineţi copiii şi celelalte persoane la distanţă sigură de aparatele electrice.**Fiind distrat puteţi pierde controlul asupra aparatului.

2) Securitate electrică

a) **Ştecherul de conectare al aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Ştecherul nu poate fi schimbat în nici un fel. Nu utilizaţi aparatele electrice legate la pământ în combinaţie cu adaptoare de ştecher.** Ştecherele nemodificate şi prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.

b) **Evitaţi contactul corpului cu suprafeţe legate la pământ cum sunt ţevi, calorifere, aragazuri şi frigidere.** În cazul în care corpul Dumneavoastră este legat la pământ, riscul de electrocutare este mai mare.

c) **Nu expuneţi aparatele electrice la ploaie şi umiditate.** Pătrunderea apei în aparatul electric majorează riscul de electrocutare.

d) **Nu utilizaţi cablul contrar destinaţiei acestuia, la purtarea aparatului, la agăţarea acestuia sau la scoaterea ştecherului din priză. Protejaţi cablul de temperaturi excesive, ulei, muchii ascuţite şi de părţile în mişcare ale utilajului.** Cablurile deteriorate şi încâlcite majorează riscul de electrocutare.

e) **În cazul în care lucraţi cu aparatul în exterior, utilizaţi numai cabluri prelungitoare adecvate uzului extern.** Utilizarea cablului prelungitor adecvat pentru uz extern reduce riscul de electrocutare.

f) **Dacă totuşi nu puteţi evita operarea aparatului electric în mediu umed, utilizaţi un întrerupător de protecţie împotriva curentului fals.** Utilizarea întrerupătorului de portecţie împotriva curentului fals reduce riscul de electrocutare.

3) Securitatea persoanelor

a) **Fiţi atenţi, acordaţi atenţie la ceea ce faceţi, abordaţi cu înţelepciune munca pe un utilaj electric. Nu utilizaţi aparatul electric în cazul în care sunteţi obosiţi sau sub influenţa drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenţie în operarea aparatului poate duce la accidente grave.

b) **Purtaţi echipament de protecţie, purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie.** Purtarea echipamentului personal de protecţie cum ar fi masca de protecţie respiratorie, încălţămintea de protecţie antiderapantă, casca de protecţie sau protecţii ale auzului, în funcţie de tipul de aparat electric utilizat, reduce riscul de accidentare.

c) **Evitaţi punerea în funcţiune involuntară a aparatului. Asiguraţi-vă că aparatul electric este deconectat, înainte de a-l conecta la sursa de alimentare şi/sau la baterie, înainte de a-l ridica sau deplasa.** Dacă aveţi degetul pe comutator în timpul deplasării aparatului, sau dacă veţi pune în priză aparatul conectat, toate acestea pot duce la accidente.

d) **Înainte de conectare, înlăturaţi de pe aparatul electric toate sculele şi cheile de reglare** Scula sau cheia care se află în zona mobilă a utilajului poate provoca accidentarea.

e) **Evitaţi o poziţie abnormală a corpului. Luaţi o poziţie stabilă şi menţineţi-vă mereu echilibrul.** Puteţi astfel controla mai bine utilajul în situaţii neaşteptate.

f) **Purtaţi îmbrăcăminte adecvată. Nu purtaţi haine largi şi bijuterii. Ţineţi părul, hainele şi mănuşile la distanţă sigură de părţile în mişcare.** Hainele largi, bijuteriile şi părul lung pot fi prinse de părţile în mişcare.

g) **Dacă pot fi montate instalaţii de aspirare şi captare a prafului, convingeţi-vă că acestea sunt conectate şi utilizate corect.** Utilizarea instalaţiei de aspirare a prafului poate reduce periclitarea cu praf.

4) Utilizarea şi îngrijirea utilajului electric

a) **Nu suprasolicitaţi utilajul. Folosiţi aparatul electric adecvat pentru munca respectivă.** Cu un utilaj electric adecvat se lucrează mult mai bine şi mai sigur în domeniul de putere dat.

b) **Nu utilizaţi acel utilaj electric al cărui comutator este defect.** Utilajul electric care nu poate fi conectat sau deconectat este periculos şi trebuie reparat.

c) **Scoateţi ştecherul din priză şi /sau scoateţi bateria înainte de reglarea utilajului, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea utilajului.** Această măsură de securitate face să se evite o pornire accidentală a utilajului electric.

d) **Depozitaţi utilajele electrice pe care nu le folosiţi la un loc inaccesibil copiilor. Nu permiteţi ca utilajul electric să fie folosit de persoane care nu au cunoştinţa lui sau nu au citit aceste instrucţiuni.** Utilajele electrice sunt periculoase atunci când sunt operate de persoane fără experienţă.

e) **Întreţineţi cu grijă sculele electrice. Controlaţi dacă piesele mobile funcţionează perfect şi nu înţepenesc, dacă nu sunt plesnite şi defectate în aşa măsură încât să influenţeze negativ funcţia sculei electrice. Înainte de folosire, daţi la reparat piesele defecte.** Cauza multor accidente constă în utilajele electrice prost întreţinute.

f) **Întreţineţi uneltele de tăiere ascuţite şi curate.** Sculele de tăiere cu lamele ascuţite şi întreţinute cu grijă se blochează mai puţin frecvent şi sunt dirijate cu mai multă uşurinţă.

g) **Folosiţi aparatele electrice, accesoriile, echipamentele, etc. conform acestor instrucţiuni. În acelaşi timp, aveţi în vedere condiţiile de lucru şi activitatea pe care o desfăşuraţi.** Utilizarea aparatelor electrice în alte scopuri decât cele prescrise, poate duce la situaţii periculoase.

5) Utilizarea și îngrijirea sculelor cu acumulator

a) **Încărcați bateriile numai în încărcătoare recomandate de producător.** Încărcătorul adecvat numai unui anumit tip de baterii, respectiv acumulatoare, este expus pericolului de incendiu în cazul utilizării acestuia cu alte acumulatoare.

b) **La această sculă electrică folosiți numai acumulatoarele care îi sunt destinate.** Utilizarea altor acumulatoare pot avea ca urmare accidente și pericol de incendiu.

c) **Nu lăsați acumulatorul neutilizat în apropierea agrafelor de birou, monedelor, cheilor, cuielor, șuruburilor sau a altor obiecte mici din metal care ar putea duce la crearea punților de contact.** Scurtcircuitul între contactele acumulatorului poate avea ca urmare arsuri sau incendii.

d) **La o utilizare incorectă, lichidul ar putea să se verse din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact întâmplător, clătiți cu apă. În cazul în care lichidul a pătruns în ochi, apelați și la asistența medicului.**Pierderile de lichid din baterie pot provoca iritarea pielii sau arsuri.

6) Service

a) **Aparatul electric poate fi reparat numai de un personal tehnic autorizat și numai cu ajutorul pieselor de schimb originale.** Astfel se va asigura păstrarea securității utilajului.

Instrucțiuni de securitate pentru Mașină de tuns iarba cu acumulator

Țineți copiii și alte persoane, precum și animalele, la o distanță sigură de aparatul în funcțiune. Distanța minimă de siguranță este de 5 m.

Purtați echipament personal de securitate. Purtați încălțăminte solidă și pantaloni lungi. Nu utilizați niciodată utilajul desculți sau numai în sandale ușoare. Dacă este necesar, purtați mănuși de protecție.

Controlați cu atenție terenul pe care se va utiliza dispozitivul și înlăturați toate obiectele care ar putea fi prinse de dispozitiv și proiectate de acesta, ca de ex. pietre, crengi, sârme, animale vii, etc.

Evitați, pe cât posibil, utilizarea produsului pe iarba udă.

⚠ Înainte de utilizare verificați întotdeauna dacă bara de cuțite, șuruburile cuțitelor și unitatea de cosire nu sunt tocite, uzate sau deteriorate în alt mod Înlocuiți cuțitele și șuruburile uzate sau deteriorate în vederea asigurării echilibrului.

⚠ Este strict interzisă demontarea, modificarea sau utilizarea contrar destinației a tuturor instalațiilor de protecție de pe utilaj, ca și montarea instalațiilor de protecție ale altor producători.

⚠ Nu folosiți utilajul dacă este deteriorat sau dacă sunt defecte instalațiile de protecție. Înlocuiți piesele uzate și deteriorate.

Conectați motorul numai atunci când picioarele dvs. se găsesc la o distanță sigură de sculele de tăiere.

Nu aplecați utilajul la pornire.

Nu porniți utilajul atâta timp cât vă aflați în fața orificiului de evacuare.

Umblați! Nu alergați!

Acordați atenție unei poziții sigure atunci când lucrați în pantă. Nu cosiți pe coaste prea abrubte. Fiți deosebit de atenți în deosebi când schimbați direcția de deplasare pe povârnișuri.

Fiți atenți la maximum atunci când vă întoarceți și trageți utilajul spre dvs.

Deconectați cositoarea întotdeauna când o deplasați, aplecați sau vă aflați în afara spațiilor cu iarbă. Așteptați să se oprească toate piesele în rotație.

Dacă veți da peste un obiect străin sau dacă utilajul începe să vibreze, trebuie să-l deconectați și să scoateți bujia. Verificați dacă utilajul nu s-a deteriorat. Reparați eventualele defectări.

Deconectați utilajul imediat ce ați terminat lucrul.

- Opriți utilajul, scoateți cheia de contact. Așteptați până ce se vor opri toate piesele în rotație și instalația se va răci. Scoateți cheiaîntotdeauna când părăsiți utilajul.
- Ca să se degajeze cuțitul blocat.
- Pentru a regla înălțimea de tăiere.
- Pentru a descărca sacul colector.
- Atunci când veți prinde un corp străin, verificați imediat dacă utilajul nu s-a deteriorat. Înainte de a repune utilajul în funcționare, trebuie efectuate reparațiile..
- Pentru ridicarea sau depozitarea cositoarei.
- Ca să puteți răsturna sau deplasa utilajul (de ex. de pe gazon pe alt gazon peste o cale despărțitoare)
- Înainte de a verifica utilajul, curățați-l sau efectuați alte lucrări

Este interzis a se bloca întrerupătorul și comutatorul de siguranță.

La sculele electrice utilizați numai baterii care le sunt destinate. Utilizarea altor baterii poate avea ca urmare accidentări sau pericol de incendiu..

Avertizare: Această sculă electrică generează în timpul operării un câmp magnetic. Acest câmp, în anumite circumstanțe, poate interfera cu funcția implanturilor medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul unui accident grav sau mortal, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale ca, înainte de a opera utilajul, să consulte medicul său și producătorul implantului medical.

Nu folosiți instalația în apropierea lichidelor sau gazelor inflamante. În caz de scurt circuit, există pericol de incendiu și explozie. Nu folosiți instalația în apropierea lichidelor sau gazelor inflamante. În caz de scurt circuit, există pericol de incendiu și explozie. Nu folosiți instalația în apropierea lichidelor sau gazelor inflamante. În caz de scurt circuit, există pericol de incendiu și explozie.

Staţie de încărcat

Este interzis ca în spaţiul destinat introducerii bateriei să se găsească părţi din metal (pericol de scurt circuit).

Nu lucraţi niciodată cu utilajul în mediu umed sau ud. Este adecvată numai pentru spaţii interne.

Verificaţi dacă tensiunea reţelei corespunde datelor de pe plăcuţa încărcătorului. Pericol de electrocutare.

Deconectaţi conectările cu cablu numai prin tragerea de ştecher. Tragerea de cablu ar putea deteriora cablul şi priza, apoi nemaifiind asigurată securitatea electrică.

Nu utilizaţi ni niciodată încărcătorul atunci când cablul, priza sau utilajul propriu-zis este afectat de influenţe ale mediului extern. În caz de defectare, apelaţi pentru reparaţie la un atelier autorizat.

Evitaţi limitarea funcţiei de răcire prin acoperirea fantelor de răcire. Nu operaţi utilajul în apropierea surselor de căldură sau pe o bază inflamabilă.

Niciodată nu deschideţi încărcătorul. În caz de defecţiune, apelaţi la un atelieri de specialitate.

Pentru încărcarea acumulatorului utilizaţi numai încărcătoare Güde. Utilizând alte instalaţii de încărcare pot lua naştere defecţiuni sau incendii.

Înainte de încărcare, suprafaţa externă a bateriei trebuie să fie curată şi uscată.

baterie

La o utilizare necorespunzătoare sau utilizând un acumulator defect pot avea loc scăpări de aburi. Aduceţi aer proaspăt şi, în caz de probleme, apelaţi la asistenţa medicului. Aburii pot irita căile respiratorii.

⚠ **Pericol de incendiu! Pericol de explozie!**

Niciodată nu utilizaţi acumulatoare deteriorate, defectate sau deformate. Nu deschideţi niciodată acumulatorul, nu-l deterioraţi şi nu-l lăsaţi să cadă pe jos.

Niciodată nu încărcaţi bateriile într-un mediu cu acizi şi substanţe uşor inflamabile.

Protejaţi bateria de căldură şi foc.
Folosiţi acumulatorul numai la temperatura mediului de la 10°C până la +40°C.
Nu o depuneţi niciodată pe corpurile de încălzit şi nu o expuneţi unei radiaţii solare puternice pentru o perioadă îndelungată.
După o solicitare puternică, lăsaţi utilajul să se răcească mai întâi.

Scurtcircuit - nu faceţi punte între contactele acumulatorului cu piese metalice.

În caz de lichidare, transport sau depozitare, acumulatorul trebuie ambalat (pungă de plastic, cutie) sau trebuie să i se lipească contactele.

Instrucţiuni de lucru

Acumulatoarele se livrează doar parţial încărcate. Înaintea primei utilizări trebuie încărcate complet.

- Dacă utilajul funcţionează încet sau se opreşte, încărcaţi acumulatorul.
- Acumulatorul Li-ion poate fi încărcat oricând fără să i scurteze durata de viaţă. Întreruperea procesului de încărcare nu va afecta acumulatorul.
- Acumulatorul Li-ion este protejat de celula electronică de protecţie „Electronic-Cell protection" împotriva descărcării profunde.

O perioadă de funcţionare vădit mai scurtă a bateriei încărcate înseamnă că bateria este consumată şi că trebuie înlocuită.
Utilizaţi numai baterii de schimb originale

Întreţinere

⚠ **Cuţit în rotaţie**
Efectuaţi lucrările / reglarea pe utilaj numai cu motorul deconectat, prin scoaterea cheii de contact şi cu cuţitul de tăiere oprit.



Înainte de toate lucrările de aplicare a extensiei, curăţare şi întreţinere, deconectaţi utilajul şi cheia de contact. Aşteptaţi până ce se vor opri toate piesele din mişcarea de rotaţie şi până ce se va răci utilajul.

Întreţineţi utilajul curat. Curăţaţi cu regularitatea panta de evacuare a ierbii şi corpul utilajului.

Trataţi toate piesele mobile cu ulei ecologic.

Controlaţi cu regularitate coşul colector, măsura uzurii şi îmbătrânirii.

Reparaţiile şi lucrările care nu sunt descrise în prezentul manual pot fi efectuate numai de personal calificat şi autorizat .

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb originale.

Numai un utilaj întreţinut şi îngrijit cu regularitate poate fi de un ajutor real. Întreţinerea şi grija insuficientă de utilaj poate duce la accidente neprevăzute.

Lichidare

Instrucţiunile pentru lichidare rezultă din pictogramele amplasate pe utilaj sau ambalaj.



Aparate defecte şi /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.

Lichidaţi acumulatoarele în mod ecologic.
Acumulatoarele Li-ion se supun obligaţiei unei lichidări speciale. Daţi spre lichidare acumulatoarele defecte unui centru specializat. Înainte de casarea utilajului, trebuie scos acumulatorul din el. Acumu-

latoarele deteriorate pot dăuna mediului și sănătății dumneavoastră atâta timp cât pierd aburi sau lichide toxice.
De aceea, niciodată nu trimiteți prin poștă vreun acumulator deteriorat. Apelați, vă rog, la centrul local de reciclare.

Lichidați acumulatorul în stare descărcată. Recomandăm a se lipi polii cu bandă adezivă pentru a le proteja de scurtcircuit. Niciodată nu deschideți acumulatorul.

Lichidarea ambalajului de transport
Ambalajul protejează utilajul în timpul transportului împotriva deteriorărilor. Materialele de ambalaj sunt alese de regulă în funcţie de aspecte ecologice plauzibile şi de modul de lichidare, de aceea acestea pot fi reciclate. Înapoierea ambalajelor în circuitul de materiale economiseşte materiile prime şi reduce cheltuielile pentru lichidarea deşeurilor. Părţi ale ambalajului (de ex. folie, stiropor®) pot prezenta pericol pentru copii. Asiguraţi ca copiii să nu aibă acces la aceste părţi ale ambalajului şi lichidaţi-le cât mai repede.

Pericol de asfixiere!
Asiguraţi ca copiii să nu aibă acces la aceste părţi ale ambalajului şi lichidaţi-le cât mai repede.

Garanţie

Perioada de garanție de 12 luni la o utilizare industrială, 24 de luni pentru consumatori, începând cu data achiziției aparatului.

Garanţia se referă în exclusivitate la defecţiunile provocate de defectele de material sau de producţie. La reclamaţia în perioada de garanţie trebuie prezentat documentul de achiziţie original, cu data vânzării.

Garanţia nu ia în considerare utilizarea neprofesională, ca de ex. suprasolicitarea utilajului, utilizarea forţată, defectarea prin intervenţie străină sau cu obiecte străine. Nerespectarea modului de utilizare şi de montaj ca şi uzura normală de asemeni nu intră în garanţie.

Informații importante pentru client
Atragem atenția că înapoierea utilajului în timpul perioadei de garanție și după aceasta trebuie efectuată numai în ambalajul original. Această măsură este luată pentru a se evita deteriorarea inutilă în timpul transportului și soluționarea deseori controversată a acesteia. Utilajul este protejat în mod optim numai în ambalajul original, astfel este asigurată și soluționarea rapidă și fără piedici a reclamației.

Service

Aveţi întrebări de ordin tehnic? Reclamaţii? Aveţi nevoie de piese de schimb sau de manualul de operare? Pe site-ul nostru www.guede.com, la secţia de Servis vă vom ajuta în mod rapid şi nebirocratic. Vă rugăm să ne ajutaţi să vă ajutăm. Pentru ca utilajul dvs. să poată fi identificat în caz de reclamaţie, avem nevoie de numărul seriei, numărul comenzii şi de anul de producţie. Toate aceste date le veţi găsi pe plăcuţa de tip. Pentru ca toate aceste date să fie mereu la îndemână, vă rugăm să le notaţi mai jos.

Nr. serie:

Nr. comandă:

An de producţie:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Înlăturare defecţiune

Defecţiune	Cauză	Remediere
Motorul nu porneşte	Bateria este goală	Încărcați acumulatorul
	Acumulatorul este defect	Dați-l la înlocuit la service-ul de specialitate Güde
	Nu este introdusă cheia de contact	V. mai jos "Operarea" → 6
	Nu este comandat comutatorul principal, respectiv arcul de siguranță	V. mai jos "Operarea" → 6
Mers neliniștit, vibrații puternice	Cuțitul este deteriorat	Înlocuiți cuțitul
	Cuțitul are joc	Verificați fixarea cuțitului și strângeți-l
Proastă performanță la tăiere / prindere	Cuțitul este tocit	Dați cuțitul la ascuțit sau înlocuiți-l
	Acumulatorul este defect	Dați-l la înlocuit la service-ul de specialitate Güde
	Sacul colector este înfundat	Goliți sacul colector → 7
	Înălțimea de tăiere nu este ajustată	Reglați înălțimea de tăiere → 5
Iarba nu se colectează	Canal înfundat Coș colector plin Iarbă prea udă	Curățați canalul de evacuare Goliți coșul collector nu cosiți pe ploaie

RO

Tehnički podaci

Aku kosilica za travu		321/24 Li-Ion
	Br. za narudžbu	95532
	Napon	25,2 V ⎓
	Nominalni okretaji	3800 min^{-1}
	Širina rada	320 mm
	Dubina rezanja	25/45/65 mm
	Volumen sabirnog koša	30 l
	Masa bez baterije koja se može izvaditi	12,5 kg
	Stupanj zaštite	IP 21
Podaci o razini buke		
	Nivo akustičnog pritiska L_{pA} [1]	78,1 dB (A)
	Izmereni nivo akustične snage L_{WA} [2]	90,6 dB (A)
	Garantovani nivo akustične snage L_{WA} [3]	96 dB (A)
	Izmereno prema [1] EN 60335; [2] [3] 2000/14/EG; [1] Nesigurnost K= 3 dB (A); [2] Nesigurnost K = 1,81 dB (A)	
	Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!	
Podaci o vibracijama		
Vrednost vibracija (Vektorski zbir tri smjera) obezbjeđeno na određeni način EN 60335		
	Vrednost vibracija a_h	1,513 m/s²
	Nesigurnost K = 1,5 m/s²	

Punjenje uređaja	3A/25 L 25,2 V
Ulazna napetost	100-240 V~
Frekvencija	50-60 Hz
Izlazna napetost	30 V ⎓
Izlazna struja	3,0 A(Std.)
Ulazna snaga	120 W
Tip zaštite	II

upozorenje: Nivo vibracija može biti različit zavisno od vrste i od načina upotrebe električnog alata, a u nekim slučajevima može i prekoračiti vrednosti navedene u ovom uputstvu.
Nivo vibracija može poslužiti i za međusobno poređenje električnih alata.
Nivo vibracija je pogodan i za prethodnu procenu opterećenja vibracijama.
Za tačnu procenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tokom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen ali nije u upotrebi. To može u značajnoj meri da smanji ukupno opterećenje vibracijama tokom celog perioda rada sa električnim alatom.
Preduzmite dodatne mere sigurnosti za zaštitu osoblja (koje rukuje uređajem) od vibracija, kao na primer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.

Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sva uputstva navedena u uputstvu za upotrebu. Upoznajte se sa ispravnim načinom korištenja uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputstava navedenih u uputstvu za korišćenje. Uvek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje koje rukuje uređajem snosi odgovornost prema trećim licima za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakvih sumnji u vezi sa instalacijom i korišćenjem uređaja, obratite se korisničkom servisu.

Igra sa uređajem je djeci zabranjena. Uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim psihofizičkim i motornim sposobnostima ili neiskusne osobe i/ili lošim poznavanjem uređaja ako nisu pod nadzorom odrasle osobe. Neophodno je spriječiti pristup djece do uređaja.

Namenska upotreba

Aku kosilica za travu namijenjena je za košenje manjih do srednjih površina u privatnim vrtovima oko kuće odnosno za hobi. Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Ovaj uređaj sme se koristiti samo za navedene svrhe. U slučaju nepridržavanja odredbi opšte važećih propisa i uputstava navedenih u ovom Uputstvu za upotrebu, proizvođač uređaja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

⚠ Uređaj je zabranjeno koristiti za sječenje grmlja, živih ograda i šiblja, za sječenje i malčiranje penjajućih biljaka ili travnjaka na krovovima ili u balkonskim posudama. Osim toga uređaj je zabranjeno koristiti kao drobilica materijala za malčiranje sječenih drva i živih ograda ni za nivelisanje neravnih površina.

Zahtevi za osoblje

Pre rukovanja sa uređajem, korisnik je dužan da pažljivo pročita uputstvo za upotrebu..

Kvalifikacija: Osim detaljnog upoznavanja sa uređajem od strane stručnjaka, nije potrebna nikakva posebna kvalifikacija.

Minimalna starost korisnika: Sa uređajem smeju da rade samo lica koja su navršila 18 godina. Izuzetak predstavljaju jedino maloletna lica u okviru programa za sticanje stručne prakse i obrazovanja pod nadzorom izvođača praktične nastave.

Važeće lokalne odredbe mogu odrediti minimalnu starost korisnika kultivatora.

Obuka: Korišćenje uređaja zahteva samo odgovarajuću opštu obuku odnosno objašnjenje od strane stručnjaka tj. postupanje u skladu sa uputstvom za korišćenje uređaja. Specijalna obuka nije neophodna.

Sekundarne opasnosti

⚠ Vrteći se noževi mogu prouzrokovati teške ozljede zbog posjekotina ili oštećenja dijelova tijela.
Nikad ne stavljajte ruke ispod kućišta dok uređaj radi. Upotrebljavajte zaštitne cipele. Nikad ne skidajte sabirnu vreću, kada uređaj radi.

⚠ Izbačeni kameni ili zemlja mogu prouzrokovati ozljede.
Još prije rada pogledajte da li nisu na obrađenoj površini tuđi predmeti. Pazite da se sabirna vreća pravilno obesi. Pri radu s kosilicom uvijek nosite zaštitne naočale.

⚠ Nedovoljno svijetlo ili osvjetljenje znače veliki bezbjednosni rizik.
Prilikom rada sa uređajem uvijek obezbjedite dovoljno osvjetljenje.

Postupanje u slučaju nužde

⚠ Opasnost od povreda!
Nikad nemojte stavljati ruke i prste u blizinu svrdla. Uvijek se budite bezbjedno udaljeni od otvora za izbacivanje.

Pružite povređenom licu prvu pomoć koja odgovara vrsti povrede i odmah potražite lekarsku pomoć. Zaštitite povređeno lice od drugih povreda i probajte da ga smirite. Za slučajeve nesreće i povreda na radnom mestu mora biti na raspolaganju i priručna apoteka za pružanje prve pomoći i to prema standardu DIN 13164. Upotrebljeni materijal iz priručne apoteke treba zatim odmah dopuniti. Ako tražite lekarsku pomoć, navedite sledeće podatke:
1. Mesto nezgode
2. Vrsta nezgode
3. Broj povređenih lica
4. Vrsta povrede

Simboli

	Upozorenje/Pažnja!
	Pročitajte uputstvo za korišćenje
	Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja isključite uređaj i izvadite kontaktni ključ.

STOP	Upozorenje! Noževi se zaustavljaju postepeno!Pričekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave.
	Električni kabel održavajte van dohvata noževa za sječenje.
	Pazite, opasnost od uvlačenja
	Osigurajte da se deca i neovlašćena lica zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti od uređaja.
	Čuvati od vlage Uređaj ne izlažite kiši.
	Prilikom rada uvek nosite zaštitne naočale!
	Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!
	Prilikom rada uvek nosite zaštitne rukavice!
	Prilikom rada uvek nosite sigurnosnu zaštitnu obuću otpornu na presecanje, sa rapavom potplatom i čeličnim frontalnim delom (špicom)!
	Opasnost od letećih dijelova.
	Upozorenje na opasnost od oštrih noževa. Poslije isključivanja uređaja noževi su još neko vrijeme u radu.
	Osobe u blizini moraju se zadržavati na sigurnoj udaljenosti od uređaja (najmanje 5 m).
CE	Simbol CE
	Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.
	Čuvati od vlage
	Pakovanje mora biti obrnuto, prema gore

Punjenje uređaja

	Upozorenje/Pažnja!
	Pročitajte uputstvo za korišćenje
	Uređaj je namijenjen samo za upotrebu u zatvorenim prostorijama.
T2A	Osigurač uređaja
	Tip zaštite II

Baterija

	Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.
	Akumulator čuvajte od vlage i vode.
MAX. 40°C	Aku bateriju čuvajte od temperature iznad 40°C.
Li-Ion	Ne izbacujte baterije među kućne otpatke.
	Baterije izbacite među otpad, koji se koristi za reciklažu na siguran način bez štete za životnu sredinu.

Opće bezbjednosne upute za eletrične aparate

⚠ Upozorenje

Pročitajte sve bezbjednosne upute i preporuke. Greške i nepoštivanje navedenih uputa mogu uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede. **Sve bezbjednosne upute i preporuke sačuvajte za upotrebu u budućnosti.**

U bezbjednosnim uputama korišteni pojam „električno postrojenje“ odnosi se na električne aparate napajane preko kabla za napajanje (s kablom za napajanje), električne aparate napajane preko baterije (bez kabla za napajanje).

1) Bezbjednost na radnom mjestu.

a) **Radno mjesto održavajte u čistom stanju uz odgovarajuće osvjetljenje.** Nered i nedovoljno osvjetljenje radilišta mogu uzrokovati ozljede.

b) **Električno postrojenje se ni u kom slučaju ne smije koristiti u prostorima s opasnošću od eksplozije u kojima se nalaze zapaljive tečnosti, plinovi i prašina.** Električno postrojenje stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

c) **Djeca i ostale osobe trebaju se zadržavati na dovoljnoj udaljenosti od električnog postrojenja.**Ako niste dovoljno koncentrirani, postoji opasnost od gubitka kontrole nad postrojenjem.

2) Električna bezbjednost

a) **Priključni utikač električnog postrojenja mora odgovarati utičnici u mjestu upotrebe. Strogo je zabranjeno na bilo koji način mijenjati utikač postrojenja. Nemojte nikada koristiti uzemljeno električno postrojenje zajedno sa adapterima za utikač.** Originalni utikači bez promjena i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

b) **Spriječite dodir tijela sa uzemljenim površinama predmeta kao što su cijevi, grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Ako je Vaše tijelo uzemljeno, postoji veći rizik od strujnog udara.

c) **Električne aparate nemojte izlagati vlažnosti i kiši.** Prodor vode u unutrašnjost električnog postrojenja povećava rizik od strujnog udara.

d) **Kabel nemojte koristiti na način koji je protivan njegovoj namjeni, za prenošenje/povlačenje postrojenja, vješanje, niti za vađenje utikača iz utičnice (povlačenjem kabla). Kabel štitite od prekomjernih temperatura, ulja, oštrih ivica i rubova te od dodir** Oštećeni i isprepleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.

e) **Ako radite s električnim postrojenjem u vanjskoj sredini, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini.** Korištenje produžnih kablova koji su odobreni za upotrebu u vanjskoj sredini smanjuje rizik od strujnog udara.

f) **Ako nije moguće izbjeći upotrebu električnog aparata u vlažnoj sredini, neophodno je instalirati zaštitni prekidač za zaštitu od struje greške** Upotreba prekidača za zaštitu od struje greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

3) Bezbjednost osoba

a) **Pri radu postupajte veoma oprezno, a posebno pri radu s električnim postrojenjima. Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti kod upotrebe postrojenja može uzrokovati ozbiljne ozljede.

b) **Pri radu uvijek koristite sredstva za osobnu zaštitu i uvijek koristite zaštitne naočale.** Korištenje sredstava za zaštitu na radu kao što su respirator, neklizajuća radna obuća, zaštitna kaciga odnosno zaštita sluha, ovisno o vrsti i načinu primjene električnog postrojenja, smanjuje rizik od ozljeda.

c) **Spriječite slučajno puštanje postrojenja u rad. Prije priključenja brusilice na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja odnosno premještanja provjerite da je električni aparat isključen.** Ako prilikom premještanja električnog postrojenja držite prst na prekidaču ili ako je postrojenje uključeno (prekidač u položaju uključeno) dok ga priključujete na izvor napajanja, postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda.

d) **Prije uključivanja stroja izvadite iz električnog postrojenja sve alate za podešavanje i ključeve.** Alat ili ključ koji se nalaze unutar pokretnog dijela postrojenja, mogu biti izbačeni i uzrokovati ozbiljne ozljede.

e) **Izbjegavajte neprirodno držanje tijela. Pri radu zauzmite stabilnu poziciju i stalno održavajte ravnotežu.** Tako možete bolje kontrolirati postrojenje u neočekivanim situacijama.

f) **Koristite prikladnu radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i skinite nakit. Kosu, odjeću i rukavice čuvajte na dovoljnoj udaljenosti od pokretnih dijelova postrojenja.** Široka odjeća, duga kosa ili nakiti mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima aparata.

g) **Ako je moguće koristiti odsis i hvatač/filtar prašine, provjerite da su ovi dijelovi ispravno montirani i korišteni.** Primjena usisivača prašine smanjuje opasnost ozljeda prašinom.

4) Uporaba i njega električnog aparata

a) **Aparat ne preopterećujte. Koristite odgovarajuće električno postrojenje u skladu koje odgovara određenoj namjeni.** Radi postizanja boljih rezultata rada i bezbjednosti na radu koristite postrojenje u propisanom rasponu snage.

b) **Nemojte koristiti električno postrojenje ako je prekidač u okviru ili ako je oštećen.** Nemojte ni u kom slučaju koristiti električno postrojenje koje se ne može uključiti odnosno uključiti – kvar treba odmah ukloniti.

c) **Prije podešavanja, zamjene pribora ili prije odlaganja/isključivanja postrojenja izvadite utikač iz utičnice.** Ove mjere bezbjednosti sprječavaju slučajno pokretanje postrojenja.

d) **Ako električno postrojenje upravo ne koristite, čuvajte ga van dosega djece. Spriječite da električno postrojenje koriste osobe koje nisu upoznate s njegovom upotrebom i osobe koje nisu pročitale ovaj naputak.** Električno postrojenje je veoma opasno ako ga koriste neiskusne osobe.

e) **Električni uređaj temeljito njegujte. Provjerite nesmetan rad pokretnih dijelova, provjerite eventualne pukotine ili oštećenja koja bi mogla negativno utjecati na nesmetan i bezbjedan rad električnog uređaja. Oštećene dijelove još prije upotrebe uređaja odnesite na popravku.** Uzrok mnogih nezgoda i ozljeda jest neodgovarajuće održavanje električnog postrojenja.

f) **Rezni alati moraju biti stalno dobro naoštreni i čisti.** Pažljivo održavani (naštreni) rezni alati puno se manje zaglavljuju i bolje prolaze kroz materijal.

g) **Električni aparat, opremu i nastavke itd. koristite u skladu sa ovim uputama. Pritom uzmite u obzir konkretne radne uvjete i specifičnosti konkretnih radova.** Korištenje električnih postrojenja u svrhe za koje postrojenje nije namijenjeno može uzrokovati nastanak opasnih situacija.

5) Korištenje i održavanje akumulatorskog alata

a) **Akumulatore punite samo u punjačima, koje preporučuje proizvođač.** Ukoliko se punjač upotrebljava za punjenje baterija za koje nije namijenjen, postoji opasnost od požara.

b) **Upotrebljavajte samo baterije, koji su namijenjeni za korištenje zajedno sa ovim urđajem.** U slučaju upotrebe drugih postoji opasnost od ozljeda i nastanka požara.

c) **Ukoliko bateriju upravo ne trebate, sačuvajte ga van dosega uredskih spajalica, kovanica, čavala, ključeva, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćenje kontakata stroja.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekotine ili požar.

d) **U slučaju nestručne upotrebe može doći do curenja tečnosti iz baterije. Spriječite kontakt s njom. U slučaju kontakta operite vodom. Kada tekućina uđe u oči, potražite pomoć liječnika.** Istekla tekućina iz baterije može uzrokovati nadražaj kože ili opekotine.

6) Servis

a) **Popravke električnog aparata smiju vršiti samo ovlaštene stručno osposobljene osobe, i to isključivo uz primjenu originalnih rezervnih dijelova.** Time će biti osigurana bezbjednost i funkcionalnost aparata.

Sigurnosna uputstva za Aku kosilica za travu

Obezbjedite da se djeca, ostale osobe i životinje u toku rada s uređajem zadržavaju na dovoljnoj udaljenosti. Minimalna bezbjednosna udaljenost je 5 m.

Upotrebljavajte sredstva lične zaštite na radu. Koristite čvrste cipele i duge pantalone. Uređaj nikada ne upotrebljavajte ako ste bosi ili u sandalama. Prema potrebi upotrebljavajte zaštitne rukavice.

Temeljito pregledajte teren na kojem će se uređaj koristiti i otklonite sve predmete koje bi uređaj mogao odbiti kao npr. kamenje, grane, žice, živa bića i sl.

Ne upotrebljavajte proizvod na mokroj travi, ako je moguće.

⚠ Prije uporabe uvijek provjerite, da li je mač noža, vijci noža i jedinica za košenje oštra ili da nije oštećena ili istrošena. Istrošene i oštećene noževe i vijke zamjenite, kako bi bilo osigurano balansiranje.

⚠ Strogo je zabranjeno otklanjati, demontirati i mijenjati sve zaštitne elemente koji se nalaze na uređaju kao i upotrebljavati iste protivno njihovoj namjeni odnosno upotrebljavati zaštitne elemente drugih proizvođača.

⚠ Zabranjena je upotreba uređaja, ako je isti oštećen ili ako su oštećeni njegovi sigurnosni dijelovi. Oštećene i istrošene dijelove zamijenite novima.

Motor uređaja palite samo ako se Vaše noge nalaze na sigurnoj udaljenosti od reznih alata.

Prilikom puštanja ne naginjite uređaj.

Ne puštajte uređaj, ako se nalazite ispred otvora za izbacivanje.

Idite korakom! Ne trčite!

Uvijek morate stajati sigurno, a prije svega na neravnom terenu. Nemojte upotrebljavati uređaj na previše strmim nagibima. Prilikom izmjene smjera vožnje na nagibima budite posebno oprezni.

Prilikom rada postupajte s velikim oprezom ako se okrećete i vučete uređaj prema sebi.

Kosilicu uvijek ugasite kad je prenosite, naginjate ili ako se krećete izvan travnatih površina. Pričekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave.

Ako sa uređajem naiđete na strani predmet ili ako isti počne vibrirati, odmah ga isključite i skinite priključak svjećice za paljenje. Provjerite, da li uređaj nije oštećen! Popravite nastale štete.

Uređaj odmah isključite, čim završite rad.

- Zaustavite uređaj i izvucite kontaktni ključ. Pričekajte dok se ne zaustave svi vrteći dijelovi i dok se kosilica ne ohladi. Izvadite ključ.uvijek kada napustite uređaj.
- Olabaviti se mora blokiran nož.
- Za podešavanje visine sečenja.
- Za pražnjenje vreće za hvatanje.
- Kada zahvatite tvrd komad provjerite, da li nije došlo do oštećenja kosilice. Prije nego što uređaj ponovo uključite, popravite ga..
- Za podizanje ili nošenje kosilice.
- Da biste mogli kosilicu okrenuti ili transportirati (npr. iz travnjaka na travnjak ili preko puta).
- Prije nego što provjerite kosilicu, očistite je ili uradite druge radove.

Gumb za ukl./isk. i sigurnosni prekidač nemojte zaključavati.

U električni alat stavljajte samo baterije, koje su u tu svrhu namijenjene. Druge vrste baterija mogu dovesti do povreda i požara..

Upozorenja: Prilikom rada ovaj uređaj generira elektromagnetsko polje. Pod određenim uvjetima ovo električno polje može uzrokovati oštećenje aktivnih i pasivnih medicinskih implantata. Kako bi se smanjio rizik ozbiljnijih ili čak smrtnih ozljeda, preporučujemo da se osobe sa implantatima posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem implantata, još prije korištenja stroja.

Uređaj ne upotrebljavajte u blizini zapaljivih tečnosti ili goriva. Prilikom kratkog spoja postoji opasnost požara i eksplozije.

Punjač

U otvor za baterije ne smiju prodrijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Nikada nemojte upotrebljavati punjač u vlažnoj ili mokroj sredini. Prigodan je samo za unutarnje prostorije.

Ne upotrebljavajte uređaj u blizini izvora toplote ili na zapaljivom temelju.

Kablovske spojeve odspajajte samo povlačenjem utikača. Povlačenjem kabla može do oštećenja kabla ili utikača – u takvom slučaju više nije zajamčena bezbjednost pri radu sa uređajem.

Nikada ne upotrebljavajte punjač, kada su kabel i utikač odnosno uređaj oštećeni vanjskim uticajima. U slučaju oštećenja odnesite proizvod na popravku u ovlašćeni servis.

Spriječite ograničavanje funkcije hlađenja - ne pokrivati rashladne utore. Ne upotrebljavajte uređaj u blizini izvora toplote ili na zapaljivom temelju.

Nikada nemojte otvarati punjač. U slučaju poteškoća obratite se ovlaštenom stručnom servisu.

Za punjenje aku-baterije kosilice koristite isključivo punjač Güde. Prilikom uporabe drugih punjača uređaja se mogu pojaviti kvarovi ili može doći do požara.

Vanjska površina baterije mora biti čista i suha, prije nego što se odlučite za punjenje.

Baterija

Prilikom nestručne upotrebe ili prilikom korištenja oštećene baterije mogu nastajati pare. Dovedite osobu na svježi zrak i prilikom poteškoća potražite ljekara. Pare mogu nadraživati respiratorne organe.



Opasnost od požara! Opasnost od eksplozije!

Nikada ne upotrebljavajte oštećene, loše ili deformirane akumulatore. Nikada ne otvarajte akumulator, ne oštećujte ga i pazite da ne padne na tlo.

Nikada ne punite aku-baterije u sredini sa kiselinama i lako zapaljivim materijama.

Uređaj čuvajte od vrućine i vatre.
Aku bateriju upotrebljavajte samo na temperaturi okoline između 10°C i +40°C.
Nemojte ga ostavljati na grijna tijela i ne ispostavljajte uređaj duže vreme sunčanim zrakama.
Poslije jakog opterećenja ostavite uređaj da se ohladi.

Kratak spoj – nemojte premošćivati kontakte baterije metalnim dijelovima.

Prilikom likvidacije, u toku prijevoza i uskladištenja aku-baterija mora biti zapakirana (plastična vreća, kutija itd.) ili je neophodno prekriti kontakte ljepljivom izolacijskom trakom.

Radna uputstva

Baterije se isporučuju napunjene do polovine, pa se moraju prije upotrebe potpuno napuniti.

- Kada uređaj radi polako ili ne radi, napunite bateriju.
- Baterija Li-Ion može se puniti bilo kada prema potrebi, bez skraćenja njegovog radnog vijeka. Prekid procesa punjenja ne šteti bateriji.
- Funkcija Electronic Cell Protection (ECP)" štiti akumulator Li-Ion od potpunog pražnjenja.

Sasvim kraće radno vrijeme napunjene baterije znači, da je baterija istrošena pa se mora zamijeniti novim. Upotrebljavajte samo originalne dijelove baterije.

Održavanje

⚠ **Rotirajući nož**
Radove i podešavanje uređaja vršite samo kada je motor isključen, kontaktni ključ izvučen i kada se nož ne kreće.



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja isključite uređaj i izvadite kontaktni ključ. Pričekajte dok se ne zaustave svi rotirajući dijelovi i dok se uređaj ne ohladi.

Mašina mora biti uvijek čista. Redovito čistite otvor za izbacivanje trave i tijelo uređaja.

Sve pokretne dijelove kosilice podmažite ekološkim uljem.

Redovito provjeravajte eventualna oštećenja i starenje materijala sabirnog koša.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Mašinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Za čišćenje upotrebite samo vlažnu krpu.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Likvidacija

Uputstva za odstranjivanje izražena su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.

Baterije likvidirajte na ekološki način.
Li-ION aku baterije se moraju likvidirati na poseban način. Aku baterije u kvaru moraju biti likvidirane u specijalizovanoj trgovini. Prije nego što uređaj izbacite, izvucite baterije napolje. Oštećene baterije mogu oštetiti životnu sredinu i Vaše zdravlje, ako izlaze otrovne pare ili tekućine.
Zato nikada ne šaljite pokvarenu bateriju preko pošte i slično. Obratite se molimo svoj lokalni centar za reciklažu.

Baterije likvidirajte u ispražnjenom stanju.
Preporučujemo da polove zalijepite trakom, da bi bili zaštićeni od kratkog spoja. Nikad ne otvarajte bateriju na silu.

Likvidacija transportne ambalaže
Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se može upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove ambalaže-omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od opekotina!
Dijelove ambalaže čuvajte van dohvata djece i što prije likvidirajte.

Garancija

Garancija važi 12 mjeseci u slučaju industrijske upotraebe, a 24 mjeseca za potrošača; počinje važiti na dan prodaje uređaja.

Garancija se odnosi isključivo na mane/kvarove prouzrokovane zbog mana samog materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije u okviru garantnog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupovini i sa navedenim datumom prodaje.

Garancija ne pokriva kvarove nastale zbog nestručne upotrebe proizvoda kao što su, na primer, preopterećenje, nasilno korišćenje, oštećenje zbog nestručnog eovlašćenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Garancija ne pokriva ni štete nastale zbog nepridržavanja odredbi iz Uputstva za upotrebu i montažu i zbog uobičajenog habanja proizvoda.

Važna informacija za korisnika
Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ukoliko je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove sigurnosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite da date reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni delovi ili uputstvo za upotrebu? Na našem homepage sajtu www.guede.com, u sekciji ‚Servis', pomoći ćemo Vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete kako bismo mi pomogli Vama. Radi jednostavne identifikacije Vašeg uređaja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu kao i godina proizvodnje. Svi ti podaci navedeni su na tipskoj pločici uređaja. Kako biste te podatke imali uvek pri ruci, molimo da ih upišete u dole navedena polja.

Serijski broj
Broj za narudžbu
Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Otklanjanje kvara

Kvar	Uzrok	Način uklanjanja
Motor se ne pali	Aku-baterija je prazna	Napunite aku bateriju
	Aku baterija je u kvaru.	Zamijeniti se mora u stručnom servisu Güde
	Nema ključa za paljenje.	„Rad" Vidi dolje → 6
	Glavni prekidač odnosno bezbjednosni luk nije pod kontrolom.	„Rad" Vidi dolje → 6
Nemiran rad, jaka vibracija.	Nož je oštećen	Zamijenite nož
	Nož je popušten	Provjerite način fiksiranja noža i zavrnite ga
Loša snaga sječenja/ zahvatanja	Nož je otupio	Otupljeni nož izbrusite ili zamijenite.
	Aku baterija je u kvaru.	Zamijeniti se mora u stručnom servisu Güde
	Sabirna vreća je zapušena	Ispranite sabirnu vreću → 7
	Neprilagođena visina sječenja	Podešavanje visine sječenja → 5
Uređaj ne skuplja travu	Zamašen je kanal sabirni rezervoar je napunjen do kraja. Suviše mokra trava	Očistiti kanal Košaru istresite sijecite ako ne pada kiša.

BIH

Original – EG-Konformitätserklärung
Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Translation of the EC-Declaration of Conformity
We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives.

In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Traduction de la déclaration de conformité CE
Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE
Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring
Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Překlad prohlášení o shodě EU
Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toho prohlášení svou platnost.

Peklad vyhlásenie o zhode EÚ
Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

Fordítása azonossági nyilatkozat EU
Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

Prevod izjava o ustreznosti EU
S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Prevođenje u Izjava o sukladnosti EU
Ovime izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih strojeva u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajućim osnovnim zahtjevima smjernica EU u području sigurnosti i higijene. Ova Izjava prestaje važiti u slučaju promjene opreme izvršene bez naše suglasnosti.

Превод на Декларация за сходство с ЕС
С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на посочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Traducere a declaraţie de conformitate UE
Prin prezenta noi declarăm, că concepţia şi construcţia utilajelor prezentate, în execuţia în care sunt puse în circulaţie, sunt conforme cu exigenţele de bază aferente directivelor UE privind securitatea şi igiena. În cazul modificărilor pe utilaj care nu au fost cosultate cu noi, prezenta declaraţie îşi pierde valabilitatea.

Prevođenje u Izjava o usklađenosti sa propisima EU
Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih uređaja, a u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, zadovoljavaju odgovarajuće osnovne zahteve iz direktiva EU u vezi sa sigurnošću i higijenom. Ova izjava prestaje da važi u slučaju promena na opremi izvršenih bez naše saglasnosti.

Tłumaczenie Deklaracji zgodności WE
Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podsta-wowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracji przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AT uygunluk beyanı tercümesi
Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarım ve yapıları itibariyle güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliğini yitirir.

Akku-Rasenmäher
Cordless lawn mower | Tondeuse à gazon sur batterie | Tagliaerba con accumulatore | Accugrasmaaier | Akum. sekačka na trávu | Akum. kosačka na trávu | Akkum. fűnyíró | Akum. kosilnica za travo | Aku kosačica za travu | Акум. косачка за трева | Maşină de tuns iarba cu acumulator | Aku kosilica za travu

95532 / 321/24 Li-Ion

Einschlägige EG-Richtlinien
Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

- ☐ **2006/95/EC**
- ☒ **2004/108/EC**
- ☐ **2009/105/EC**
- ☐ **1907/2006/EC**
- ☒ **2011/65/EC ROHS**
- ☐ **2009/142/EC**
- ☐ **89/686/EEC (PPE)**
- ☐ **1935/2004/EC**
- ☒ **2006/42/EC**
- ☐
  - ☐ ***Annex IV***

Notified Body: No: Name:
Adress:

Type Ex. Cert.-No.:

☐ **97/68/EC_**
Emission No.:

☒ **2000/14/EC_2005/88/EC**

Konformitätsbewertungsverfahren
Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformităţii | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk değerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Angewandte harmonisierte Normen
Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 60335-1:2012
EN 60335-2-77:2010
EN 62233:2008
ZEK 01.4-08
EN 55014-1/A2:2011
EN 55014-2/A2:2008

Garantierter Schallleistungspegel
Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürültü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

L_{WA} **96 dB (A)**

Gemessener Schallleistungspegel
Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmjerena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürültü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} **90,6 dB (A)**

Wolpertshausen, 2014-10-30

Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider| Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor

Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten +| Zplnomocněn k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Împuternicit să elaboreze documentaţia tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

Ladegerät
Charging equipment | Dispositif de charge | L'impianto di caricamento | Laadapparaat | Nabíjecí zařízení | Nabíjacie zariadenie | Töltő készülék | Polnilnik | Punjenje uređaja | Зареждащо устройство | Încărcătorul utilajului | Punjenje uređaja

95623 / 3A/25 L

Einschlägige EG-Richtlinien
Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на EC | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

- ☒ **2006/95/EC**
- ☒ **2004/108/EC**
- ☐ **2009/105/EC**
- ☐ **1907/2006/EC**
- ☐ **2011/65/EC ROHS**
- ☐ **2009/142/EC**
- ☐ **89/686/EEC (PPE)**
- ☐ **1935/2004/EC**
- ☐ **2006/42/EC**
- ☐
  - ☐ ***Annex IV***
    Notified Body: No: Name:
    Adress:

Type Ex. Cert.-No.:

- ☐ **97/68/EC_**
  Emission No.:
- ☐ **2000/14/EC_2005/88/EC**

Konformitätsbewertungsverfahren
Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megitélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformităţii | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk değerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Angewandte harmonisierte Normen
Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 60335-2-29:2004+A2:2010 ; EN 62233:2008
EN 60335-1:2012
ZEK 01.4-08
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

Garantierter Schallleistungspegel
Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürültü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej
L_{WA} **dB (A)**

Gemessener Schallleistungspegel
Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmjerena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürültü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej
L_{WA} **dB (A)**

Wolpertshausen, 2013-10-22

CE

Helmut Arnold
Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider| Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle
GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten +| Zplnomocněn k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Împuternicit să elaboreze documentaţia tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

Akkupack
Battery pack | batterie | Batteria | batterij | baterie | batérie | Akkumulátor | baterija | baterija | батерия | baterie | baterija

95536 / 3AH/25 AP

Einschlägige EG-Richtlinien
Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

- ☐ **2006/95/EC**
- ☐ **2004/108/EC**
- ☐ **2009/105/EC**
- ☐ **1907/2006/EC**
- ☐ **2011/65/EC ROHS**
- ☐ **2009/142/EC**
- ☐ **89/686/EEC (PPE)**
- ☐ **1935/2004/EC**
- ☐ **2006/42/EC**
- ☐
  - ☐ ***Annex IV***
  Notified Body: No: Name:
  Adress:

Type Ex. Cert.-No.:

- ☐ **97/68/EC_**
  Emission No.:
- ☐ **2000/14/EC_2005/88/EC**

Konformitätsbewertungsverfahren
Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformităţii | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk değerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Angewandte harmonisierte Normen
Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 62133:2002

Garantierter Schallleistungspegel
Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürültü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

L_{WA} dB (A)

Gemessener Schallleistungspegel
Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmjerena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürültü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} dB (A)

Wolpertshausen, 2013-04-24

Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider| Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor

Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten +| Zplnomocněn k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Împuternicit să elaboreze documentaţia tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com

1102-07 11-2014